3M Speedglas™ Welding Safety

ATG-GIGERL autogentechnik



3M™ Speedglas™ Schweißerschutz-Katalog

Schluss mit Kompromissen

3M Science. Appl



Eine unserer wichtigsten Erkenntnisse in über 40 Jahren ist, dass kein Schweißer dem anderen gleicht

Inhaltsverzeichnis

Generation 5 8

Innovationen 10

Technologie 14

Gefahren 26

Auswahlhilfe 30

Schnelle Auswahlhilfe für Schweißmasken 32
Ihr Entscheidungsbaum für die Auswahl eines Automatikschweißfilters 34
Automatikschweißfilter (ADF) – Auswahltabelle 35
Schweißmaske mit Atemschutz – Auswahltabelle 36
Standard-Schweißmasken – Auswahltabelle 37
Gefährdungsbeurteilung 40

Automatikschweißfilter 42

Übersicht Schweißfiltergrößen 43
3M™ Speedglas™ Automatikschweißfilter 44
Sensoren für Lichtbogenerkennung 46
3M™ Connected Equipment App 47

Atemschutzsysteme für Schweißer 48

3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem 49
Variables Luftstromsystem 54
3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-01 55
3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 Pro Air 58
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 MP 60

Standard-Schweißmasken 62

3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-02 64
3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 Pro 68
3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 E 70

Ergänzende 3M Produkte 72

3M™ Schutzhelme 74
Erweiterter Kopf- und Halsschutz 76
3M™ Speedglas™ Rückentrageplatte für anspruchsvolle Einsätze 77
Mehrweg- und Einweg- Atemschutzmasken 78
Vergrößerungslinsen 78
3M™ PELTOR™ Kapselgehörschutz für Schweißmasken H505B 79

Nach dem Verkauf 80

Haben Sie die richtige Ausrüstung für Ihre Arbeit?




TRADING










Die passende Lösung für jede Tätigkeit

Ob beim Laufen durch Wälder oder über Eis, beim Klettern einer neuen Route oder beim Abheben mit dem Dirtbike: Erreichen Sie überall neue Höhen.

Jede erfolgreiche Aktivität beginnt mit einer klaren Vorstellung Ihres Ziels und der Ausrüstung, die Sie brauchen, um dieses Ziel zu erreichen.

Sie stellen sich bei der Aktivität vor: Was sind die Bedingungen? Ist es kalt und trocken oder heiß und feucht? Leise oder laut? Klar, staubig oder vernebelt? Sind Sie Gefahren ausgesetzt? Schnee? Steinschlag? Funken?

Nun stellen Sie sich vor, wie Sie Ihren Körper mithilfe Ihrer Ausrüstung in der richtigen Position halten und Ihre Technik perfektionieren, ohne dabei an Stärke oder Komfort zu verlieren.

Sie werden wissen, wann Sie die passende Ausrüstung für eine Aktivität ausgewählt haben. Sie sind selbstbewusst. Entspannt. Sie haben alles im Griff. Raue Bedingungen können Ihnen nichts anhaben. Sie spüren den Stolz, der aus intensiver, zielgerichteter Konzentration entsteht.



Wie gelingt es uns, jedem einzelnen Schweißer Gehör zu schenken, wenn keiner dem anderen gleicht?

Ob durch formelle Umfragen oder alltägliche Gespräche mit Schweißern: Wir hören ihnen aufmerksam zu, wenn es um ihre täglichen Herausforderungen geht.

Durch jahrzehntelanges Zuhören haben wir eine Fülle an Bedürfnissen, Herausforderungen und Wünschen wie „Es wäre toll, wenn …“ gesammelt.

Das Feedback von Schweißern hilft uns, Produkte für die Zukunft zu entwickeln, die zu mehr Produktivität, Komfort und Schutz beitragen. Unsere Prototypen werden von professionellen Schweißern unter realen Bedingungen getestet. Auf ihren Erkenntnissen basierend nehmen wir Anpassungen vor, bis wir ein leistungsstarkes Angebot haben.

Dieser Ansatz schafft eine hohe Kundenzufriedenheit und ebnet den Weg für zukunftsweisende Produkte wie die Schweißmasken der Generation 5. Vielen Dank an alle Schweißer, die uns so tatkräftig unterstützen.

Die passende Lösung für jede Tätigkeit

Die Speedglas Schweißmasken der Generation 5

G5-01



G5-02



G5-03 Pro



G5-03 Pro Air



G5-03 E



- Intensive Schweiß- und Schleifarbeiten
- WIG-Schweißen
- Vielseitiges Schweißen und Schleifen



Intensive Schweiß- und Schleifarbeiten

Schweißarbeiten mit hohem Amperebereich und intensiven Schleifarbeiten.



WIG-Schweißen

Hochpräzise WIG-Schweißarbeiten, bei denen ein breites und „klares“ Sichtfeld erforderlich ist.



Vielseitiges Schweißen und Schleifen

Allgemeine Schweißarbeiten mit niedriger bis mittlerer Stromstärke und verschiedenen Materialien.

3M Schweißerschutz-Zentrum für höchste Exzellenz

Täglich vertrauen weltweit hunderttausende Schweißer auf 3M™ Speedglas™ Produkte, um Höchstleistung beim Schweißen zu erzielen. Dies ist das Ergebnis unserer engen Zusammenarbeit mit Schweißern, Sicherheitstechnikern und Ergonomiespezialisten zur Verbesserung von Leistung und Komfort unserer Produkte.







„Letzte Woche kam ein Kunde in unser Werk in Gagnef, Schweden, und fragte, ob er bei uns eine Ersatzbatterie kaufen könne. Wie sich herausstellte, war das Produkt über 35 Jahre alt. Da damals eine andere Batterie verwendet wurde, konnten wir bei dieser Gelegenheit leider nicht helfen. Diese Geschichte ist allerdings ein gutes Beispiel für unsere Produkte: Robustheit, Haltbarkeit, Zuverlässigkeit und sehr viel Nachhaltigkeit."

Stefan Henriksson
Global Product Manager Welding
November 2024



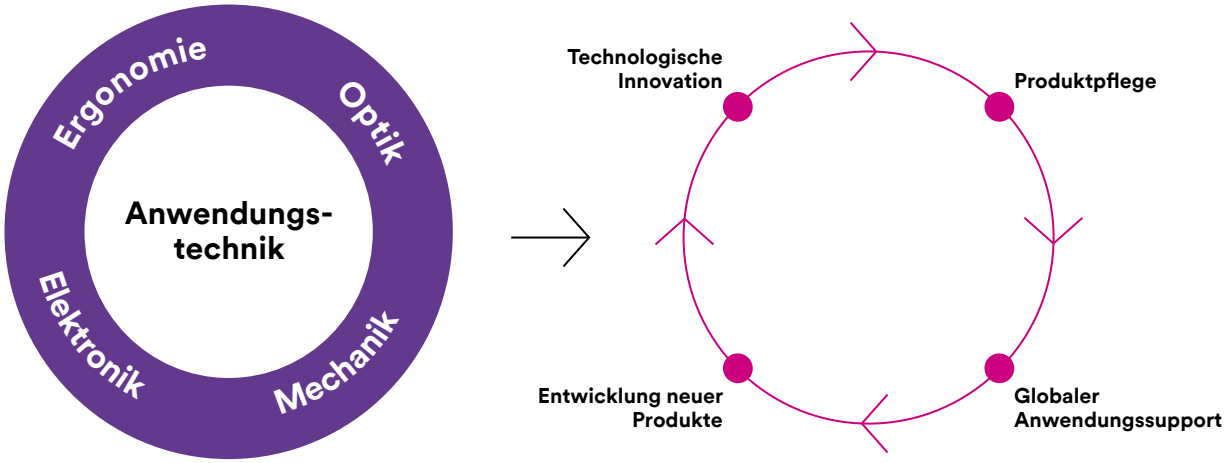
Dieser Schweißfilter aus den späten 80er Jahren erzielte noch immer eine gute Leistung, bis die Batterie leer war.

Vor über 40 Jahren haben wir mit der Einführung des Automatikschweißfilters die Schweißindustrie auf den Kopf gestellt.

Unser globales Schweißlabor in Gagnef (Schweden) verfolgt das Ziel, 3M zu Ihrem Top-Lieferanten für Schweißerschutz mit verbesserter Produktivität und Rentabilität zu machen.

13 internationale Designpreise seit 1996

3M Schweißlabor Gagnef – Fachgebiete



Bahnbrechende Innovationen



1) ADF: Automatikschweißfilter.
2) PAPR: Gebläseatemschutzsysteme.

Wie kann man den Sehkontrast und den Komfort verbessern?

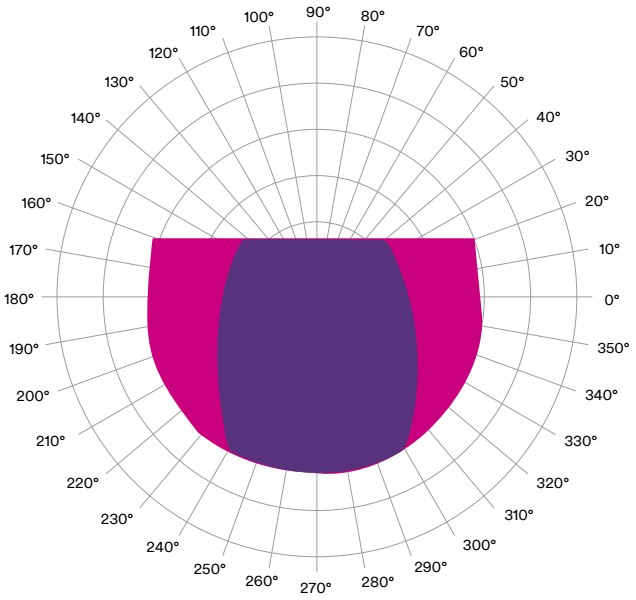
Jeder Mensch sieht die Dinge buchstäblich etwas anders als andere. (Als Beweis dafür denken Sie einfach daran, wie Sie sich vielleicht schon einmal mit anderen über die Farbeinstellungen eines gemeinsam genutzten Fernsehers oder Computerbildschirms gestritten haben.)

Also haben wir mit verschiedenen Farbtönen für die Dunkelstufe eines Prototyps eines automatischen Schweißfilters (ADF) experimentiert. Wir haben festgestellt, dass Schweißer im Allgemeinen drei verschiedene Farbvorlieben haben – natürliche, kühle und warme Farbtöne – je nachdem, welcher Farbton für ihre Augen den besten Kontrast und höchsten Komfort bietet. Das Ergebnis ist unser 3M™ Speedglas™ Schweißfilter G5-01/03VC („VC“ steht für „Variable Color“ - Variable Farbtechnologie).



Fortlaufende Verbesserung des Sichtfelds

Um durchgehend hervorragende Schweißnähte zu erzielen, benötigen Sie die beste verfügbare Sicht. Unsere Experten für Optik und Technik konzentrieren sich auf das Anzeigeerlebnis des Schweißers – angetrieben von folgenden grundlegenden Fragen.



Mit einem sogenannten Apertometer können wir die tatsächlichen Sichtwinkel beider Augen durch einen Schweißfilter messen. Das violette Feld zeigt den Filter 9100XXi (vormalig unser weitester). Das rosa Feld zeigt den Filter G5-02.

Wie lässt sich das Sichtfeld optimieren?

Wir haben professionelle Schweißer befragt, deren klare Präferenz ein Seitenverhältnis von 2:1 für Automatikschweißfilter (ADF) war. Jedoch bestand die einzige Möglichkeit, das Sichtfeld zu verbreitern, ohne die Maske insgesamt breiter zu machen, in der Erfindung eines gebogenen ADFs: der 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02.

„Wir haben gebogene ADFs mit Kunststoffsubstraten getestet – und verworfen“, sagt Stefan Henriksson, 3M Welding Eye and Face Product Manager.

„Wir konnten nichts Besseres finden als Glas. Die wahre Herausforderung bestand darin, den gebogenen ADF anzufertigen. Wir haben Jahre gebraucht, um unsere einzigartigen Spezialmaschinen für die Fertigung zu entwickeln. Die Reaktion der Schweißer auf den gebogenen Filter war durchweg positiv.“

Wie kann die optische Klarheit weiter verfeinert werden?

Seit Anbeginn ist dieses Ziel ein zentrales Leitmotiv für unsere Forschung. „Wir erforschen ständig neue optische Technologien, die wir zum Vorteil der Schweißer einsetzen können“, sagt Kristina Magnusson, leitende Spezialistin für Optik im 3M Schweißerschutz-Zentrum für höchste Exzellenz.

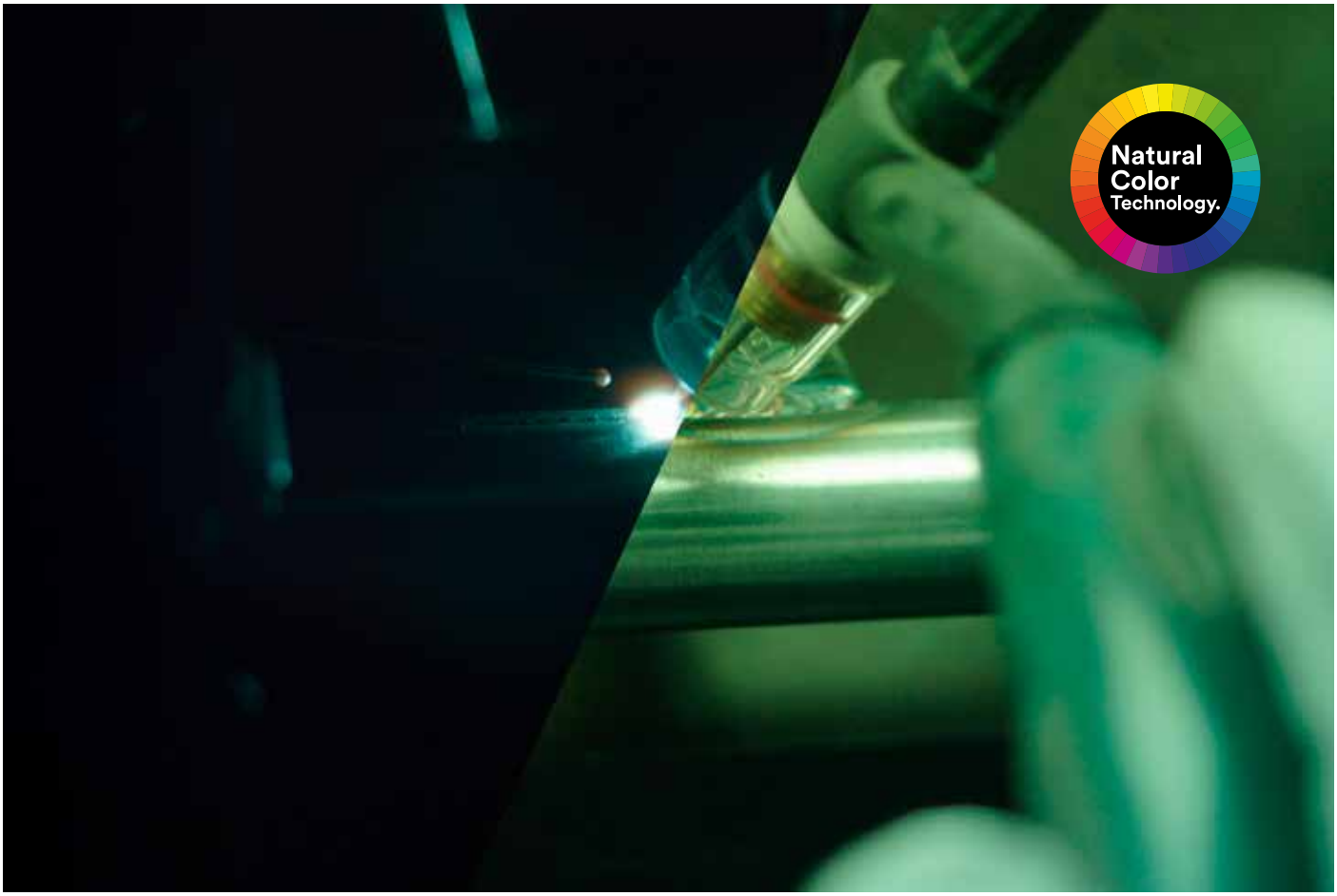
„Da wir viele unserer Schweißfilterkomponenten selbst herstellen, können wir neue Technologien problemlos testen und übertragen sowie den gesamten Fertigungsprozess besser kontrollieren.“

Unsere neueste Errungenschaft im Bereich optischer Klarheit ist die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02. Die G5-02 wurde unter Berücksichtigung hochpräziser WIG-Schweißarbeiten entwickelt und bietet unsere beste Optik aller Zeiten, in einem „Glas-Pack“, das nur ein Drittel so dick ist wie unser dünnster flacher Schweißfilter.





Technologie



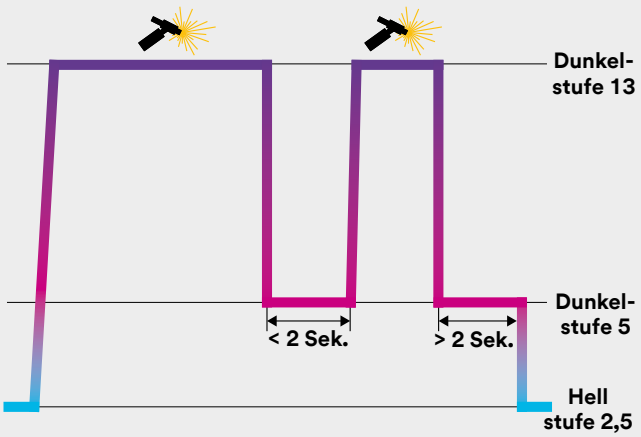
Brillante Hellstufe

Hervorragende klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen – dank unserer bewährten 3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie. Farben wirken sowohl in den Hell- als auch Dunkelstufen heller und realistischer. Und eine realistischere Sicht ermöglicht eine bessere Kontrolle über den Lichtbogen.

Filter mit einer Hellstufe 2,5:


G5-02


G5-01/03TW



Beim Heftschweißen...

Das menschliche Auge ist nicht dafür gemacht, schnelle Übergänge von Dunkel zu Hell und wieder zurück zu verarbeiten – was das Heftschweißen perfekt beschreibt! Der Schweißfilter G5-01/03TW verwendet einen Zwischen-Hellzustand der Schutzstufe 5, um die Belastung der Augen bei längerem Heftschweißen zu minimieren. Wenn innerhalb von zwei Sekunden kein Lichtbogen gezündet wird, schaltet der Schweißfilter wieder in die normale Hellstufe (Schutzstufe 2,5).

Die technischen Daten finden Sie auf Seite 35.

Eine natürlichere Hellstufe

Betrachten Sie Ihre Schweißnähte in einem neuen Licht – mit mehr Kontrast und natürlicheren Farben, wie diese Fotos zeigen. Dank der 3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie können Sie das Schweißbad präziser erkennen und Oberflächen besser beurteilen. Zusätzlich können Sie farbige Maschinensteuerungen und Displays besser erkennen, wenn Sie durch die 3M™ Speedglas™ NC-Technologie blicken. Im Vergleich zu herkömmlichen Schweißfiltern ist dies eine deutliche Verbesserung der Sicht auf Ihr Werkstück und Ihre Umgebung.

Natural Color Technology.

Der Unterschied ist klar erkennbar. Ja, die Hellstufe ist noch Hellstufe 2,5 oder 3! Doch was Sie durch den Filter sehen, wirkt heller, detailreicher und farbiger. Tatsächlich kann die Natural Color-Technologie das gesamte Sichterlebnis natürlicher wirken lassen.



Beispiel eines vergleichbaren Schweißfilters in Hellstufe 3



Speedglas Schweißfilter G5-01/03NC, Hellstufe 3

Die 3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie ist in den folgenden Schweißfilteroptionen verfügbar:



G5-02



G5-01/03VC



G5-01/03TW



G5-01/03NC

Variable Dark State Colors.



Dunkelstufe 8 bei Einstellung A - natürlicher Farbton



Dunkelstufe 8 bei Einstellung B - kalter Farbton



Dunkelstufe 8 Einstellung C - warmer Farbton

3M™ Speedglas™ Schweißfilter G5-01/03VC

Welcher Farbton ist der richtige für Sie?

Um eine noch bessere Sicht und Kontrolle über Ihr Schweißbad mit der 3M™ Speedglas™ Variable Color-Technologie zu ermöglichen, können Sie in der Dunkelstufe zwischen einem natürlichen (A), kühlen (B) oder warmen (C) Farbton wählen. Je nachdem, welcher Farbton Ihnen die individuell beste Sicht auf die Schweißnähte und den größten Komfort für Ihre Augen bietet.

Code scannen für mehr Informationen

Technische Informationen finden Sie auf Seite 35.

Warum ein gebogener ADF?

Wir haben professionellen Schweißern verschiedene Prototypen mit unterschiedlich großen Sichtfeldern zum Testen gegeben. Ihre bevorzugte Aperturgröße war das gebogene 2:1-Aspektverhältnis, das wir beim Konzipieren des Automatikschweißfilters G5-02 verwendet haben. Ein breiteres Sichtfeld wurde deutlich besser bewertet als die Sicht in der Höhe.

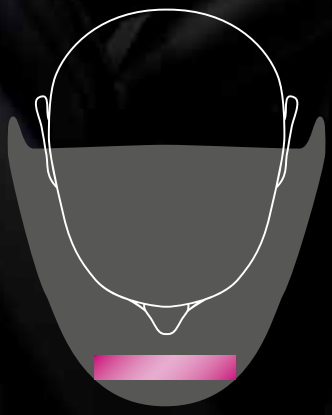
Jedoch bestand die einzige Möglichkeit, das Sichtfeld zu verbreitern, ohne die Maske insgesamt breiter zu machen, in der Erfindung eines gebogenen ADFs.



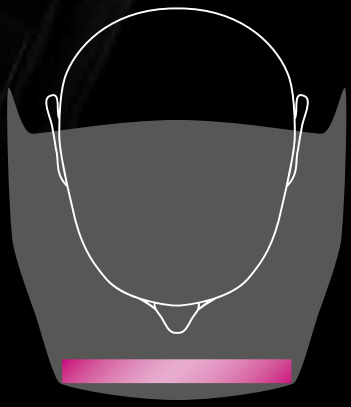
100 % weiteres ADF-Sichtfeld

Breiteres Sichtfeld in einer schlankeren Schweißmaske

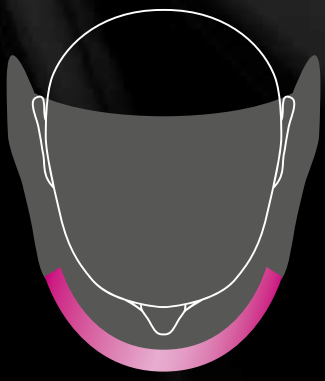
Bisher ging immer nur das eine oder das andere: entweder eine schmale Schweißmaske oder ein breites Sichtfeld. Beides zusammen war nicht möglich. Mit dem gebogenen Automatikschweißfilter G5-02 müssen Sie keine solchen Kompromisse mehr machen.



In eine schmale Maske passt nur ein kleiner flacher Schweißfilter.



Ein erweitertes Sichtfeld mit einem flachen Schweißfilter erfordert eine breitere Maske.



Ein gebogener Schweißfilter ermöglicht Ihnen ein breites Sichtfeld in einer schlanken Maske.



Weniger störende Reflexionen

Die Kombination aus gebogenem Schweißfilter und schlankerer Schweißmaske trägt dazu bei, „Rücklicht“-Reflexionen und andere störende Blendeffekte im Inneren der Maske zu reduzieren.

G5 Kopfband

Individuell auf Ihre persönlichen Präferenzen anpassbar

Durch die Verwendung des selbstjustierenden Kontaktpolsters entlang der Stirn, mehrerer Oberkopfbänder und einer niedrigen Ratschenbefestigung werden Druckbelastungen empfindlicher Punkte des Kopfes vermieden. So liegt das Band besser an Ihrem Kopf an und muss für einen komfortabel sicheren Halt nicht übermäßig straff eingestellt werden..

Ergonomische Passform

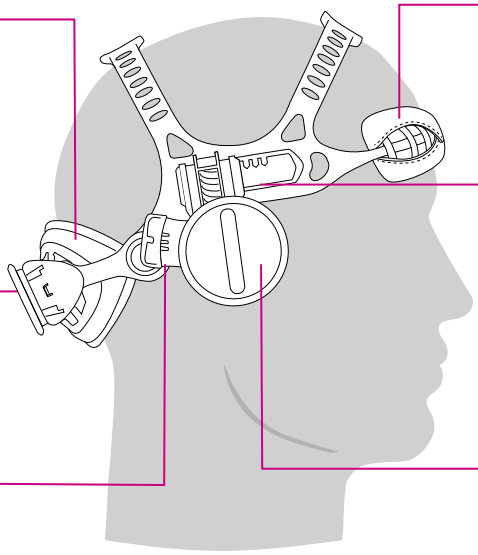
Für individuellen Komfort stehen große und kleine Hinterkopfpolster zur Auswahl.

Stabilität

Ratsche für ein präzises Festziehen.

Passt sich an Ihre Position an

Passen Sie den Neigungswinkel der Maske an, während Sie sie auf dem Kopf tragen.



Geringerer Druck

Selbstjustierende „Doppelkontaktpolster“ passen sich Ihrem Kopf an.

Einfache Anpassung

Die Distanz des Visiers zum Gesicht lässt sich bequem einstellen – die Schweißmaske kann dabei vor- und zurückgeschoben werden, ohne sie abnehmen zu müssen.

Leichtgängiger Komfort

Seitliche Drehachsen ermöglichen die Einstellung der Friktion für das fließende Hoch- und Herunterklappen der Maske (rechts) und die Einstellung der Parkposition (links). Weitere Angaben finden Sie nachstehend.

Wir haben die Schweißmaske so konzipiert, dass sie tief und nahe am Kopfband sitzt, wenn sie angehoben wird. Dadurch müssen Sie das Kopfband nicht so stark festziehen.

Die Maske lässt sich geschmeidig nach oben und unten schwenken und kann in der hochgestellten Position arretiert werden – ein leichter Zug senkt die Maske wieder nach unten.



STABILITÄT BEIM HOCHKLAPPEN – ARRETIERUNG	ABSENKBAR NACH BEDARF – REIBUNG
Die Arretierung der Schweißmaske wird auf der linken Seite des Trägers eingestellt: Drehen Sie den linken Knopf im Uhrzeigersinn, um die Kraft zu erhöhen, mit der das Visier in der angehobenen Position arretiert wird (oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern).	Die Absenk-Reibung wird auf der rechten Seite des Trägers eingestellt: Drehen Sie den rechten Knopf im Uhrzeigersinn, um die zum Absenken der Schweißmaske erforderliche Kraft zu erhöhen (oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern).

Hinweis: Es wird empfohlen, die Schweißmaske mit den Händen herunterzuklappen und nicht durch Kopfnicken.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01/G5-03 Pro Air

Kontrollieren Sie Ihren Luftstrom

Variable Airflow.

Für mehr Kontrolle über Ihren Komfort lenkt das innovative, extern verstellbare Luftkanalsystem den Luftstrom wahlweise zu Ihrem Gesicht, Ihrem Visier oder eine Kombination aus beidem.

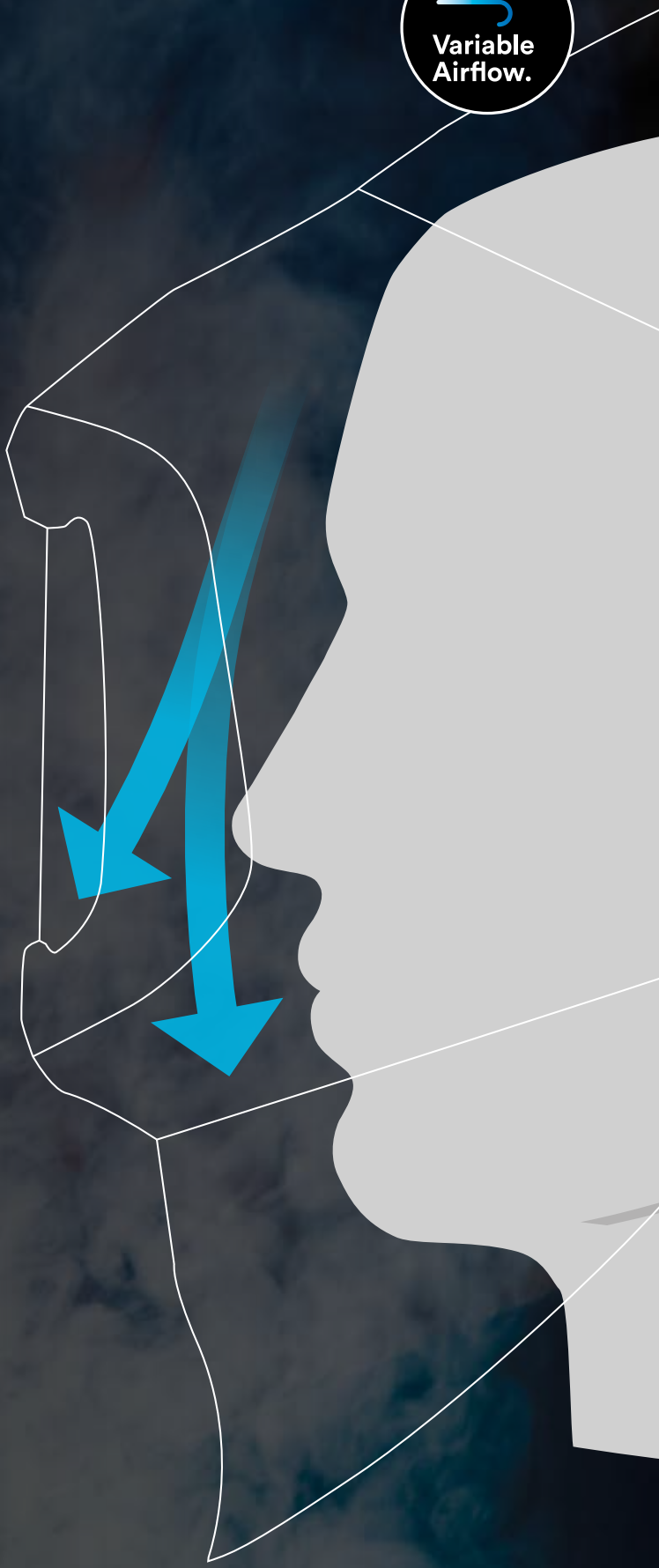
Alle Luftstromeinstellungen können vorgenommen werden, während Sie die Schweißmaske tragen – so bleiben Sie konstant geschützt.

Die komplett neue Gesichtsabdichtung verfügt über einen Verriegelungsknebel, der für schnelle und sichere Anpassungen ausgelegt ist. Zwei neue Laschen erleichtern das Anheben der Abdichtung über Ihre Brille. Montagekanäle an der Maske wiederum beschleunigen das Entfernen und Austauschen der Abdichtung.

Höchste Schutzstufe für Gebläseatemschutzsysteme

Die Automatikschweißmasken G5-01 und G5-03 Pro Air[1)] sind für Schweiß- und Schleifarbeiten im hohen Ampere-Bereich entwickelt. In Kombination mit dem 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem erfüllen sie die höchste Atemschutzklasse TH-3 (NPF= 500, Vielfaches des Grenzwertes = 100 gem. DGUV Regel 112-190).





1) TH2 bei Verwendung mit zugelassenen Gas- und Dampffiltern und Luftschlauch.



Durch Tippen an der Seite der Schweißmaske können Sie mühelos zwischen dem Schleif- oder Trennmodus sowie dem Schweißmodus wechseln – mit und ohne Handschuhe.

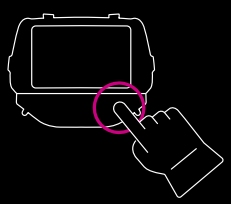
Einfaches Umschalten durch Tippen

Schneller Wechsel zwischen den Arbeitsmodi (SCHLEIFEN/TRENNEN und SCHWEISSEN) durch einfaches Antippen der Maskenseite – selbst, wenn Sie Handschuhe tragen.

Die TIPP-Funktion ist robust und intuitiv. Sie kann bei Bedarf ganz einfach durch Drücken der Schweißfiltertasten deaktiviert werden.

Die TIPP-Funktion ist in die Schweißfilter G5-01/03TW und G5-01/03VC integriert und ermöglicht durch die tastenlose Steuerung eine bessere Produktivität.

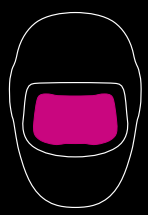
TAP function.



1
Auf der Benutzeroberfläche des Schweißfilters können Sie einstellen, ob Sie die TIPP-Funktion mit dem Schleif- oder Trennmodus verwenden möchten.



2
TIPPEN Sie dreimal an die Seite der Schweißmaske, um zwischen dem Modus SCHLEIFEN und SCHWEISSEN oder dem Modus TRENNEN und SCHWEISSEN zu wechseln.



3
Der Schweißfilter wechselt automatisch zur gewünschten Einstellung.



4
Tippen Sie erneut dreimal, und der Schweißfilter wechselt zurück in den Schweißmodus.



3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro

Der Schutz, den Sie benötigen

Manchmal wird an Orten geschweißt, an denen das Tragen eines Schutzhelms vorgeschrieben ist. Mithilfe eines Schnellverschlusssystems kann die Schweißmaske G5-03 Pro über einen Adapter sicher und einfach an verschiedenen 3M Schutzhelmen befestigt werden.



Die verstellbaren Adapter ermöglichen die Befestigung der Schweißmaske an ausgewählten 3M Schutzhelmen.

Auswahl des passenden Adapters für Ihre 3M Schutzhelme

Die Adapter sind in zwei Ausführungen erhältlich. Verwenden Sie diese Grafik, um den passenden Adapter für Ihren Schutzhelm auszuwählen.



G3001



G3501



19 71 71



X5500



19 71 70



Entwickelt für eine gleichmäßige Lichtverteilung im Arbeitsbereich beim Schweißen.

Mehr Licht für Ihren Arbeitsbereich

Die optionale, an der Maske befestigte Helmlampe ermöglicht Schweißern auch in schlecht beleuchteten Arbeitsumgebungen ein produktives Arbeiten. Sie bietet eine bessere Sicht auf den Arbeitsbereich vor und nach dem Schweißen, sodass der Anwender nicht schnell ermüdet.

3M™ Speedglas™ Helmlampe ist leicht und platzsparend. Sie dient Schweißern als Unterstützung in Umgebungen mit schlechten Lichtverhältnissen.

Für Schweißer, die eine Luftzufuhr benötigen, kann die Helmlampe an die Schweißmasken G5-01 und G5-03 Pro Air angeschlossen und über das Adflo™ Gebläseatemschutzsystem betrieben werden. Dadurch ist keine zusätzliche Batterie erforderlich und ein längerer Betriebseinsatz wird ermöglicht.

Für Schweißer, die die G5-03 Pro oder G5-03 E verwenden, ist ein Batteriepack erhältlich, das am hinteren Teil der Schweißmaske angebracht wird und für eine ausgewogene Passform sorgt.

Stromversorgung über das 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem



G5-03 Pro Air

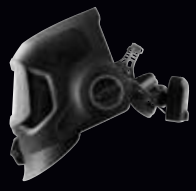


G5-01

Stromversorgung über eine wiederaufladbare Batterie



G5-03 Pro mit Schutzhelm



G5-03 Pro

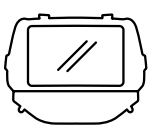


G5-03 E



Optimieren Sie Ihre Schleifarbeiten

Die Hellstufe 2,5[1)] bieten Ihnen in Kombination mit einer optionalen Helmlampe eine bessere Sichtbarkeit bei Ihren Schleifarbeiten. Die TIPP-Funktion ermöglicht den schnellen und einfachen Wechsel zwischen Schweiß- und Schleif- (oder Trenn-) Modus.



Hellstufe 2,5



TIPP-Funktion



Helmlampe

1) Stufe 2,5 nur bei TW-Schweißfilter.



Gefahren

Fallen Sie der Statistik nicht zum Opfer

Schweißprozesse erzeugen typischerweise gesundheitsschädliche ultraviolette/ infrarote Strahlung und (intensives) sichtbares Licht, das möglicherweise dauerhafte Augenschäden verursachen kann. Zu den physischen Gefahren für die Augen zählen Schweißspritzer und Schleifpartikel.



Expositionskontrolle

Einfach formuliert, ermöglichen die Automatikschweißfilter es Schweißern, ihre Schweißmaske viel häufiger aufgesetzt zu lassen als passive Schweißfilter.

Wenn Ihre Sicht immer gut ist, neigen Sie dazu, seltener Ihr Visier zu heben. Das bedeutet Folgendes:

- Sie verringern die Wahrscheinlichkeit, schädlicher UV-/IR-Strahlung ausgesetzt zu werden, falls Sie versehentlich einen Lichtbogen zünden oder falls Sie den Lichtbögen in der Nähe arbeitender Schweißer ausgesetzt sind.
- Sie reduzieren das Risiko von Augenverletzungen durch Fremdkörper wie fliegende Partikel (z. B. Schleifstaub und Schweißprickel) oder Schweißspritzer.



300 Mio. USD/Jahr

an Kosten im Zusammenhang mit Augenverletzungen am Arbeitsplatz.

Jedes Jahr werden allein in den USA mehr als 300 Millionen Dollar für Kosten im Zusammenhang mit Augenverletzungen am Arbeitsplatz ausgegeben, einschließlich medizinischer Kosten, Arbeitsunfallversicherung und Produktionsausfall.

Quelle: www.osha.gov/SLTC/ eyefaceprotection (01.03.2017)

90 %

aller Verletzungen lassen sich durch angemessenen Schutz verhindern.

Mehr als 90 % aller schweren Augenverletzungen bei der Arbeit können durch einen geeigneten Augenschutz verhindert werden.

Quelle: www.preventblindness.org/ eye-safety-work (01.03.2017)

1/4

aller Verletzungen beim Schweißen betreffen die Augen.

Laut einer Studie des Liberty Mutual Research Institute for Safety machen Augenverletzungen ein Viertel aller Schweißverletzungen aus und sind damit die mit Abstand häufigste Verletzung von Schweißern.

Quelle: https://www.researchgate.net/ publication/7809599_Welding_related_ occupational_eye_injuries_A_narrative_analysis

Atemschutz ist die am vierthäufigsten genannte Arbeitsschutzverletzung[1] in den USA.

40–50 Schweißer

werden in Großbritannien jedes Jahr mit einer Lungenentzündung ins Krankenhaus eingeliefert, die sich auf Schweißrauch zurückführen lässt. Zwei von ihnen sterben jedes Jahr.[2]

1) Top 10 der am häufigsten genannten Standards, OSHA, US-Arbeitsministerium, für 2020.
2) Quelle: www.hse.gov.uk/welding/illness.htm (02.03.2017).

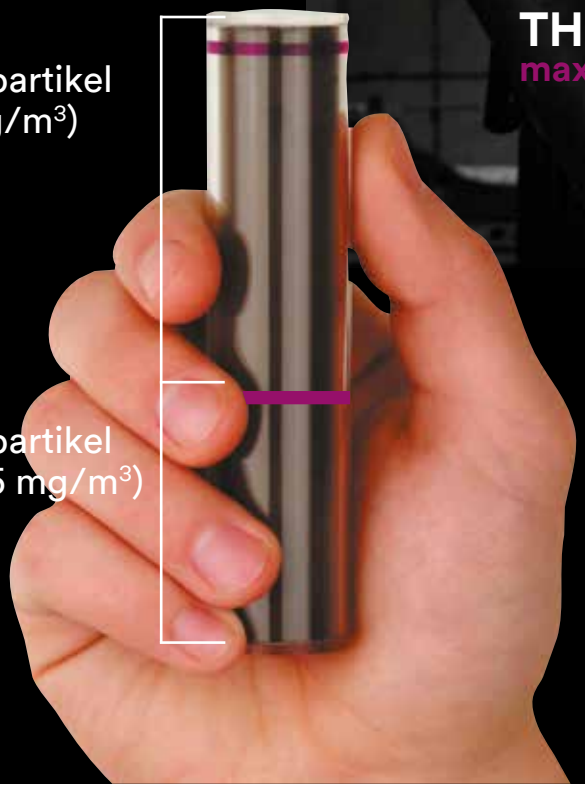
Schweißrauch am Arbeitsplatz



TH3
max. 0,2 %

TH2
max. 2 %

11 Gramm*
Schweißrauchpartikel
(alter GW 3 mg/m³)



4,58 Gramm*
Schweißrauchpartikel
(neuer GW 1,25 mg/m³)

* TRGS 900 (2014)

© 3M 2026. Alle Rechte vorbehalten.

Schadstoffgrenzwerte – Was ist erlaubt?

Um den Schweißer wirkungsvoll vor den gefährlichen Rauchen, Gasen und Dämpfen zu schützen, werden von den verantwortlichen Stellen entsprechende Schadstoffgrenzwerte festgelegt. In Deutschland sind dies z. B. die AGW-Werte (Arbeitsplatzgrenzwert). Leider ist es in den meisten Fällen so, dass beim Schweißen diese Grenzwerte nicht eingehalten werden können. Hinzu kommt die Tatsache, dass die Grenzwerte regelmäßig überprüft werden und bei Bedarf, z. B. bei neuen technischen oder medizinischen Erkenntnissen, angepasst, i. d. R. reduziert werden.

Beim früheren Allgemeinen Staubgrenzwert von 3 mg/m³ durfte man in einem Jahr ca. 11 Gramm Schweißrauch (also allgemeinen Schweißrauch, der nicht näher durch spezifische Grenzwerte, z. B. für Chrom oder Nickel, definiert ist) einatmen – das entspricht der Menge an Schweißrauch in dem abgebildeten Röhrchen. Bis zu diesem Grenzwert wäre keine PSA verpflichtend gewesen. Beim Einsatz eines Gebläseatemschutzsystems der Schutzstufe TH2 mit einer maximal zulässigen Leckage von 2 % hätte man 2 % des Schweißrauches eingeatmet – dies veranschaulicht die violette Markierung am oberen Ende des Röhrchens. Bei Verwendung eines TH3 Systems mit einer maximal zulässigen Leckage von 0,2 % ist die eingeatmete Menge auf diesem Bild nicht mehr darzustellen.

Noch deutlicher wird dieses Beispiel, seit der Allgemeine Staubgrenzwert in Deutschland im Jahre 2014 von 3mg/m³ auf 1,25 mg/m³ reduziert wurde. Die Übergangsfrist betrug 5 Jahre, so dass seit 2019 der neue Wert bindend ist.

Verringerung der Schweißrauchbelastung

Beim Schweißen entsteht ein Gemisch aus Gasen und Partikeln, man unterscheidet zwischen lungengängigem Staub (A-Staub) und einatembarem Staub (E-Staub). Zur Vermeidung dieser Gefährdungen nutzen Arbeitgeber und Mitarbeiter eine Maßnahmenhierarchie. Das Prinzip dabei ist, dass die Maßnahmen auf der höchsten Ebene der Hierarchie nicht nur den weitreichendsten Effekt zur Reduzierung der Dämpfe sowie Exposition des Mitarbeiters haben, sondern auch den Schweißer selbst am stärksten von der Verantwortung entlasten. Dennoch sind der Kontrolle von Schweißrauch auch Grenzen gesetzt:

1 Ändern oder ersetzen Sie Ihr Schweißverfahren durch andere Verfahren, die weniger Rauch erzeugen und/oder Schadstoffe vermeiden.

Beschränkungen:
Ein Ersatzverfahren steht eventuell nicht zur Verfügung.

2 Technische Kontrollmaßnahmen umfassen die Modifikation von Einhausungen des Schweißerarbeitsplatzes, allgemeine Belüftung der Werkstatt sowie lokale Absaugvorrichtungen.

Beschränkungen:
Eine Belüftung lässt sich oft nur schwer umsetzen, da widersprüchliche Anforderungen bestehen, etwa in Bezug auf Heizung/Kühlung oder Schutzgase.

3 Zu den Arbeitspraktiken gehört, dass der Schweißer seinen Kopf aus der Rauchfahne heraushält.

Beschränkungen:
Bei platzbeschränkten Werkstücken oder bestimmten Schweißsituationen ist eine alternative Kopfhaltung des Schweißers eventuell nicht möglich.

4 Persönliche Schutzausrüstung. Zusätzlich zu den Schritten 1 bis 3 kann ein persönlicher Atemschutz dazu beitragen, die Exposition des Schweißers zu reduzieren und seinen Schutz und Komfort zu erhöhen.

Beschränkungen:
Unternehmen sollten ein Atemschutzprogramm einrichten, das die Auswahl geeigneter Atemschutzmasken, Schulungen sowie Wartung umfassen.



Mehr Informationen zu persönlicher Atemschutzausrüstung auf Seite 49 und 78



Auswahlhilfe

Es gibt keine perfekte Schweißmaske, die für alle gleichermaßen geeignet ist

Unsere Maskenmatrixvereint sorgfältig abgestimmte Designkombinationen aus Funktionen, persönlichen Präferenzen und Leistungsmerkmalen, um den Anwendungsbedürfnissen der überwiegenden Mehrheit der Schweißer gerecht zu werden.

Bei jedem von uns entwickelten Schweißmaskensystem stehen jedoch vier zentrale Faktoren im Fokus:



Zuverlässigkeit

Wir sind mit schwierigen Arbeitsbedingungen vertraut: Wir fertigen unsere Produkte so an, dass sie diese problemlos bewältigen. Dazu zählen die zuverlässige Erkennung von Lichtbögen/der automatische Wechsel von Dunkelstufen, die Auswahl hochbeständiger Materialien und Designs für langlebige mechanische Arbeitsvorgänge.

Tragekomfort

Komfort bedeutet eine Maske, die verbrauchte Luft effektiv ableitet. Und ein Kopfband, das wissenschaftlich ermittelte Druckpunkte am Kopf gezielt vermeidet. Und dass eine Schweißmaske Augen- und Gesichtsschutz bietet – und dabei über die gesamte Schicht hinweg angenehm zu tragen ist.





Schutz

UV/IR-Strahlung. Umherfliegende Schleifpartikel. Herabfallende Objekte. Luftgetragene Schadstoffe. Ermitteln Sie die Gefahren an Ihrem Arbeitsplatz und wählen Sie dann die passende Speedglas Schweißmaske, das richtige Zubehör und den geeigneten Atemschutz. Gibt es eine bestimmte Gefahr an Ihrem Arbeitsplatz? Wenden Sie sich für weitere Lösungen an Ihren zuständigen 3M Händler vor Ort.

Sicht

Jedes Detail im Design der Schweißmaske kann Ihre Sicht beeinflussen. Aus diesem Grund verwenden wir leistungsstarke Schweißfilter, Seitenfenster und große, klare Schutzvisiere. Jedes dieser und viele weitere Designelemente einer Schweißmaske maximieren Ihre Sicht.



Schnelle Auswahlhilfe für Schweißmasken

Was für ein Schweißer sind Sie?

Hochpräzise WIG-Schweißarbeiten, bei denen eine gute Sicht und ein breites Sichtfeld unerlässlich sind.



Allgemeine Schweiß-anwendungen im niedrigen bis mittleren Amperebereich über eine Vielzahl von Werkstoffen.



	G5-02	G5-03 E	G5-03 Pro	G5-03 Pro + Schutzhelm
				
Inklusive Atemschutz		●	●	●
Flip-up-Visier		●	●	●
Gebogener Schweißfilter	●			
Kopfschutz				●
TIPP-Funktion		●	●	●
Optionale Helmlampe		●	●	●

Allgemeine Schweißanwendungen im niedrigen bis mittleren Amperebereich an unterschiedlichen Werkstoffen, bei denen ein Schutzhelm erforderlich ist.



Schweißanwendungen in der Schwerindustrie im hohen Amperebereich und intensiven Schleifarbeiten.



G5-03 Pro Air



G5-01



9100 MP



Ihr Entscheidungsbaum für die Auswahl eines Schweißfilters

1. Stellt WIG-Schweißen den Großteil Ihrer Schweißarbeiten dar?

3M™ Speedglas™ Schweißfilter G5-02

Wählen Sie für die beste optische Leistung von 3M Speedglas beim WIG-Schweißen unseren gebogenen Schweißfilter. Dieser verfügt über ein außergewöhnlich breites Sichtfeld, eine Hellstufe von 2,5 sowie 3M™ Natural Colour Technology. **Weitere Informationen auf den Seiten 15, 18 und 64**



2. Variable Farbeinstellung für Ihre persönlichen Präferenzen

3M™ Speedglas™ Schweißfilter G5-01/03VC

Wählen Sie beim Schweißen aus drei verschiedenen Farbtönen Ihre Dunkelstufe, um den für Sie besten Sehkomfort und Kontrast zu erzielen. Das gab es noch nie! **Weitere Informationen auf Seite 17**



3. Würden Sie von natürlicheren Farben und einem besseren Kontrast profitieren?

Natural Color-Technologie

Weniger Grün und dafür mehr Details: Die 3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie kann Farben natürlicher erscheinen lassen und gleichzeitig den Kontrast erhöhen, was Details leichter erkennbar macht. **Weitere Informationen auf Seite 16**



4. Führen Sie häufig Heftschweißarbeiten durch?

Komfortmodus für Heftschweißen

Vermeiden Sie eine Ermüdung Ihrer Augen durch ständiges Umschalten von hell auf dunkel bei längerem Heftschweißen. Unser Komfortmodus für Heftschweißen verwendet eine mittlere Hellstufe, die für Ihre Augen angenehmer sein kann. **Weitere Informationen auf Seite 15**



5. Wie wichtig ist die Größe des Sichtbereichs beim Schweißfilter?

Schweißfilter-Sichtgröße

Ihr ideales Sichtfeld setzt sich aus der Einrichtung des Schweißbades und Ihren persönlichen Präferenzen zusammen. Wir bieten eine Vielzahl von Filtergrößen an, um möglichst viele Anforderungen zu erfüllen. **Weitere Informationen auf Seite 43**



Welche Dunkelstufen benötigen Sie?

Schweißverfahren	Strom in Ampere A																				
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
Lichtbogen-Handschweißen (Elektrode)	8							9		10		11		12			13				14
MAG	8								9	10		11			12			13			
WIG			8			9			10		11			12		13					
MIG									9		10		11			12		13	14		
MIG mit Leichtmetallen											10		11		12		13		14		
Lichtbogenfugenhobeln	10											11		12		13		14			15
Plasmastrahlschneiden										9		10		11			12			13	
Mikroplasma-Lichtbogenschweißen		4		5		6		7		8		9		10			11			12	
	1,5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600

Hinweis: Empfohlene Verwendung der verschiedenen Schutzstufen beim Lichtbogenschweißen gemäß EN ISO 19734.

3M™ Speedglas™ Automatikschweißfilter

Auswahltabelle

● Optimal[1] ● Besser[1] ○ Gut[1] × Nicht empfohlen[1]

Spezifikation	G5-01/03 VC	G5-01/03 TW	G5-01/03 NC	G5-02	9100XXi	9100X	9100V	100B
Lichtbogen-Handschweißen	●	●	●	●	●	○	○	○
MIG/MAG	●	●	●	●	●	○	○	○
WIG (> 20 A)	●	●	●	●	●	○	○	×
WIG (1 A–20 A)	●	●	●	●	●	○	○	×
Plasma (Schweißen und Trennen)	●	●	●	●[2]	●	○	○	×
Risiko eines verborgenen Lichtbogens	●	●	●	●	●	○	○	×
Heftschweißen	●	●	○	○	●	●	●	×
Schleifen	●	●	○	×	●	○	○	○
3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie	✓				✓	–		
Variable Farbmodi (A-B-C)	✓	–			–			
TIPP-Funktion	✓			–	–			
Bluetooth-fähig	✓		–	✓	–			
Delay (Aufhellzeit dunkel-hell) (ms)	50–1300		40–470	50–1000	40–800	40–1300		150–250
Umschaltzeit, hell-dunkel	0,1 ms (+23 °C)				0,1 ms (+23 °C)			
Dunkelstufe	Dunkelstufe 8–14	Dunkelstufe 8–13	Dunkelstufe 8–12		Dunkelstufe 5, 8, 9–13			Dunkelstufe 10–12
Hellstufe	Hellstufe 3	Hellstufe 2,5	Hellstufe 3	Hellstufe 2,5	Hellstufe 3			
UV-/IR-Schutz (permanent)	Dunkelstufe 14	Dunkelstufe 13	Dunkelstufe 12		Dunkelstufe 13			Dunkelstufe 12
Sichtfeld (ca. in mm)	109 × 73		109 × 54	150 × 76	107 × 73	107 × 54	93 × 45	93 × 44
Externe Schleifmodussteuerung	–				✓[3]	–		
Auto-ON	✓				✓	–		
Solarzelle	–				–	✓		–
Batterielaufzeit (Stunden)	1500–2000		2500	1500	1800	2500	2800	1500
Anzahl der Sensoren (Lichtbogenerkennung)	4		3	4	3			2
Winkelabhängige Klassifikation	V2			C2	1/1/1/2			1/2/2/2
Zulassung (Schweißfilter)	EN ISO 16321				EN 379			

1) Die obigen Einstufungen (Optimal geeignet – Besser geeignet – Gut Geeignet – Nicht empfohlen) beziehen sich auf die in dieser Tabelle genannten Produkte und sind bei Verwendung der jeweiligen Speedglas Schweißmasken als allgemeine Empfehlungen basierend auf den unterschiedlichen Produktkomforteigenschaften und Konfigurationsoptionen zu sehen.

2) G5-02 eignet sich sehr gut für Plasma-Schweißen mit niedriger Amperezahl.

3) Bei Verwendung mit der Frontabdeckung 9100XXi und den 3M™ Speedglas™ Schweißmasken 9100, 9100-QR oder 9100-Air.

Verfeinern Sie die Wahl Ihrer Maske basierend auf Ihren Anforderungen

Schweißmasken für Gebläseatemschutzsystem





Spezifikation Schweißmaskensysteme (Luftzufuhr)	G5-01	G5-03 Pro Air	9100 MP
Augen- und Gesichtsschutz (Zulassung)	EN ISO 16321	EN ISO 16321	EN ISO 16321
Kopfschutz (Zulassung)	–	–	EN 397 Schutzhelm
Atemschutz (Zulassung)[1] Adflo Gebläseatemschutzsystem Versaflo Druckluftregler V-500E	EN 12941 EN 14594	EN 12941 EN 14594	EN 12941 EN 14594
Gehörschutz – kompatible Optionen	Gehörschutzstöpsel	Gehörschutzstöpsel	Kapselgehörschutz Gehörschutzstöpsel
① **Seitenfenster**	–	✓	✓
② **Komfortables Kopfband**	✓	✓	–
③ **Transparentes hochklappbares Visier**	✓	–	✓
④ **Extern regulierbarer Luftstrom**	✓	✓	–[2]
Automatikschweißfilteroptionen (siehe Seite 44)	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC	9100X, 9100XXi

1) Nomineller Schutzfaktor nach Labormessung der Leistungsdaten entsprechend den Europäischen Standards. Die Vergabe des Schutzfaktors erfolgt durch die zuständigen Behörden des jeweiligen EU-Mitgliedstaates, weshalb es zu länderspezifischen Abweichungen kommen kann.
2) Nur eingeschränkt regulierbarer Luftstrom.

Standard-Schweißmasken





Spezifikation Schweißmasken (ohne Luftzufuhr)	G5-02	G5-03 Pro	G5-03 E
Augen- und Gesichtsschutz (Zulassung)	EN ISO 16321	EN ISO 16321	EN ISO 16321
Kopfschutz (Zulassung)	–	EN 397[1)]	–
Atemschutz[2)]	Diese Übersicht zeigt nur unsere Schweißmasken ohne Luftversorgungssystem. Wir empfehlen die Verwendung von 3M Einweg- oder wiederverwendbaren Atemschutzmasken mit diesen Schweißmasken (siehe Seite 78). Auf der vorigen Seite sind die Schweißmasken aufgeführt, die mit Gebläse- und Druckluftatemschutz erhältlich sind.		
Gehörschutz – kompatible Optionen	Kapselgehörschutz H505B Gehörschutzstöpsel	Kapselgehörschutz H505B Gehörschutzstöpsel	Kapselgehörschutz H505B Gehörschutzstöpsel
⑤ **Speziell entwickelt, um das Beschlagen zu reduzieren**	✓	✓	✓
① **Seitenfenster**	Gebogener ADF	✓	–
② **Komfortables Kopfband**	–	✓	–
③ **Transparentes hochklappbares Visier**	–	–	–
⑥ **Gebogener Schweißfilter**	✓	–	–
Automatikschweißfilteroptionen (siehe Seite 44)	G5-02 (Gebogener ADF)	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC	G5-01/03VC, G5-01/03TW, G5-01/03NC

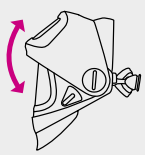
1) Mit ausgewählten 3M Schutzhelmen, siehe Seite 23.



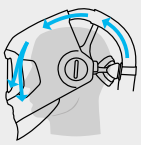
① Seitenfenster – Filter mit Schutzstufe 5 erweitern Ihr Sichtfeld.



② Speedglas Komfort-Kopfband mit leichtgängigem Ratschensystem für perfekten Sitz.



③ Hochklappbarer Schweißfilter mit großem, gebogenem, klarem Schutzvisier für ein erweitertes Sichtfeld.



④ Stellen Sie den Luftstrom individuell zum Gesicht oder zum Visier ein – sowie die Luftzufuhr aus den oberen oder seitlichen Einlässen – und das alles, ohne die Maske abnehmen zu müssen.



⑤ Entwickelt, um das Beschlagen des Schweißfilters zu reduzieren.



⑥ Der gebogene Schweißfilter passt sich der Kopfkontur an und ermöglicht ein erweitertes Sichtfeld in einer schlanken Maske.

Die Rentabilität der Investition hängt von vielen Faktoren ab



Optische Qualität
Eine gute Sicht kann die Produktivität steigern



Haltbarkeit
Robustheit für eine lange Lebensdauer der Produkte



Tragekomfort
Ausgewogenes Design für ganztägigen Tragekomfort



Vielseitigkeit
Gemeinsame Plattform für Zubehör und Verbrauchsmaterialien



Schulung
Mehr Produktwissen für höhere Effizienz



Die passende Lösung für jede Tätigkeit

Der Arbeitgeber trägt gemäß Arbeitsschutzgesetz (§4) die Verantwortung, die Gefahren im ersten Schritt immer erst an der Quelle zu entschärfen oder zu beseitigen. Dazu müssen diese Gefahren dem Mitarbeiter erläutert und ein dokumentierter Sicherheitsplan für die Schweißer entwickelt werden.

Hierbei sind sowohl die Gegebenheiten des Arbeitsplatzes als auch die individuelle Situation des Schweißers zu berücksichtigen. Welche Schadstoffe in welchen Konzentrationen entstehen können, hängt von vielen Faktoren ab, z. B. dem Werkstoff , dem Schweißverfahren, möglichen Flussmitteln und vorhandenen Absaugmöglichkeiten.

Erst nach genauer Analyse der genannten Parameter kann die Auswahl einer geeigneten Persönlichen Schutzausrüstung (PSA) erfolgen.

Dank der vielfältigen und anwendungsspezifischen 3M™ Speedglas™ Schweißerschutz-Lösungen findet jeder Schweißer für seine spezifische Anwendung die optimale Persönliche Schutzausrüstung. Wir kennen die Anforderungen der Schweißer und möchten Sie dabei unterstützen ein sicheres Arbeitsumfeld zu schaffen. Optimal auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten.



Gefahren erkennen

Erstellen Sie eine Liste aller Risiken in Ihrer Arbeitsumgebung (Strahlung, Funken, Rauche, Schadstoffe, Lärm, Sturz- und Stolpergefahren, Gefahren durch herabfallende Gegenstände usw.). 3M kann bei der Suche nach Beratern und Messgeräten behilflich sein.

Gefahrenpotenzial bewerten

Erst wenn alle Gefahren erkannt und bewertet sind, können wirkungsvolle Schutzmaßnahmen geplant und umgesetzt werden. Details hierzu finden Sie in den einzelnen Themenbereichen dieser Broschüre. Sprechen Sie immer mit einem Sicherheitsingenieur, wenn Zweifel oder Unklarheiten bestehen.

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) auswählen

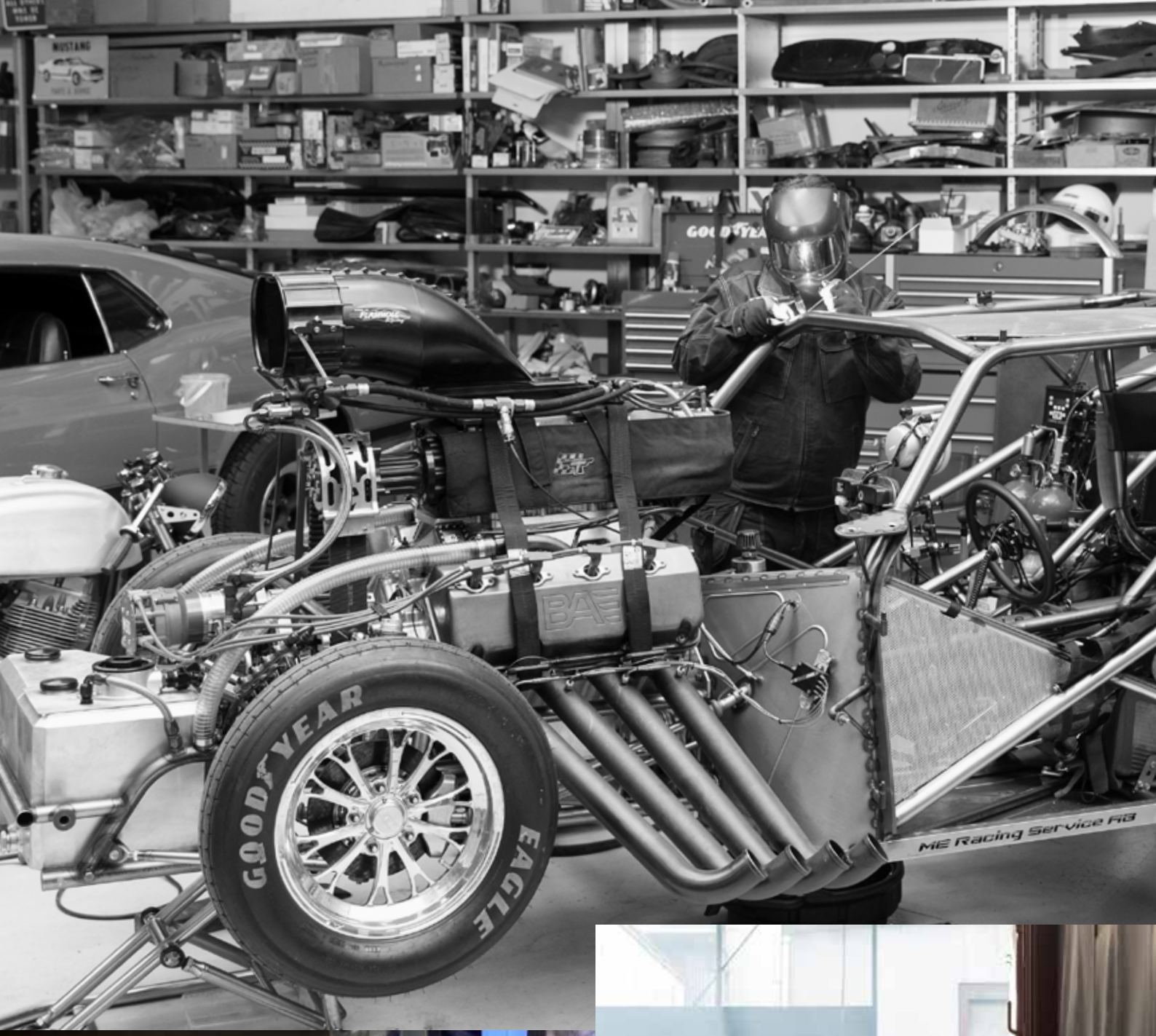
Nachdem Sie die für eine bestimmte Anwendung erforderliche Schutzstufe ermittelt haben, können Sie die passende PSA auswählen und jede Schwachstelle angemessen schützen: z. B. Augen-, Gesichts-, Kopf-, Gehör- und Atemschutz.

Berücksichtigen Sie hierbei auch die persönlichen Präferenzen des Nutzers. So können z. B. Schweißbänder aus Leder, weicher Baumwolle oder Frottee gefertigt sein. Der persönliche Tragekomfort ist der Schlüssel zur Trageakzeptanz der PSA.

Schulung, Motivation und Wartung

Um den größtmöglichen Nutzen einer jeden persönlichen Schutzausrüstung zu erzielen, sollte man auf die Trageakzeptanz und die korrekte Anwendung achten. 3M unterstützt Sie gern:

- Schulungen vor Ort durch 3M Mitarbeiter oder ein Besuch unseres Welding-Caravans (nicht in allen Ländern verfügbar). Gemäß Ihrer Anforderung zeigen wir Ihnen PSA-Kombinationen.
- Andere Instrumente, wie z. B. Toolbox-Meetings, Anleitungsposter für Ihre Einrichtungen und Online-Videos.


GOODYEAR
EAGLE
ME Racing Service AG




Total capacity 2 persons/550 lb.
Ext. capacity 1 person/250 lb. max



Schweißfilter

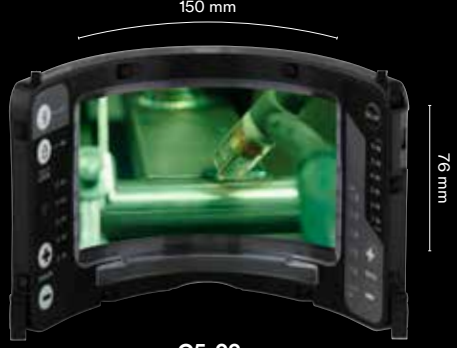
G5-02
150 × 76 mm (gebogen)

G5-01/03VC
109 × 73 mm

9100XXi
107 × 73 mm

G5-01/03NC
93 × 44 mm

Schnell-einstieg zu Schweißfil-tergrößen



G5-02
150 × 76 mm (gebogen)



G5-01/03VC
109 × 73 mm



G5-01/03TW
109 × 73 mm



G5-01/03NC
107 × 55 mm



G5-01/03 Passiv
110 × 90 mm



9100XXi
107 × 73 mm



9100X
107 × 54 mm



9100 Passiv
110 × 90 mm

3M™ Speedglas™ Automatikschweißfilter G5-02

Innovationen der Spitzenklasse für hervorragende Sicht

Hervorragende klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen – dank unserer bewährten 3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie. Farben wirken sowohl in den Hell- als auch Dunkelstufen heller und realistischer. Und eine realistischere Sicht ermöglicht eine bessere Kontrolle über den Lichtbogen. Zertifiziert für Hellstufe 2,5.



3M™ Speedglas™ Automatikschweißfilter der Serie 9100

Ihre Wahl: Automatikschweißfilter (ADF)



Speedglas Schweißfilter 9100XXi

- Natural Color
- Auto-ON
- 73 × 107 mm Sichtfeld
- Dunkelstufe 5, 8–13



Speedglas Schweißfilter 9100X

- 54 × 107 mm Sichtfeld
- Dunkelstufe 5, 8–13
- Jede Dunkelstufe kann „arretiert“ werden.
- Heftschweißmodus

Weitere Informationen zur 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02 finden Sie auf Seite 64 und zur 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 MP auf Seite 60.

3M™ Speedglas™ Automatikschweißfilter G5-01/03

Hervorragende klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen

Es stehen drei verschiedene 3M™ Speedglas™ Automatikschweißfilter der Serie G5 zur Auswahl: Alle drei verfügen über die beliebte 3M™ Speedglas™ Natural Color-Technologie, die hervorragende klare Sicht vor, während und nach dem Schweißen bietet.



G5-01/03VC

- Variable Farbtechnologie (Variable Color-Technologie) mit drei wählbaren Farbtönen in der Dunkelstufe
- 73 × 109 mm Sichtfeld
- TIPP-Funktion
- Für Schweißarbeiten im hohen Amperebereich Dunkelstufe 14
- 4 Sensoren für die Lichtbogenerkennung
- Bluetooth-Verbindung
- Natürliche Farbe und Kontrast



G5-01/03TW

- Hellstufe 2,5
- 73 × 109 mm Sichtfeld
- TIPP-Funktion
- Heftschweißmodus
- 4 Sensoren für die Lichtbogenerkennung
- Bluetooth-Verbindung
- Natürliche Farbe und Kontrast



G5-01/03NC

- 55 × 107 mm Sichtfeld
- Zum Schleifen manuell in Hellstufe feststellbar
- Zum Trennen manuell feststellbar in Dunkelstufe 5
- 3 Sensoren für die Lichtbogenerkennung
- Natürliche Farbe und Kontrast

Weitere Informationen zur 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01 finden Sie auf Seite 55 und zur 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 auf Seite 58, 68 und 70.

Hervorragende Lichtbogenerkennung ermöglicht schnelles Umschalten für präzises Schweißen

Die optischen Sensoren für die Lichtbogenerkennung reagieren unabhängig voneinander und veranlassen den Schweißfilter zur Abdunklung, sobald ein Lichtbogen gezündet wird. Die Position der Sensoren gewährleistet ein zuverlässiges Umschalten des Filters – selbst bei schwierigen Bedingungen wie verdeckten Lichtbögen.



ⓘ Die Sensoren des Schweißfilters müssen stets sauber und unbedeckt gehalten werden, um eine optimale Funktion zu gewährleisten. Blitzlichtquellen (beispielsweise Sicherheits-Stroboskoplichter) können dazu führen, dass der Schweißfilter zu blinken beginnt, obwohl nicht geschweißt wird. Das Blinken erfolgt in der Hellstufe, die Dunkelstufe bleibt unbeeinflusst. Schweißbereiche sollten vor solchen Interferenzen abgeschirmt werden.



4 Sensoren



4 Sensoren



3 Sensoren

3M™ Connected Equipment App

Nutzen Sie das volle Potenzial Ihrer Schweißmaske



Profitieren Sie von zusätzlichen Funktionen, indem Sie Ihre Schweißmaske mit der 3M App verbinden.

- Melden Sie sich an, indem Sie Ihr Smartphone sicher mit dem Schweißfilter der Generation 5[1)] über die 3M Connected Equipment App koppeln.
- Sie können mit Ihrem Smartphone bis zu zehn Einstellungen (Dunkelstufen, Empfindlichkeit, Verzögerung usw.) programmieren.
- Dokumentieren Sie Ihre Schweißmasken-Wartung ganz leicht mit der App.
- Sofortiger Zugriff auf Statistiken, inkl. Betriebsstunden; Dunkel- und Hellstufennutzung in Stunden; sowie die Anzahl der Ein/Aus-Zyklen.
- Erhalten Sie schnellen Zugriff auf Handbücher, Teilelisten und – wenn Sie mit dem Internet verbunden sind – auf Anleitungsvideos.



Bluetooth®



G5-02



G5-01/03VC



G5-01/03TW

Die 3M™ Speedglas™ Schweißfilter der Generation 5 sind Bluetooth-fähig und können mit der 3M™ Connected Equipment App verbunden werden.

1) Außer 3M Speedglas G5-01/03NC



Schweißsysteme mit Atemschutz





Für Schweißer entwickelt

Der ergonomische und für maximale Bewegungsfreiheit geformte Ledergürtel ist im Bereich des Gebläse-atemschutzsystems extra breit für zusätzliche Rückenunterstützung.

Ein System für Ihre Bedürfnisse

Die Systemkomponenten sind sicher aufeinander abgestimmt und bieten integrierten Schutz für Kopf, Augen, Gesicht und Atemwege.

Frei bewegen

Das schlanke und ergonomische Design des Gebläseatemschutzsystems erleichtert das Betreten enger Räume. Das robuste 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem bietet die Funktionen, die Sie von einem Premium-System erwarten, einschließlich benutzerfreundlicher Bedienfunktionen.

3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem (PAPR)

Ihr eigener gefilterter Luftstrom – mobil und anpassungsfähig

Merkmale	
Nominaler Luftstrom	170–200 l/min
Zulassung	EN 12941
FILTER	
Leistungsstarker Partikelfilter	✓
Vorfilter	✓
Gase-/Dämpfefilter	✓
Geruchsfilter	✓
ANZEIGEN	
Alarm bei niedrigem Durchfluss	✓
Verstopfen des Filters	✓
Batterieleistung	✓
KOMPATIBILITÄT	
G5-01 G5-03 Pro Air 9100 MP 9100 MP-Lite M-Serie	



Gibt es eine Möglichkeit, einen wirksamen Atemschutz gegen gesundheitsschädliche Schweißrauche zu gewährleisten und gleichzeitig den Komfort im Gesichts- und Kopfbereich zu erhöhen? Begegnen Sie Ihren Arbeitsplatzgefahren mit einem Atemschutzsystem, das bei Schweißern eine hohe Trageakzeptanz genießt.

Als eines der weltweit beliebtesten Atemschutzsysteme seiner Art liefert das 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem einen konstanten nominalen Luftdurchsatz von 170 l/min – unabhängig vom Ladezustand der Batterie oder dem Filterfüllstand. Mit dem Modus Airflow Plus kann der Luftstrom auf 200 l/min. erhöht werden.

Bevorzugen Sie einen Gürtel oder eine Rückentrageplatte?

Einige Schweißer bevorzugen eine Heavy-Duty-Rückentrageplatte, die das Gebläseatemschutzsystem flach am Rücken hält und die Bewegung in bestimmten Arbeitsbereichen erleichtert.



Systemüberblick: Seite 88 | Bestellung und Teileinfo: Seite 94



Die Automatikschweißmaske G5-01 wurde für Heavy-Duty-Schweißen, Schweißarbeiten im hohen Ampere-Bereich und für Schleifarbeiten entwickelt. Mit Hilfe des 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystems erfüllt es die höchste Atemschutzklasse TH3 (NPF 500; VGW 100 in Deutschland).

Ein System für unterschiedlichste Bedürfnisse

Das robuste Adflo Gebläseatemschutzsystem bietet alle Funktionen und Vorteile, die Sie von einem Premium-System erwarten, einschließlich einfacher Bedienfunktionen.

Wenn eine Druckluftversorgung notwendig ist, empfehlen wir die 3M™ Versaflo™ Druckluftregler-Serie (siehe Seite 94).

Die komplett neue Gesichtsabdichtung verfügt über einen Verriegelungsknebel, der für schnelle und sichere Anpassungen ausgelegt ist. Zwei Laschen erleichtern das Anheben der Abdichtung über Ihre Brille. Montagekanäle an der Maske wiederum beschleunigen das Entfernen und Austauschen der Abdichtung.



Blick von unten auf die Maske G5-01

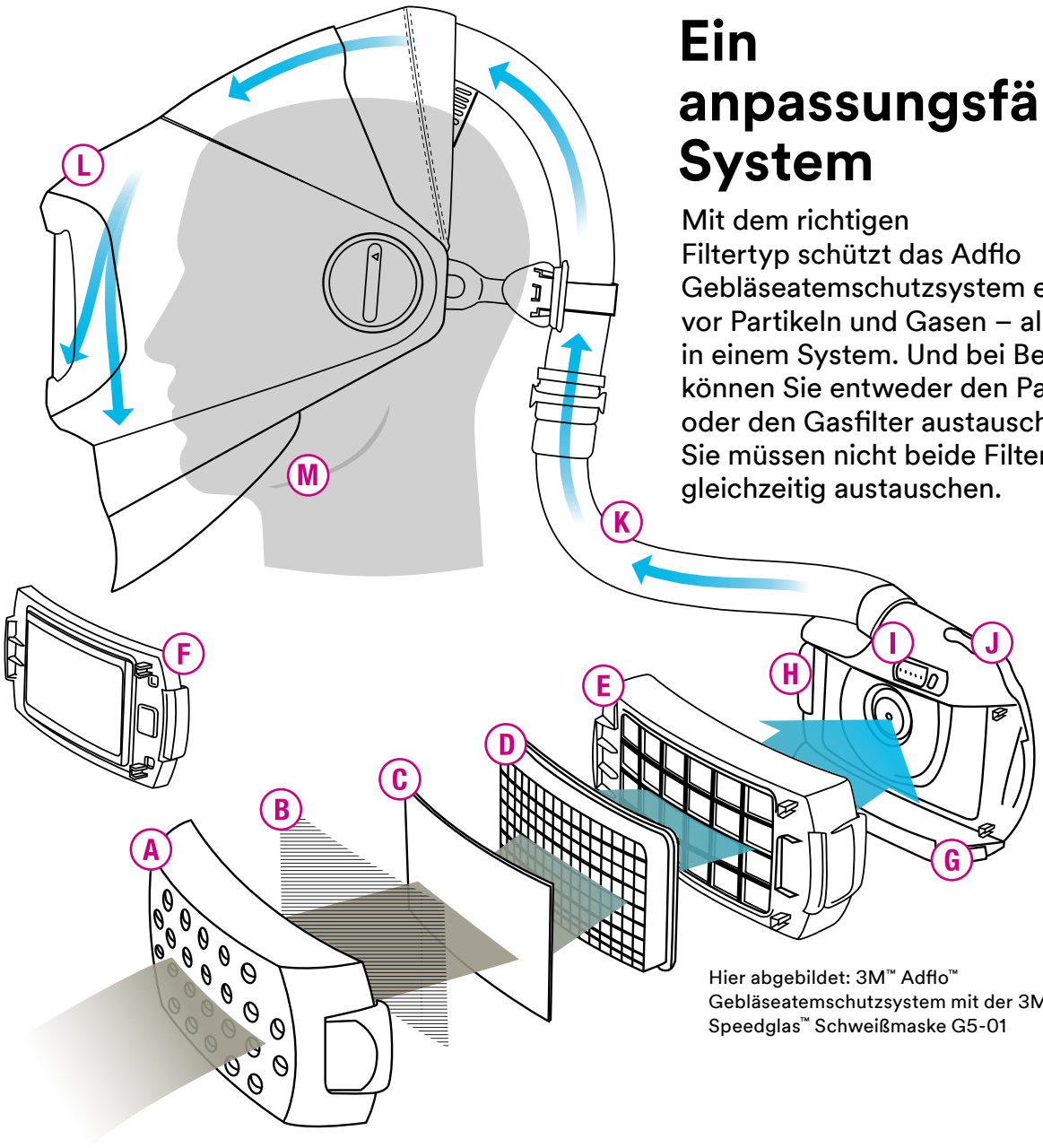
Bei Grün läuft alles bestens

Sobald Sie das Adflo Gebläseatemschutzsystem einschalten, wird Ihnen auf dem Display der aktuelle Filterstand angezeigt. Grünes Licht signalisiert den normalen Betrieb des Systems. Rotes Licht weist auf einen zu hohen Filterfüllstand hin.

1. Ein grünes Kontrolllämpchen: Neuer Partikelfilter. **Zwei grüne Kontrolllämpchen:** Zusätzlich wurde ein neuer Gasfilter eingesetzt**.**	**2.** Drei grüne Kontrolllämpchen: Hinweis, dass der Filter beginnt, sich zuzusetzen**.**	**3. Drei grüne und ein rotes Kontrolllämpchen:** Eine kürzere Batterielaufzeit ist zu erwarten. Ein Wechsel des Partikelfilters wird empfohlen.	**4. Drei grüne und zwei rote Kontrolllämpchen:** Der Partikelfilter ist verstopft und muss jetzt unbedingt ausgetauscht werden.
			

Ein anpassungsfähiges System

Mit dem richtigen Filtertyp schützt das Adflo Gebläseatemschutzsystem effektiv vor Partikeln und Gasen – alles in einem System. Und bei Bedarf können Sie entweder den Partikel- oder den Gasfilter austauschen: Sie müssen nicht beide Filter gleichzeitig austauschen.



Hier abgebildet: 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem mit der 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01

A **Filterdeckel:** Sicherer Halt für die verschiedenen Adflo Filter.

B **Funkensperre.**

C **Vorfilter:** Verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters.

D **Partikelfilter:** Äußerst effektive Partikelfiltration (muss immer eingesetzt sein).

E **Gasfilter:** (A1B1E1 oder A2) nimmt organische, anorganische und/oder saure Gase und Dämpfe auf. Gasfilter sind separat erhältlich.

F **Geruchsfilter:** Entfernt unangenehme Gerüche (nicht notwendig, wenn ein Gasfilter installiert ist); separat erhältlich.

G **Lithium-Ion-Batterie:** Wird in 4,5 Stunden vollständig geladen. Die erwartete Betriebsdauer beträgt 7–9 Stunden bei der Standard-Luftstromeinstellung von 170 l/m, mit einem neuen Partikelfilter und einer neuen, vollständig aufgeladenen Batterie.

H **Bürstenloser Motor.**

I **Filter-/Batteriestatusanzeige:** LED-Status für Partikelfilter und Batterie.

J **Luftstrom Plus:** Bei heißen, feuchten Aufgaben können Sie den Luftstrom per Tastendruck von 170 auf 200 Liter pro Minute erhöhen.

K **Luftschlauch:** Verschiedene Optionen verfügbar.

L **Luftstrom:** Gefilterte Luft wird für Ihren maximalen Komfort im gesamten Atembereich verteilt. Dazu hält das intelligente Gebläseatemschutzsystem die Luftstromrate auf einem konstanten, voreingestellten Niveau.

M **Weiche und hautfreundliche Gesichtsabdichtung (hier zur besseren Darstellung entfernt):** Erzeugt einen Überdruck innerhalb der Maske.

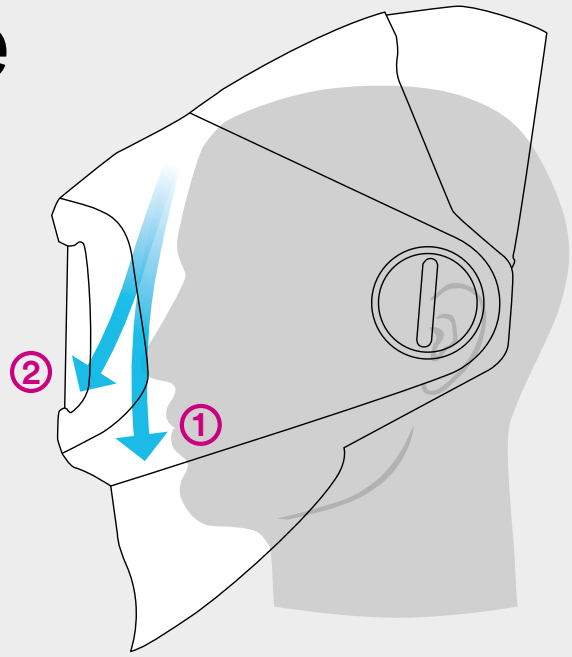
Volle Kontrolle über den Luftstrom

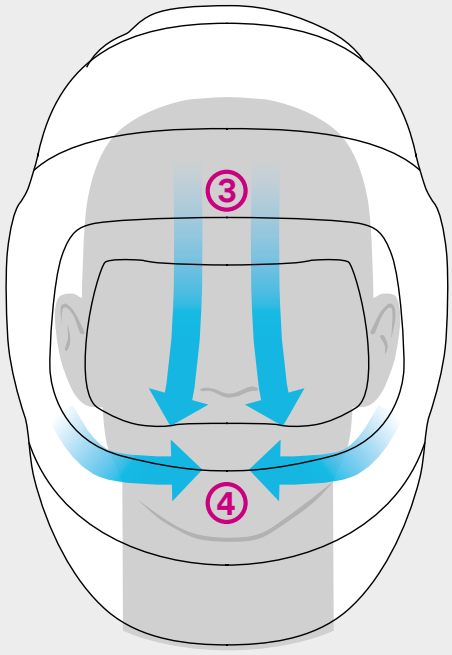
Für mehr Kontrolle über Ihren Komfort. Das variable Luftkanalsystem ermöglicht den Luftstrom gezielt zum Gesicht ①, zum Visier ② oder eine Kombination aus beidem zu lenken.

Sie können sogar die Luftzufuhr über den oberen Einlass, ③ die Seiteneinlässe ④ oder kombiniert über beide festlegen.

Alle Anpassungen des Luftstroms können vorgenommen werden, während Sie die Maske tragen – Ihr Augen-, Gesichts- und Atemschutz bleibt unverändert.

Für mehr Informationen scannen Sie den Code







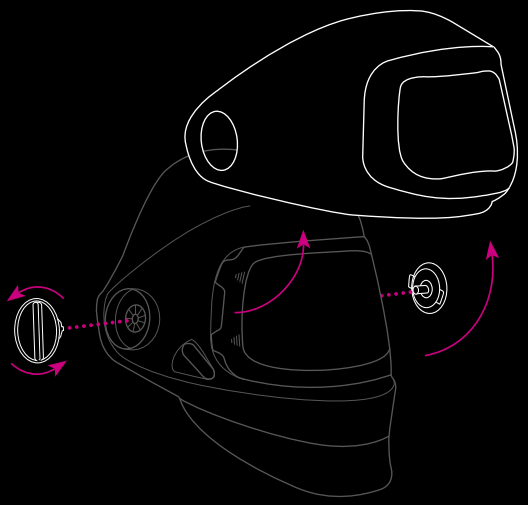
Bleiben Sie geschützt

Die Flip-up-Funktion der Maske ermöglicht einen reibungslosen Wechsel zwischen Schweiß- und Schleifarbeiten, ohne den Atemschutz zu unterbrechen. Das klare Visier ermöglicht es Ihnen, den Arbeitsplatz vorzubereiten, zu inspizieren und sich frei darin zu bewegen, ohne den Gesichtsschutz abnehmen oder den Atemschutz aufbrechen zu müssen.



Ein schlankes Design, das keine Kompromisse beim Schutz vor Gefahren eingeht

Die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01 wurde für schwierige Arbeitsbedingungen entwickelt



Für längeres Arbeiten ohne Schweißarbeiten schrauben Sie einfach die beiden Drehknöpfe ab, entfernen Sie das Schweißvisier und bringen Sie die Drehknöpfe wieder an. Dadurch wird das Gewicht der Maske um bis zu 36 % reduziert.



Einfacher Zugriff auf die Bedienelemente: Alle einstellbaren Funktionen sind auf der Maske aufgedruckt, und die Einstellungen können während des Tragens von Maske und Handschuhen vorgenommen werden.



Angenehmes Tragegefühl

Komfort-Kopfband und regulierbarer Luftstrom

Sicht während des Schweißens

Weites Sichtfeld mit Natural Color-Technologie und Kontrast

Schnell einstellbar

Arretierung und Reibung beim Absenken lassen sich bequem über externe Bedienelemente einstellen. Siehe Seite 20.

Zuverlässiger Schutz

Gefilterte Luft und großflächige Abdeckung

Eine bessere Sicht auf Ihre Schweißnaht

Der G5-01/03VC Schweißfilter ist mit der Option für Variable Color-Technologie ausgestattet

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01

Schluss mit Kompromissen



Merkmale[1]	
Mechanische Festigkeit ISO 16321	KLASSE E
Seitenfenster	
Hochklappbar	✓
Kopfschutz	
SCHWEISSFILTER-FUNKTIONEN	
Natural Color-Technologie	✓
Variable Color-Technologie	✓[2]
TIPP-Funktion	✓[3]
Curved Glass-Technologie	
Auto-ON	✓
SCHWEISSMASKENSYSTEM	
Variable Luftverteilung	✓
Gebläsegerät EN 12941 NSF	TH3 500[4]

1) **Weitere Einzelheiten zu den aufgeführten Funktionen finden Sie auf den Seiten 34-37.**
2) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC siehe Seite 35 und 45.**
3) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC oder TW siehe Seite 35 und 45.**
4) **VGW100 in Deutschland**

Natural Color Technology.

Variable Dark State Colors.

Variable Airflow.

TAP function.

Bluetooth®-Verbindung

Grundlage für die Entwicklung unserer neuen 3M™ Speedglas™ Hochleistungs-Schweißmaske G5-01 war ein intensiver Austausch mit Schweißern, die im hohen Amperebereich schweißen und häufig schleifen müssen. Daraus entstanden ist eine neue Art multifunktionaler Schweißerschutzausrüstung für die unterschiedlichsten Arbeitsgänge und Einsatzbereiche.

Eine Übersicht der erweiterten Abdeckungsoptionen finden Sie auf Seite 76.



Regulierbare Luftverteilung

Die extern regulierbare Luftverteilung und Luftstromregelung kann den Komfort in Ihrer Maske erhöhen.

Einfaches Umschalten

Durch Tippen an der Seite der Schweißmaske können Sie mühelos zwischen dem Schleif- oder Trennmodus und dem Schweißmodus wechseln – mit und ohne Handschuhe.

Schnell einstellbar

Arretierung und Reibung beim Absenken lassen sich bequem über externe Bedienelemente einstellen. Siehe Seite 20.

Seitenfenster

Mit Schutzstufe 5 erweitern sie das Sichtfeld.

Mehr Licht für Ihren Arbeitsbereich

Die optionale, an der Schweißmaske montierte Helmlampe sorgt für eine gleichmäßige Ausleuchtung des Arbeitsbereichs.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro Air

Vielseitigkeit für mehr Leistung



Merkmale[1]	
Mechanische Festigkeit ISO 16321	KLASSE E
Seitenfenster	✓
Hochklappbar	
Kopfschutz	
SCHWEISSFILTER-FUNKTIONEN	
Natural Color-Technologie	✓
Variable Color-Technologie	✓[2]
TIPP-Funktion	✓[3]
Curved Glass-Technologie	
Auto-ON	✓
SCHWEISSMASKENSYSTEM	
Variable Luftverteilung	✓
Gebläsegerät[4] EN 12941 NSF	TH3[5] 500

1) **Weitere Einzelheiten zu den aufgeführten Funktionen finden Sie auf den Seiten 34-37.**
2) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC siehe Seite 35 und 45.**
3) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC oder TW siehe Seite 35 und 45.**
4) **Siehe Referenzbroschüre**
5) **Bei Verwendung mit Partikelfilter TH3, TH2 bei Verwendung mit zugelassenen Gase-/Dämpfefiltern.**

Natural Color Technology.

Variable Dark State Colors.

Variable Airflow.

TAP function.

Bluetooth®-Verbindung

Für professionelle Schweißer entwickelt, die eine Vielzahl von Schweiß- und Schleifarbeiten ausführen – der G5-03 ist so vielseitig wie Sie.

Die Schweißmaske ist mit Schweißfiltern ausgestattet, die sich durch exzellente optische Eigenschaften auszeichnen, einschließlich einer Hellstufe von 2,5 sowie Variable Color- und Natural Color-Technologie. TIPP-Funktion für einfaches Umschalten zwischen Schleif- (oder Trenn-) und Schweißmodus. Wahlweise mit Gebläse- oder Druckluftsystem. Ein breites Angebot an Verbrauchsmaterialien, Zubehör und Ersatzteilen (ein Großteil davon kompatibel mit der Schweißmaske G5-01).

Schweißmasken-Eigenschaften: Seite 36 | Schweißfilter-Eigenschaften: Seite 35 | Atemschutzsysteme: Seite 50–53 | Bestellung und Teileinfo: Seite 90





Für sicheres Schweißen

Kopf, Augen, Gesicht, Gehör und Atmung: Wir haben fünf Ebenen des Schweißerschutzes nahtlos in ein benutzerfreundliches System integriert.

Erweiterte Abdeckung

Die separat erhältliche Abdeckung bedeckt die Vorder- und Rückseite von Hals und Schultern sowie die obere Brust und den Rücken. **Siehe Seite 76.**

Mehr von Ihrer Arbeit im Blick

Ein großes (17 × 10 cm) gebogenes Schutzvisier mit großem Sichtfeld nach oben, unten und zur Seite.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 MP

Mehrere Schutzstufen



Merkmale[1]	
Mechanische Festigkeit ISO 16321	KLASSE E
Seitenfenster	✓
Hochklappbar	✓
Kopfschutz	EN 397
SCHWEISSFILTER-FUNKTIONEN	
Natural Color-Technologie	✓[2]
Variable Color-Technologie	
TIPP-Funktion	
Curved Glass-Technologie	
Auto-ON	✓
SCHWEISSMASKENSYSTEM	
Variable Luftverteilung	✓
Gebläsegerät EN 12941 NSF	TH3 500 [3]

1) **Weitere Einzelheiten zu den aufgeführten Funktionen finden Sie auf den Seiten 34-37.**
2) **Nur in Kombination mit 3M™ Speedglas™ Schweißfilter 9100XXi.**
3) **VGW100 in Deutschland**

Natural Color Technology.

Haben Sie einmal Multischutz-Systeme ausprobiert, bei denen einzelne Komponenten nicht miteinander zu harmonieren schienen?

Aus diesem Grund haben wir die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 MP (Multi Protection) speziell für Schweißer entwickelt. Arbeiten Sie jetzt beim Schweißen, Vorbereiten und Schleifen in einer hoch integrierten und bequemen persönlichen Schutzausrüstung mit großem und weitem Sichtfeld.

Schweißmasken-Eigenschaften: Seite 36 | Schweißfilter-Eigenschaften: Seite 35 | Atemschutzsysteme: Seite 50–53 | Bestellung und Teileinfo: Seite 96



Standard-Schweißmasken


3M
Speedglas
G5-02

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02

Weil auch die Welt rund ist – und keine Scheibe

Entdecken Sie den weltweit ersten gebogenen Automatikschweißfilter (ADF) mit der 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02.

Dank der 3M™ Speedglas™ Curved Glass-Technologie legt sich der Automatikschweißfilter um das Gesicht herum und passt sich so dem natürlichen peripheren Sehfeld an.

Das steckt dahinter:

Um mit einem flachen Schweißfilter ein größeres Sichtfeld zu schaffen, muss die Schweißmaske insgesamt größer und breiter sein. Unsere Lösung basiert auf der Verwendung von gebogenem Glas.

Hellstufe 2,5

•

Natural Color

•

Vier Licht-bogensensoren


3M
Speedglas



Guter Schutz gegen Strahlung

Der breite, gebogene Schweißfilter ermöglicht es der Schweißmaske näher an Ihren Augen zu liegen – für eine hervorragende Sicht auf den Lichtbogen sowie eine verbesserte Kopf-, Seiten- und Nackenabdeckung im Vergleich zu vielen Schweißmasken mit flachem Frontdesign.

Angenehmes Tragegefühl

Relativ geringes Gewicht, Nähe zum Gesicht und besserer Schwerpunkt.

Schnell einstellbar

Arretierung und Reibung beim Absenken lassen sich bequem über externe Bedienelemente einstellen. Siehe Seite 20.

Gute Sicht vor und nach dem Schweißen

Gebogener Schweißfilter mit unserem bisher größten Sichtfeld, Natural Color-Technologie und einer Hellstufe von 2,5. Dazu verschiedene Vergrößerungslinsen.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02

Der weltweit erste gebogene Automatikschweißfilter



Merkmale[1]	
Mechanische Festigkeit ISO 16321	KLASSE C
Seitenfenster	
Hochklappbar	
Kopfschutz	
SCHWEISSFILTER-FUNKTIONEN	
Natural Color-Technologie	✓
Variable Color-Technologie	
TIPP-Funktion	
Curved Glass-Technologie	✓
Auto-ON	✓
SCHWEISSMASKENSYSTEM	
Variable Luftverteilung	
Gebläsegerät EN 12941 NSF	

1) **Weitere Einzelheiten zu den aufgeführten Funktionen finden Sie auf den Seiten 34-37.**

Natural Color Technology.

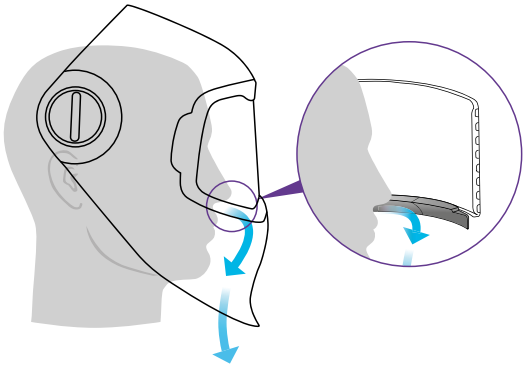
Curved Glass Technology.

Bluetooth-Verbindung

Speziell für WIG-Schweißer entwickelt, setzt die G5-02 Schweißmaske einen neuen weltweiten Standard für präzise Sicht durch den Schweißfilter. Die perfekte Schweißmaske, wenn's drauf ankommt.

Sie profitieren außerdem von einem geringeren Gesamtgewicht der Schweißmaske aufgrund des dünnen Schweißfilter-Glas-Packs. Außerdem ist die Maske sehr gut ausbalanciert: Der Schwerpunkt liegt näher in der Kopfmitte, wodurch sich das Gewicht besser verteilt.

Für die schlanke Schweißmaske wurde ein neues Belüftungssystem für die Ausatemluft konzipiert, das den Tragekomfort verbessern kann.



Schweißmasken-Eigenschaften: Seite 37 | Schweißfilter-Eigenschaften: Seite 35 | Bestellung und Teileinfo: Seite 98



Einfaches Umschalten

Durch Tippen an der Seite der Schweißmaske können Sie mühelos zwischen dem Schleif- oder Trennmodus und dem Schweißmodus wechseln – mit und ohne Handschuhe.



Schutzhelmadapter

Verstellbare Adapter ermöglichen die Befestigung ausgewählter 3M Schutzhelme.

Schnell einstellbar

Arretierung und Reibung beim Absenken lassen sich bequem über externe Bedienelemente einstellen. Siehe Seite 20.

Mehr Licht für Ihren Arbeitsbereich

Die optionale, an der Schweißmaske montierte Helmlampe sorgt für eine gleichmäßige Ausleuchtung des Arbeitsbereichs.

Seitenfenster

Mit Schutzstufe 5 erweitern sie das Sichtfeld.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro

Vielseitigkeit für mehr Leistung



Merkmale[1]	
Mechanische Festigkeit ISO 16321	KLASSE E
Seitenfenster	✓
Hochklappbar	
Kopfschutz	✓[2]
SCHWEISSFILTER-FUNKTIONEN	
Natural Color-Technologie	✓
Variable Color-Technologie	✓[3]
TIPP-Funktion	✓[4]
Curved Glass-Technologie	
Auto-ON	✓
SCHWEISSMASKENSYSTEM	
Variable Luftverteilung	
Gebläsegerät EN 12941 NSF	

1) **Weitere Einzelheiten zu den aufgeführten Funktionen finden Sie auf den Seiten 34-37.**
2) **In Kombination mit Schutzhelmadapter und Schutzhelm, siehe Seite 23.**
3) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC siehe Seite 35 und 45.**
3) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC oder TW siehe Seite 35 und 45.**

Natural Color Technology.

Variable Dark State Colors.

TAP function.

Bluetooth®-Verbindung

Für professionelle Schweißer entwickelt, die eine Vielzahl von Schweiß- und Schleifarbeiten ausführen – der G5-03 ist so vielseitig wie Sie.

Die Schweißmaske verfügt über ausgezeichnete optische Eigenschaften, einschließlich einer Hellstufe von 2,5 sowie Variable Color- und Natural Color-Technologie. TIPP-Funktion für einfaches Umschalten zwischen Schleif- (oder Trenn-) und Schweißmodus. Optional mit Schutzhelm erhältlich. Ein breites Angebot an Verbrauchsmaterialien, Zubehör und Ersatzteilen (ein Großteil davon kompatibel mit der Schweißmaske G5-01).



G5-03 Pro mit Helmlampe, Schutzhelmadapter und 3M™ Schutzhelm X5500NVE.

Schweißmasken-Eigenschaften: Seite 37 | **Schweißfilter-Eigenschaften: Seite 35** | **Bestellung und Teileinfo: Seite 90**



Schnell einstellbar

Arretierung und Reibung beim Absenken lassen sich bequem über externe Bedienelemente einstellen.
Siehe Seite 20.

Ausgewogene Konstruktion bei geringem Gewicht

Schlankes Design ohne hervorstehende Teile

Schleif- und Trennmodus

Manuell feststellbar in der Hellstufe beim Schleifen und in der Dunkelstufe 5 beim Schneiden.

Mehr Licht für Ihren Arbeitsbereich

Die optionale, an der Schweißmaske montierte Helmlampe sorgt für eine gleichmäßige Ausleuchtung des Arbeitsbereichs.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E

Konzipiert für vielseitige, kostengünstige Schweißanwendungen



Merkmale[1]	
Mechanische Festigkeit ISO 16321	KLASSE E
Seitenfenster	
Hochklappbar	
Kopfschutz	
SCHWEISSFILTER-FUNKTIONEN	
Natural Color-Technologie	✓
Variable Color-Technologie	✓[2]
TIPP-Funktion	✓[3]
Curved Glass-Technologie	
Auto-ON	✓[2] [3]
SCHWEISSMASKENSYSTEM	
Variable Luftverteilung	
Gebläsegerät EN 12941 NSF	

1) **Weitere Einzelheiten zu den aufgeführten Funktionen finden Sie auf den Seiten 34-37.**
2) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC siehe Seite 35 und 45.**
3) **In Kombination mit dem Schweißfilter G5-01/03VC oder TW siehe Seite 35 und 45.**

Natural Color Technology.

Wenn Sie auf der Suche nach einer vielseitigen und kosteneffizienten Schweißmaske mit bewährter 3M™ Speedglas™ Qualität sind, sollten Sie die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E in Betracht ziehen. Dieses einzigartige Modell der G5-03-Serie bietet Schleif- und Schneidmodi sowie eine gute Abdeckung – alles in einem schlanken, leichten Design.

Bessere Abdeckung

Mehr als 11 % bessere Abdeckung im Vergleich zu unseren bisherigen Schweißmasken derselben Preisklasse.





Schweißmasken-Eigenschaften: Seite 37 | Schweißfilter-Eigenschaften: Seite 35 | Bestellung und Teileinfo: Seite 100



Ergänzende Produkte



3M™ SecureFit™ X5500NVE Schutzhelm

Komfort für ein ganztägiges Tragen

Dank der 3M™ SecureFit™ Druckverteilungstechnologie stellt sich dieser Schutzhelm selbst auf die Passform ein, minimiert den Stirndruck und sorgt für hohen Komfort über den gesamten Arbeitstag.

4-Punkt-Ratschen-verschlusssystem
Ermöglicht dem Träger, die Helmhöhe und die Passform individuell anzupassen. Trägt zur optimalen Gewichtsverteilung bei.



3M™ Uvicator™-Technologie
Entwickelt, um auf mögliche Materialermüdung des Schutzhelms durch längere UV-Strahlung hinzuweisen.



Ratschenverschlusssystem
Einfacher und sicherer Sitz mit individueller Höheneinstellung.

3M™ Hitzeschutzhelm der Serie G3501

Für anspruchsvolle Anwendungen bei hohen Temperaturen

Extreme Temperaturen, Metallfunken und -spritzer. Der G3501 wurde entwickelt, um hohen Schutz in anspruchsvollen Umgebungen zu bieten – ohne Kompromisse bei Kompatibilität, Komfort oder Benutzerfreundlichkeit.

Elektrische Isolierung
Elektrische Isolierung bis 1000 V gemäß EN 50365.

Gute Hitzebeständigkeit
Zugelassen für den Temperaturbereich von –30 °C bis +150 °C.



Schweißband aus Leder





Schweißmaske in Standardausführung mit starrem Nackenschutz, aber ohne Kopfbedeckung.



Zur Verbesserung der Sichtbarkeit bei allen Lichtverhältnissen empfiehlt sich die fluoreszierend gelbe, verlängerte Kopfabdeckung 16 90 21.



Um besser schweißen zu können, wenn Sie nach unten schauen, können Sie den starren Halsschutz z. B. durch den kleineren Halsschutz aus Stoff (16 90 41) ersetzen.



Wenn Sie die Strapazierfähigkeit von Leder benötigen, verwenden Sie die Leder-Kopfabdeckung 16 90 22 und den Leder-Nackenschutz 16 90 43.



Erhöhen Sie die Abdeckung von Kopf, Hals und Brust, indem Sie die größere Kopfabdeckung aus Stoff (16 90 23) und/ oder den erweiterten Halsschutz aus Stoff (16 90 42) hinzufügen.



Für bestmöglichen Schutz vor Funken empfehlen wir die Schutzhaube aus Stoff (16 90 30) und den großen Kopfschutz aus Stoff (16 90 23). Beide sind auch als Kit erhältlich (16 90 35).

3M™ Speedglas™ Rückentrageplatte für anspruchsvolle Einsätze

Optimierter Arbeitsalltag und höhere Leistung



Einige Schweißer bevorzugen eine Heavy-Duty-Rückentrageplatte, die das Gebläseatemschutzsystem flach am Rücken hält und die Bewegung in bestimmten Arbeitsbereichen erleichtert.

Die Rückentrageplatte für anspruchsvolle Schweißanwendungen bietet Tragekomfort, ein geringes Gewicht, Robustheit, Stabilität und ein ausgewogenes Tragegefühl.



Schwer entflammbar[1] und langlebig

Komfortabel und für ein ergonomisches Tragegefühl konzipiert

Vielseitig einstellbar für eine komfortable und stabile Passform

Minimaler Kontakt mit dem Rücken für bessere Luftzirkulation

Scannen Sie den Code und sehen Sie, wie einfach die Anpassung ist.

1) ISO 16321-1 §7.8 Beständigkeit gegen Entzündung

Mehrweg- und Einweg-Atemschutzmasken

Leichter, praktischer und komfortabler Schutz



3M™ Wiederverwendbare Atemschutzmasken

Wählen Sie aus vier verschiedenen Halbmasken-Serien – abgestimmt auf Ihre Anforderungen an Filterleistung, Wartung und persönlichen Tragekomfort.

Alle vier Serien sind mit vielen 3M™ Speedglas™ Schweißmasken kompatibel.



3M™ Partikelmasken für Schweißarbeiten

Bieten einen leichten, praktischen und komfortabel zu tragenden Atemschutz gegen Stäube, Sprühnebel und Metallrauche.



Zu nah am Lichtbogen?

Beginnen Sie zunächst mit der einfachsten Lösung: Ersetzen Sie die äußeren Vorsatzscheiben Ihres Schweißfilters regelmäßig!

Wenn Sie mehr Detailsicht benötigen, probieren Sie eine der Vergrößerungslinsen aus. Sie sind in den Stärken 1,0-fach/1,5-fach/2,0-fach/2,5-fach und 3,0-fach erhältlich. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Ersatzteile und Zubehör“ für jede Maske. Weitere Informationen finden Sie auf **Seite 80**.





3M™ PELTOR™ Kapselgehörschutz für Schweißmasken H505B

Schlankes Design, ideal für die Schweißindustrie

Leichtes und schlankes Design
Passt gut unter viele 3M™ Speedglas™ Schweißmasken



Weniger Kratzgeräusche
Die halbfeste Kapseloberfläche minimiert die Übertragung von Kratzgeräuschen

Kein Verwackeln
Zwei-Punkt-Aufhängung und drahtverstärktes Kopfband für sicheren, bequemen Sitz

Komfortable Geräuschdämmung
Weiche Ohrpolster sorgen für eine angenehme Abdichtung und reduzieren die Lärmbelastung



Nach dem Verkauf



Leitfaden zur äußeren Vorsatzscheibe 82
Leitfaden zur inneren Vorsatzscheibe 82
Leitfaden zum erweiterten Schutz 83
Regelmäßige Wartung 84
Atemschutzsysteme für Schleif- und Schweißarbeiten 86
3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01 87
3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 Pro und Pro Air 90
Gemeinsame Komponenten 93
3M™ Adflo™ Gebläseatemschutz-System 94
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 MP 96
3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02 98
3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E 100

Ältere Produkte und Ersatzteile 102

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9002NC 103
3M™ Speedglas™ Schweißmaske SL 103
3M™ Speedglas™ Schweißmasken der Serien 100/100-QR 104
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 105
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100-QR 106
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 FX 108
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100-Air 109
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 FX-Air 110

Unser Sortiment an Produkten, Modellen und Farben kann je nach Region und Jahr variieren.



Leitfaden zur äußeren Vorsatzscheibe

Die äußere Vorsatzscheibe sollte ausgetauscht werden, sobald darauf so viele Kerben, Kratzer oder Schmutz zu sehen sind, dass sie nicht mehr mit einem weichen Tuch gereinigt werden kann. Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Vorsatzscheibe für Ihren Schweißfilter bestellen:

		Schweißmasken der Generation 5				Schweißmaske 9100 MP			
Artikelnr.	Produktbezeichnung	G5-01/03 TW + VC	G5-02	G5-01/03 NC	G5-01/03 Passiv	9100V	9100X	9100XX 9100XXi	9100 Passiv
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe (Standard)	●		●	●	●	●	●	●
52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe (kratzfest)	●		●	●	●	●	●	●
52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe (extra kratzfest)	●		●	●	●	●	●	●
52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe (Hitzeschutz)	●		●	●	●	●	●	●
62 60 00	Äußere Vorsatzscheibe (kratzfest)		●						

Leitfaden zur inneren Vorsatzscheibe

Die innere Vorsatzscheibe sollte regelmäßig mit einem weichen Tuch geputzt werden und muss ausgetauscht werden, wenn sie Kerben oder Kratzer hat. Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Vorsatzscheibe für Ihren Schweißfilter bestellen:

			Schweißmasken der Generation 5				Schweißmaske 9100 MP			
Artikelnr.	Produkt-bezeichnung	L x H (mm)	G5-01/03 TW + VC	G5-02	G5-01/03 NC	G5-01/03 Passiv	9100V	9100X	9100XX 9100XXi	9100 Passiv 100 Passiv
12 60 00	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter	110 × 90				●				●
52 80 05	Innere Vorsatzscheibe 9100V	117 × 50					●			
52 80 15	Innere Vorsatzscheibe 9100X	117 × 61			●			●		
52 80 25	Innere Vorsatzscheibe 9100XX	117 × 77	●						●	
62 40 00	Innere Vorsatzscheibe G5-02	150 × 76		●						

Wir haben die Lösung für Sie

Jeder Schweißer ist anders und jeden Tag können sich Ihre Aufgaben ändern. Als Besitzer einer 3M™ Speedglas™ Schweißmaske steht Ihnen eine Vielzahl von Zubehörteilen zur Verfügung, um Ihren Schutz und Komfort zu gewährleisten.

Außerdem bieten wir jetzt eine neue Generation von Produkten mit zusätzlicher Abdeckung aus schwer entflammbaren Textilien zum Schutz vor geschmolzenem Metall, Funken und Spritzern an.



Leitfaden zum erweiterten Schutz

Artikelnr.	Verfügbare zusätzliche Abdeckung	G5-01	G5-02	G5-03 Pro G5-03 Pro Air	G5-03 E	9100 MP
16 90 05	Kopfschutz, Stoff		●		●	
16 90 20	Schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff (klein)	●		●		
16 90 21	Fluoreszierend-gelber Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (groß)	●		●		
16 90 22	Leder-Kopfschutz, schwer entflammbar (klein)	●		●		
16 90 23	Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (groß)	●		●		
16 90 24	Anstoßschutz, starr	●		●		
16 90 35	Großes Schutzkit (Kopf- u. Halsschutz, große Kopfabdeckung) G5-01/03, schwer entflammbar	●		●		
16 40 05	Ohr- und Halsschutz, Leder		●		●	
16 90 01	Hals-/Schulterschutz, Stoff (groß)		●		●	
16 90 40	Kunststoff-Halsschutz (klein)	●		●		
16 90 41	Halsschutz aus Stoff (Standard), schwer entflammbar	●		●		
16 90 42	Halsschutz aus Stoff (lang), schwer entflammbar	●		●		
16 90 43	Leder-Halsschutz, schwer entflammbar (klein)	●		●		
16 90 15	Hals- und Schulterabdeckung, Stoff (groß)					●
16 90 30	Hals- und Schulterabdeckung, Stoff (groß)	●		●		
16 91 00	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid)	●	●	●	●	●
83 40 18	Schlauchüberzug, hitzebeständig	●		●		●

Verlängern Sie die Lebensdauer Ihrer Schweißausrüstung

Die regelmäßige Wartung optimiert die Nutzungsdauer Ihrer Schweißausrüstung und hilft Ihnen, Zusatzkosten für den Austausch zu vermeiden.

Um Sicherheit und Komfort zu maximieren, sollten Sie die folgenden Komponenten regelmäßig überprüfen und bei Bedarf austauschen. Typische Austauschintervalle sind unten aufgeführt. Bitte wechseln Sie die Komponenten jedoch häufiger aus, wenn Ihre Prüfungen vor der Verwendung dies nahelegen:

System	Ersatzteil	Typisches Auswechselintervall	Anmerkungen
Schweißfilter	Äußere Vorsatzscheibe	Wöchentlich	Immer auswechseln, wenn die Scheibe tiefe Narben oder Kratzer hat oder sich nicht mehr mit einem weichen Tuch oder Linsenpapier reinigen lässt.
Schweißfilter	Innere Vorsatzscheibe	Monatlich	Regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen und auswechseln, wenn die Oberfläche narbig ist oder Kratzer vorhanden sind.
Schweißmasken	Sichtscheibe	Zweiwöchentlich	Öfter auswechseln, wenn die Sicht beeinträchtigt ist.
Schweißmasken	Schweißband	Monatlich	Auch öfter und immer dann auswechseln, wenn das Schweißband nicht mehr hygienisch ist.
Schweißmasken	Gesichtsabdichtung	Nach Bedarf	In besonders belasteten Umgebungen öfter auswechseln bzw. auch immer dann, wenn der Zustand der Gesichtsabdichtung es aus Hygienegründen erfordert.
Adflo Gebläseeinheit	Vorfilter	Wöchentlich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters sowie der Batterie und verringert die laufenden Kosten.
Adflo Gebläseeinheit	Partikelfilter	Monatlich oder häufiger	Auswechseln, sobald die Partikelfilteranzeige rot wird. In allen anderen Fällen auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern oder wenn ein „voll beladener“ Filter einen Luftstromalarm auslöst. Reinigen Sie den Filter niemals mit Druckluft, da dies den Filter beschädigt.
Adflo Gebläseeinheit	Gasfilter	Nach Bedarf	Wechseln Sie den Gasfilter entsprechend Ihren Arbeitsplatzanforderungen aus. Warten Sie mit dem Wechsel nicht, bis Sie Gerüche wahrnehmen.
Adflo Gebläseeinheit	Geruchsfilter	Jederzeit bei Wahrnehmung unangenehmer Gerüche	Der Geruchsfilter ist nicht notwendig, wenn ein Gasfilter verwendet wird.
Adflo Gebläseeinheit	Funkensperre	Nach Bedarf	Bei Verformung und schlechtem Sitz auswechseln. Bei Bedarf von Staub und Schmutz reinigen
Adflo Gebläseeinheit	Luftschlauch	Bei Beschädigung, Verformung oder Luftleckage	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden.

Wichtiger Hinweis: Beachten Sie, dass bei überdurchschnittlicher Schadstoffbelastung, Hitze und übermäßigem Funkenflug die Ausstattungsbestandteile in kürzeren Intervallen auszuwechseln sind. Die vorgegebenen Auswechselintervalle basieren auf einer Verwendung von mindestens 4 Stunden pro Tag. Bestellinformationen für jede Serie der Schweißmasken finden Sie im Kapitel „Nach dem Verkauf“, Seite 80.



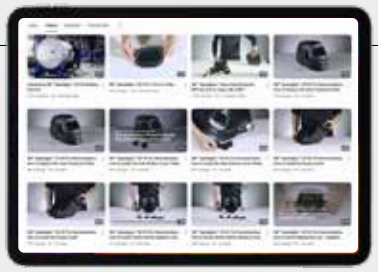
Vor dem Gebrauch

1. **Schweißmaske und Kopfband.** Prüfung auf Risse oder beschädigte Teile. Nach Bedarf austauschen.
2. **Schweißfilter.** Überprüfen Sie, ob die Sensoren sauber sind. Ersetzen Sie die Batterie, wenn bei niedrigem Batteriestand eine Warnung ausgegeben wird oder wenn die entsprechende Anzeige bei gedrückten Tasten nicht blinkt.
3. **Vorsatzscheiben.** Stellen Sie sicher, dass Ihr Schweißfilter mit einer äußeren Vorsatzscheibe und inneren Vorsatzscheibe ausgestattet ist. Für eine bestmögliche Sicht müssen diese sauber und frei von Kratzern sein.
4. **Vergrößerung.** Wenn Sie mehr Detailsicht benötigen, probieren Sie eine der Vergrößerungslinsen aus, die in den Stärken x 1,0, x 1,5, x 2,0, x 2,5 und x 3,0 erhältlich sind.
5. **Atemschutz-Schweißmasken: Gesichtsabdichtung.** Ist die Gesichtsabdichtung beschädigt, besteht die Gefahr, dass kontaminierte Luft in das Innere der Schweißmaske gelangt. Vergewissern Sie sich, dass die Gesichtsabdichtung richtig eingesetzt wurde und keine Risse und Brüche aufweist.
6. **Atemschutz-Schweißmasken: Luftschlauch.** Vergewissern Sie sich, dass der Luftschlauch unbeschädigt ist und keine Luft austritt. Um die Lebenszeit des Luftschlauchs zu verlängern, verwenden Sie einen Luftschlauchüberzug oder einen speziellen strapazierfähigen Luftschlauch.

Nach dem Gebrauch

1. **Reinigen Sie die Schweißmaske.** Reinigen Sie die Maske innen und außen mit einem angefeuchteten Reinigungstuch oder Lappen.
2. **Gesichtsabdichtung und Schweißband.** Reinigen Sie die Gesichtsabdichtung gemäß der Reinigungsanleitung. Die Gesichtsabdichtung und das Schweißband sollten ausgetauscht werden, wenn sie Risse oder Beschädigungen aufweisen oder unhygienisch werden.
3. **Vorsatzscheibe/-abdeckung und Sichtscheibe.** Mit einem weichen Tuch reinigen und austauschen, sobald Kerben oder Kratzer vorhanden sind.
4. **Luftschlauch.** Bei Beschädigung, Deformierung oder Luftleckage ersetzen. Wenn Sie vermuten, dass das Innere des Luftschlauchs verschmutzt ist, muss dieser ausgetauscht werden. NICHT ausspülen, in Wasser tauchen oder mit Lösungsmitteln reinigen.
5. **Lagerung.** Lagern Sie die Maske in einer trockenen, sauberen Umgebung, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen und Lösemitteln. Verwenden Sie nach Möglichkeit die Originaltasche der Schweißmaske und der Adflo Gebläseeinheit oder eine gleichwertige Alternative.

Erfahren Sie mehr über die Wartung von Produkten auf unserem Speedglas YouTube-Kanal! Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie **youtube.com/3MSpeedglas**



Atemschutzsysteme für Schleifen und Schweißen

3M™ Speedglas™ Schweißmasken


G5-01


G5-03 Pro Air


9100 MP

3M™ Versaflo™ Kopfteile für Schleifarbeiten


M-207


M-307


M-407

3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem



3M™ Versaflo™ Druckluftregler


V-100E Druckluftkühlung


V-200E Drucklufterwärmung


V-500E Druckluftregler



Luftschläuche[2)]

Die QRS (Quick Release Swivel) Luftschläuche sind schnell und einfach anschließbar. Die meisten Systeme werden mit der selbstanpassenden Länge aus Polyurethan für einen verbesserten Halt geliefert (83 40 16). Alternativ sind der strapazierfähige Gummischlauch (83 40 17) oder der extra lange Luftschlauch (83 40 19) separat erhältlich.

Filter und Zubehör



1. **Standard-Batterie** 5–8 Stunden.[1)]
2. **Hochleistungs-batterie** 10–14 Stunden.[1)]
3. **Funkensperre**[2)]
4. **Vorfilter**[2)]
5. **Partikelfilter**[2)]
6. **Geruchsfilter** Nicht notwendig, wenn ein Gasfilter verwendet wird.
7. **Gasfilter A1B1E1**[3)]
8. **Gasfilter A2**[3)]
9. **Hosenträger**
10. **Rückentragepplatte für anspruchsvolle Einsätze**

Weitere Informationen zu Adflo Zubehör **siehe Seite 94.**

Luftzufuhr



1. **3M™ Aircare™ Filtrationssysteme** (wandbefestigt oder freistehend)
2. **Kupplungssatz und Zweigsets**
3. **Luftzufuhrschläuche** (7,5–30 m)

1) Das Kopfteilmodell und bestimmte Zubehörteile können die geschätzte Einsatzdauer beeinflussen. Einzelheiten siehe Gebrauchsanweisung.
2) Bei Bestellung eines kompletten Atemschutzsystems mit Schweißmaske und Gebläseatemschutz standardmäßig enthalten; muss immer verwendet werden.
3) Der Gasfilter muss immer zusammen mit dem Partikelfilter verwendet werden. Zudem empfehlen wir die Verwendung der Hochleistungsbatterie (separat erhältlich: 83 76 31). In bestimmten Konfigurationen ist die Verwendung eines Luftschlauchs mit Schalldämpfer erforderlich. Überprüfen Sie stets die zugelassenen Kombinationen mit Ihrer Sicherheitsfachkraft oder wenden Sie sich an eine zertifizierte Fachkraft für Arbeitshygiene.



3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-01

Die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01 passt sowohl zum 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem[1] als auch zu den 3M™ Versaflo™ Druckluftreglern.

	Speedglas Schweißfilter G5-01/03TW	Speedglas Schweißfilter G5-01/03VC
Komplettsystem	Schweißmaske G5-01 mit Schweißfilter G5-01/03TW und Adflo Gebläseatemschutzsystem. **Artikelnr. 61 78 20**	Schweißmaske G5-01 mit Schweißfilter G5-01/03VC und Adflo Gebläseatemschutzsystem. **Artikelnr. 61 78 30**
Komplettsystem inkl. Verbrauchsmaterialien-Starter-Paket	Schweißmaske G5-01 mit Schweißfilter G5-01/03TW, Verbrauchsmaterialien-Set (79 20 00) und Adflo Gebläseatemschutzsystem. **Artikelnr. 61 78 29**	Schweißmaske G5-01 mit Schweißfilter G5-01/03VC, Verbrauchsmaterialien-Set (79 20 00) und Adflo Gebläseatemschutzsystem. **Artikelnr. 61 78 39**
Aktualisieren Sie Ihr altes System	Schweißmaske G5-01 mit Schweißfilter G5-01/03TW. **Artikelnr. 61 11 20**	Schweißmaske G5-01 mit Schweißfilter G5-01/03VC. **Artikelnr. 61 11 30**

Beim Kauf eines Komplettsystems ist unsere Aufbewahrungstasche im Lieferumfang enthalten. Die mit einem schnellen Doppelreißverschluss oben und großen Tragegriffen ausgestattete Tasche schützt Ihre Ausrüstung und hält sie sauber, wenn sie nicht in Gebrauch ist.



1) Die folgenden Adflo Gebläseatemschutzsysteme sind mit einer Hochleistungs-Lithium-Ion-Batterie ausgestattet, die eine Betriebszeit von etwa 10–14 Stunden aufweist (auf Meereshöhe mit einer neuen, voll aufgeladenen Batterie und einem neuen sauberen Filter). Die tatsächliche Gebläselaufzeit hängt von Konfiguration und Umgebung ab.

Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01





16 92 05



16 92 10



16 92 11

16 92 00



16 90 22



16 90 43



16 90 43



16 90 20



16 90 41



16 90 42



83 72 42
83 75 42



83 71 10



83 71 20



83 40 18



16 90 42

16 90 35



BPK-HD



83 50 20



16 90 21



16 90 23



16 90 30



16 91 00

Artikelnr.		Produktbezeichnung
16 90 20	•	Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (klein)
16 90 21	•	Fluoreszierend-gelber Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (groß)
16 90 22	•	Leder-Kopfschutz, schwer entflammbar (klein)
16 90 23	•	Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (groß)
16 90 24	•	Anstoßschutz
16 90 30	•	Kopf- und Halsschutz, schwer entflammbar
16 90 35	•	Großes Schutzkit (Kopf- u. Halsschutz, große Kopfabdeckung), schwer entflammbar
16 90 40		Kunststoff-Halsschutz
16 90 41	•	Halsschutz aus Stoff (Standard) schwer entflammbar
16 90 42	•	Halsschutz aus Stoff (lang), schwer entflammbar
16 90 43	•	Leder-Halsschutz, schwer entflammbar (klein)

Artikelnr.		Produktbezeichnung
16 92 00	•	Helmlampe inkl. Leuchtmittel, Vorsatzscheibe, Kabel-/ Montageteilen und langem Kabel
16 92 05	•	Vorsatzscheibe für Helmlampe, 5er-Pack
16 92 10	•	Stromkabel für Helmlampe (lang)
16 92 11	•	Stromkabel für Helmlampe (kurz)
16 92 23	•	Beutel mit Adflo Batterie, für Helmlampe bei Verwendung des mitgelieferten Druckluftreglers (nicht abgebildet)
83 40 18		Luftschlauchüberzug, hitzebeständig
83 50 20		Hosenträger
83 71 10		Geruchsfilter
83 71 20		Geruchsfilterpad
83 72 42		Gasfilter A1B1E1
83 75 42		Gasfilter A2
BPK-HD		Rückentrageplatte für anspruchsvolle Einsätze

Abonnieren Sie unseren YouTube-Kanal und erfahren Sie mehr über Produktmerkmale und -pflege.

www.youtube.com/3MSpeedglas



3M™ Versaflo™ Druckluftregler



V-100E



V-200E

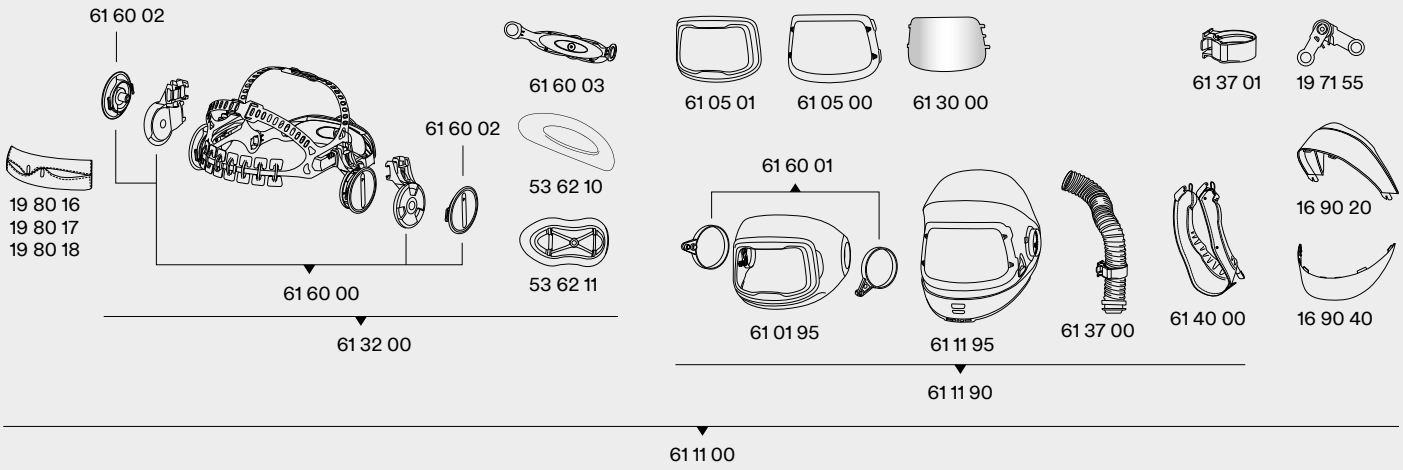


V-500E

V-100E	Regler zur Druckluftkühlung
V-200E	Regler zur Drucklufterwärmung
V-500E	Druckluftregler

(•) Der lilafarbene Punkt markiert alle gemeinsamen Teile mit G5-03 Pro/Pro Air.

Ersatzteile für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01



G5-01/03VC und G5-01/03TW




61 00 21 • 52 80 25 •
61 00 31 • 52 80 28 •

60 10 00 • 60 20 00 •

G5-01/03NC

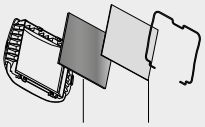



63 00 10 • 52 80 15
52 80 29



73 10 00 42 20 00

G5-01/03 Passiv

61 00 11 • 11 00 10 • 12 60 00 •
11 00 11 •
11 00 12 •
11 00 13 •





17 10 35 •

52 60 00 • 17 10 20 •
52 70 00 • 17 10 21 •
52 70 01 • 17 10 22 •
52 70 70 • 17 10 23 •
17 10 24 •



79 20 00



79 01 05

Artikelnr.	Produktbezeichnung
11 00 10 •	Passives Schweißfilterglas Dunkelstufe 10 (110 × 90)
11 00 11 •	Passives Schweißfilterglas Dunkelstufe 11 (110 × 90)
11 00 12 •	Passives Schweißfilterglas Dunkelstufe 12 (110 × 90)
11 00 13 •	Passives Schweißfilterglas Dunkelstufe 13 (110 × 90)
12 60 00 •	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter
16 90 20 •	Schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff (klein)
16 90 40 •	Kunststoff-Halsschutz
17 10 20 •	Vergrößerungslinse 1,0-fach
17 10 21 •	Vergrößerungslinse 1,5-fach
17 10 22 •	Vergrößerungslinse 2,0-fach
17 10 23 •	Vergrößerungslinse 2,5-fach
17 10 24 •	Vergrößerungslinse 3,0-fach
17 10 35	Halterung für Vergrößerungslinse G5-01
19 71 55	Scharniermechanismus, 1 Paar
19 80 16 •	Frottee-Schweißband. 3er-Packung
19 80 17 •	Baumwoll-Schweißband. 3er-Packung
19 80 18 •	Leder-Schweißband
52 60 00 •	Äußere Vorsatzscheibe (Standard), 10er-Packung
52 70 00 •	Äußere Vorsatzscheibe (kratzfest), 10er-Packung

Artikelnr.	Produktbezeichnung
52 70 01 •	Äußere Vorsatzscheibe (extra kratzfest), 10er-Packung
52 70 70 •	Äußere Vorsatzscheibe (Hitzeschutz), 10er-Packung
52 80 25 •	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung
53 62 10 •	Kopfauflage (klein)
53 62 11 •	Kopfauflage (groß)
60 10 00 •	Batteriehalterung
60 20 00 •	Batterie CR2450
61 00 11 •	Passiver Schweißfilter G5 (11)
61 00 21 •	Speedglas Schweißfilter G5-01/03TW
61 00 31 •	Speedglas Schweißfilter G5-01/03VC
61 01 95	Äußerer Halterahmen (hochklappbar) mit Scharniermechanismus, Drehgelenk-Ring und Visierrahmen
61 05 00	Innenvisier-Frontabdeckung
61 05 01	Frontabdeckung des Hochklappvisiers G5-01/03
61 11 00	Schweißmaske G5-01, ohne Schweißfilter
61 11 90	Schweißmaske G5-01, ohne Schweißfilter, ohne Kopf- und Halsschutz
61 11 95	Innerer Halterahmen mit Luftkanal und Luftstromsteuerung, inkl. Visierrahmen

Artikelnr.	Produktbezeichnung
61 30 00	Vorsatzscheibe mit Anti-Fog- und Anti-Kratz-Beschichtung, Packung mit 5 Stück
61 32 00 •	Kopfband mit Montageset
61 37 00 •	Verbindungsschlauch zwischen Luftkanal und Luftschlauch (kurz) inkl. Halterung
61 37 01 •	Luftschlauchhalterung
61 40 00 •	Gesichtsabdichtung
61 60 00 •	Drehgelenk- und Einstellungsmechanismus, inkl. Drehknöpfen
61 60 01	Drehgelenk-Ringe für äußeren Halterahmen
61 60 02 •	Drehgelenkknöpfe
61 60 03 •	Kopfband, hinterer Teil
61 78 00	Schweißmaske G5-01, ohne Schweißfilter, mit Adflo Gebläseatemschutzsystem
61 78 09	Schweißmaske G5-01, ohne Schweißfilter, mit Adflo Gebläseatemschutzsystem und Verbrauchsmaterialien-Starter-Set
79 01 05 •	Tragetasche
79 20 00	Das Verbrauchsmaterialien-Starter-Set G5-01 beinhaltet 3 verschiedene Schweißbänder, Gesichtsabdichtung, Vorsatzscheibe, innere/äußere Vorsatzscheiben.

(•) Der lilafarbene Punkt markiert alle gemeinsamen Teile mit G5-03 Pro/Pro Air.

3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 Pro und Pro Air



3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro

Schweißmaske G5-03 Pro ohne Schweißfilter
Artikelnr. 63 18 00

Schweißmaske G5-03 Pro mit Schweißfilter G5-01/03TW
Artikelnr. 63 18 20

Schweißmaske G5-03 Pro mit Schweißfilter G5-01/03VC
Artikelnr. 63 18 30



3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro Air

G5-03 Pro Air Schweißmaske ohne Schweißfilter
Artikelnr. 63 28 00

G5-03 Pro Air Schweißmaske ohne Schweißfilter, Gebläseatemschutzsystem und Tragetasche
Artikelnr. 63 77 00

Schweißmaske G5-03 Pro Air mit Schweißfilter G5-01/03TW, Gebläseatemschutzsystem und Tragetasche
Artikelnr. 63 77 20

Schweißmaske G5-03 Pro Air mit Schweißfilter G5-01/03VC, Gebläseatemschutzsystem und Tragetasche
Artikelnr. 63 77 30

Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 Pro und Pro Air



16 90 22 •



16 90 43 •



16 90 20 •



16 90 41 •



16 90 42 •



16 90 24 •



16 90 23 •



16 90 21 •

16 90 35 •



16 90 30 •



16 91 00 •

Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro



X5500NVE



G3001NVE



G3501MOR



19 71 70



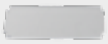
19 71 71



16 92 17 •



ACK081B



16 92 05 •



AL2AI/SP

16 92 16



16 92 15

Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 Pro Air



16 92 17 •



16 92 11 •



16 92 10 •



16 92 05 •

16 92 00 •



BPK-HD



83 50 20



83 71 10



83 71 20



83 72 42
83 75 42

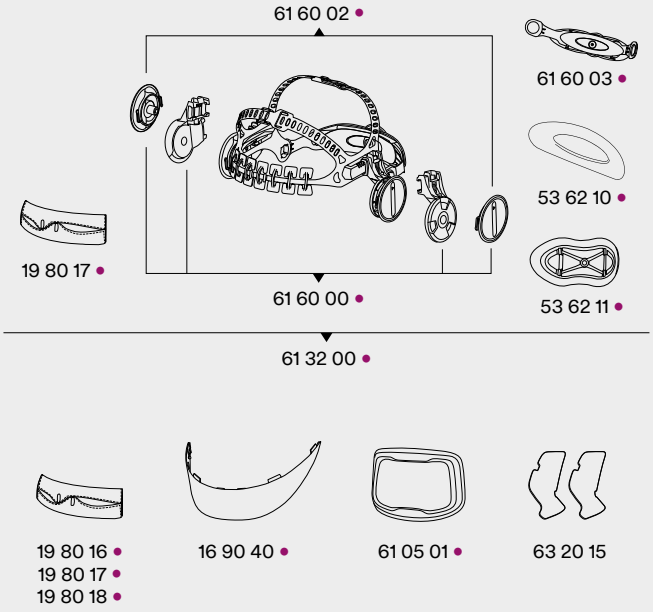


83 40 18

Artikelnr.		Produktbezeichnung
16 90 20	•	Schwer entflammbarer Kopfschutz aus Stoff (klein)
16 90 21	•	Fluoreszierend-gelber Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (groß)
16 90 22	•	Leder-Kopfschutz, schwer entflammbar (klein)
16 90 23	•	Kopfschutz aus Stoff, schwer entflammbar (groß)
16 90 24	•	Anstoßschutz G5-01/03
16 90 30	•	Kopf- und Halsschutz, schwer entflammbar
16 90 35	•	Großes Schutzkit (Kopf- u. Halsschutz, große Kopfabdeckung), schwer entflammbar
16 90 41	•	Halsschutz aus Stoff (Standard), schwer entflammbar
16 90 42	•	Halsschutz aus Stoff (lang), schwer entflammbar
16 90 43	•	Leder-Halsschutz, schwer entflammbar (klein)
16 91 00	•	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld*** (*** TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid)
16 92 00	•	Helmlampe inkl. Leuchtmittel, Vorsatzscheibe, Kabel-/ Montageteilen und langem Kabel
16 92 05	•	Vorsatzscheibe für Helmlampe, 5er-Pack
16 92 10	•	Stromkabel für Helmlampe (lang)
16 92 11	•	Stromkabel für Helmlampe (kurz)
16 92 15		Helmlampen-Kit (Lampe, Kabel, Halter mit Kabel und Batterie)
16 92 16		Batteriehalter für Schweißmasken-Helmlampe
16 92 17	•	Helmlampe
16 92 23	•	Beutel mit für Adflo Batterie, für Helmlampe bei Verwendung des mitgelieferten Druckluftreglers (nicht abgebildet)
19 71 70		Schutzhelmadapter G5-03 Pro für X5500NVE
19 71 71		Schutzhelmadapter G5-03 Pro für G3001NVE und H-701T-SF
83 40 18		Luftschlauchüberzug, hitzebeständig
83 50 20		Hosenträger
83 71 10		Adflo Geruchsfilter
83 71 20		Geruchsfilterpad
83 72 42		Adflo Gasfilter A1B1E1
83 75 42		Adflo Gasfilter A2
ACK081B		Wiederaufladbare Batterie
AL2AI/SP		Batterieladekabel für ACK081B
BPK-HD		Rückentrageplatte für Gebläseatemschutzsystem
G3001NVE		3M™ Schutzhelm G3001 (nicht belüftet)
G3501MOR		3M™ Hitzeschutzhelm der Serie G3501
X5500NVE		3M™ Schutzhelm X5500NVE (nicht belüftet)

(•) Ein violetter Punkt markiert gemeinsame Komponenten mit G5-01. * Empfohlenes Helmlampen-Kit für die Schweißmaske G5-03 Pro Air bei Verwendung von Druckluft.

Ersatzteile für die 3M™ Speedglas™ Schweißmasken G5-03 Pro und Pro Air



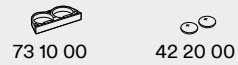
G5-01/03VC und G5-01/03TW





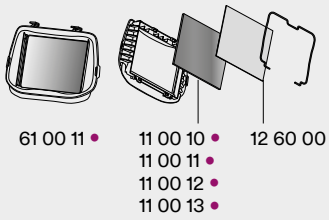
G5-01/03NC



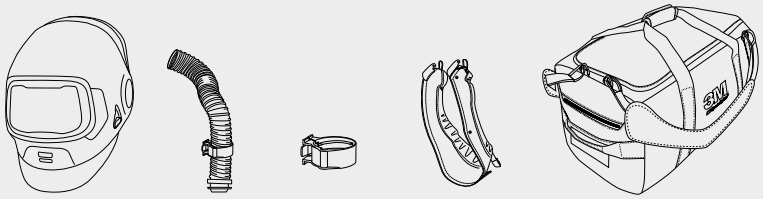




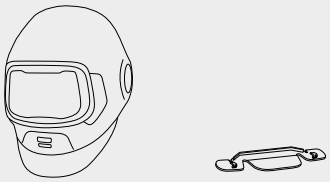
G5-01/03 Passiv



Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien nur für Pro Air



Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien nur für Pro

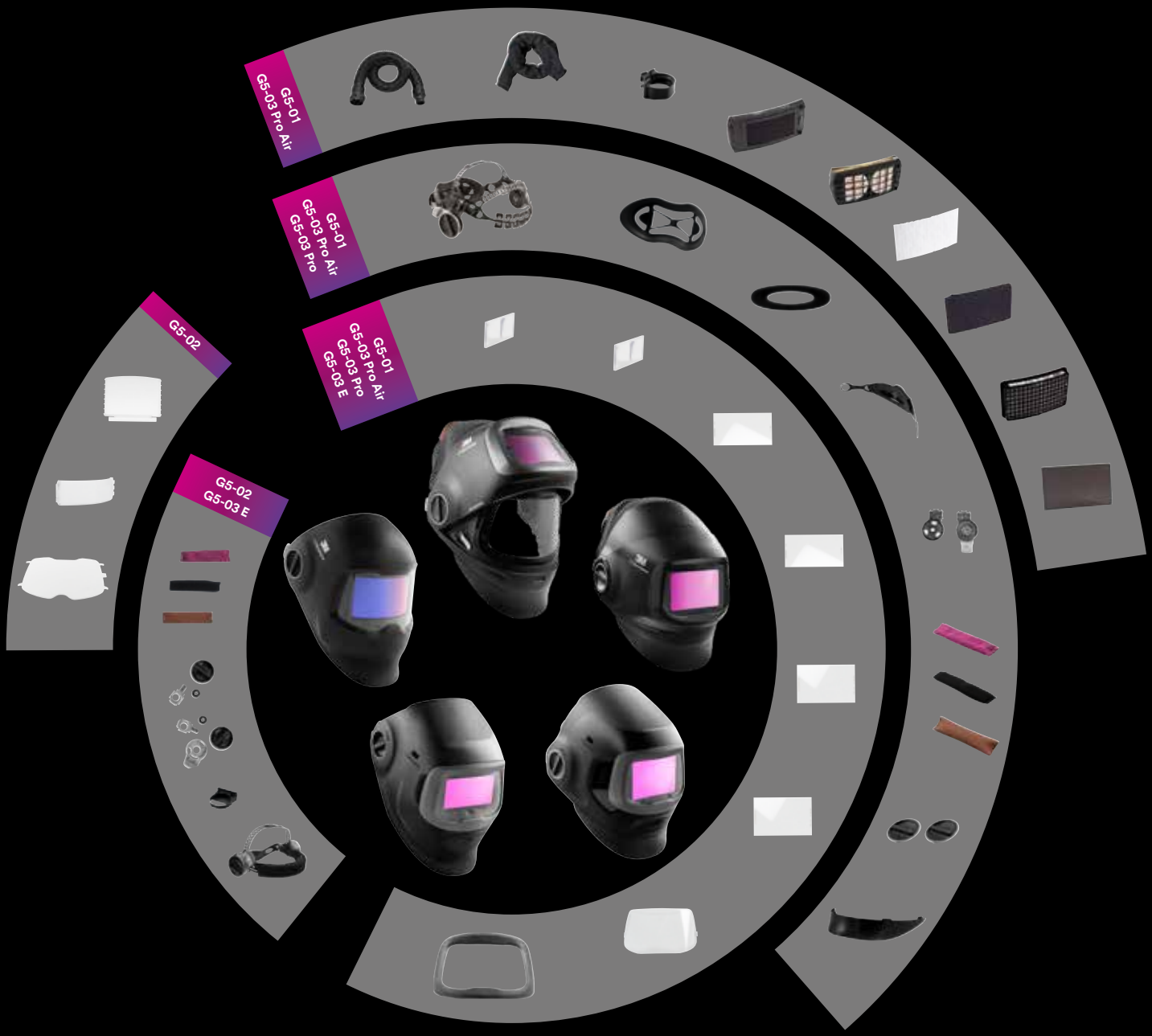


Artikelnr.		Produktbezeichnung
11 00 10	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 10 (90 × 110)
11 00 11	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 11 (90 × 110)
11 00 12	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 12 (90 × 110)
11 00 13	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 13 (90 × 110)
12 60 00	•	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter
16 90 40	•	Kunststoff-Halsschutz
17 10 20	•	Vergrößerungslinse 1,0-fach
17 10 21	•	Vergrößerungslinse 1,5-fach
17 10 22	•	Vergrößerungslinse 2,0-fach
17 10 23	•	Vergrößerungslinse 2,5-fach
17 10 24	•	Vergrößerungslinse 3,0-fach
19 80 16	•	Frottee-Schweißband 3er-Packung
19 80 17	•	Baumwoll-Schweißband 3er-Packung
19 80 18	•	Leder-Schweißband
42 20 00		Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung
52 60 00	•	Äußere Vorsatzscheibe (Standard), 10er-Packung
52 70 00	•	Äußere Vorsatzscheibe (kratzfest), 10er-Packung
52 70 01	•	Äußere Vorsatzscheibe (extra kratzfest), 10er-Packung
52 70 70	•	Äußere Vorsatzscheibe (Hitzeschutz), 10er-Packung
52 80 15		Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung
52 80 25	•	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung
52 80 28	•	Innere Vorsatzscheibe, Anti-Fog
52 80 29		Innere Vorsatzscheibe Anti-Fog, 5er-Packung
53 62 10	•	Kopfauflage (klein)
53 62 11	•	Kopfauflage (groß)
60 10 00	•	Batteriehalterung
60 20 00	•	Batterie CR2450
61 00 11	•	Passiver Schweißfilter G5 (11)
61 00 21	•	Speedglas Schweißfilter G5-01/03TW
61 00 31	•	Speedglas Schweißfilter G5-01/03VC
61 05 01	•	Frontrahmen G5-01/03
61 32 00	•	Kopfband mit Montageset
61 37 00	•	Verbindungsschlauch zwischen Luftkanal und Luftschlauch (kurz) inkl. Halterung
61 37 01	•	Luftschlauchhalterung
61 40 00	•	Gesichtsabdichtung
61 60 00	•	Drehgelenk- und Einstellungsmechanismus, inkl. Drehknöpfen
61 60 02	•	Drehknöpfe
61 60 03	•	Kopfband, hinterer Teil
63 00 10	•	Speedglas Schweißfilter G5-01/03NC
63 02 01		Halterung für zusätzliche Abdeckung
63 18 95		Schweißmasken-Visier G5-03 Pro, ohne Kopfband
63 20 15		Abdeckung Seitenfenster
63 28 90		Schweißmasken-Visier G5-03 Pro Air, ohne Kopfband
73 10 00		Batteriehalterung
79 01 05	•	Tragetasche

(•) Ein lila Punkt kennzeichnet gemeinsame Teile zwischen G5-01 und G5-03 Pro/Pro Air

Gemeinsame Zubehörteile für Effizienz und Bedienkomfort

Das modulare Design der 3M Speedglas-Serie der Generation 5 bietet einen großen Vorteil: Viele Ersatz- und Zubehörteile sind mit allen G5 Schweißmasken kompatibel. Für eine Werkstatt, die mehrere Systeme verwendet, bedeutet dies weniger Lagerbestand.



3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem



Adflo Gebläseatemschutzsystem ohne Kopfteil – Standardbatterie

Artikelnr.	Produktbezeichnung
83 77 30	Adflo Gebläseatemschutzsystem mit Luftschlauch, Luftschlauchadapter, Luftstromindikator, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Batterie, Gürtel und Ladegerät.

Für die Konfiguration des Gasfilters empfehlen wir die Verwendung des Adflo Gebläseatemschutzsystems mit einer Hochleistungsbatterie.



Adflo Gebläseatemschutzsystem ohne Kopfteil – Hochleistungsbatterie

Artikelnr.	Produktbezeichnung
83 77 31	Adflo Gebläseatemschutzsystem mit Luftschlauch, Luftschlauchadapter, Luftstromindikator, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Hochleistungsbatterie, Gürtel und Ladegerät.

Fügen Sie für die Gasfilterkonfiguration bitte die folgenden Artikel zur obigen Bestellung hinzu: **83 72 42** für Gasfilter A1B1E1 oder **83 75 42** für Gasfilter A2.



Adflo Batterieladegerät

Artikelnr.	Produktbezeichnung
83 31 11	Adflo Batterieladegerät **für Lithium-Ion-Batterie**



Standard-Batterie

Bleiben Sie unbeschwert. Eine leichte Lithium-Ion-Batterie speziell für das Adflo Gebläseatemschutzsystem.

- Batterielaufzeit 5–8 Stunden[1)]
- Ladezeit 4 Stunden
- Kompakt und leicht



Hochleistungsbatterie

Testen Sie Ihr Limit. Eine Hochleistungs-Lithium-Ion-Batterie verlängert die Betriebsdauer des Adflo Gebläseatemschutzsystems.

- Lange Betriebszeit von 10–14 Stunden[1)]
- Ladezeit 4–5 Stunden



3M™ Adflo™ Batterieladestation

Der Multicharger mit 6 Ladepositionen für Adflo Akku-Ladegeräte lädt bis zu sechs Batterien gleichzeitig. Dies erspart Ihnen Zeit und Mühe. Flexible Befestigung: entweder an der Wand oder freistehend.

Artikelnr.: 83 37 06

1) Die erwarteten Betriebszeiten gelten bei Verwendung einer neuen, voll aufgeladenen Batterie, eines neuen Partikelfilters und einer Standard-Luftstromrate. Einzelheiten siehe Gebrauchsanweisung.

Zubehör für das 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem



83 50 20



BPK-HD



79 01 05



83 37 06



83 71 10



83 71 20



83 75 42



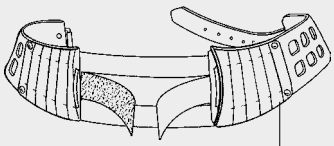
83 72 42 | 83 76 31

83 73 01



83 40 18

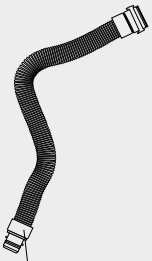
Ersatzteile für das 3M™ Adflo™ Gebläseatemschutzsystem





83 20 00





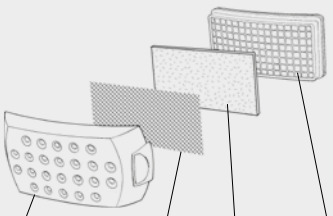
83 80 20



83 50 05



83 70 00

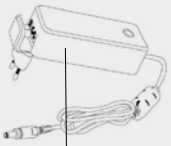


83 80 31 | 83 60 00 | 83 60 10 | 83 70 10

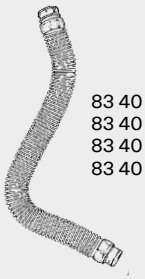


83 76 30

83 40 16



83 31 11



83 40 09
83 40 16
83 40 17
83 40 19

83 77 10

83 50 00

83 77 30

Artikelnr.	Produktbezeichnung
79 01 05	Tragetasche
83 20 00	Adflo Gebläseatemschutzsystem, ohne Filter, ohne Filterabdeckung
83 31 11	Batterieladegerät für Lithium-Ion-Batterien
83 40 09	QRS-Schlauch für Gasfilter, mit Geräuschminderer
83 40 16	Luftschlauch, selbstjustierend (52,5 bis 85 cm), mit QRS
83 40 17	Luftschlauch, schwere Gummi-Ausführung, mit QRS
83 40 18	Luftschlauchüberzug, hitzebeständig
83 40 19	Luftschlauch, lang
83 50 00	Ledergürtel
83 50 05	Ledergürtel, Vorderteil
83 50 10	Gürtel mit Schnellverschluss, Nylon/Leder (ohne Abbildung)

Artikelnr.	Produktbezeichnung
83 50 20	Hosenträger
83 60 00	Funkensperre
83 60 10	Vorfilter, 5er-Packung
83 60 80	Vorfilter, 80er-Packung
83 70 00	Aufbewahrungstasche
83 70 10	Partikelfilter (erhältlich in 2er-, 20er-, 80er-Packungen)
83 70 12	Partikelfilter, 2er-Packung
83 70 20	Partikelfilter, 20er-Packung
83 70 80	Partikelfilter, 80er-Packung
83 71 10	Geruchsfilter
83 71 20	Geruchsfilterpad

Artikelnr.	Produktbezeichnung
83 72 42	Gasfilter A1B1E1
83 73 01	Gasfilter-Kit: A1B1E1 Filter und Hochleistungs-Lithium-Ion-Batterie
83 75 42	Gasfilter A2
83 76 30	Standard-Lithium-Ion-Batterie
83 76 31	Hochleistungs-Lithium-Ion-Batterie
83 77 10	Adflo Gebläseatemschutzsystem mit Luftschlauch, Luftstromindikator, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter und Batterie
83 80 20	Luftmengenmesser
83 80 31	Filterdeckel mit Funkenschutz, schwarz
BPK-HD	Rückentrageplatte für anspruchsvolle Einsätze

3M™ Speedglas™ Schweißmasken 9100 MP



57 77 26



50 00 01



50 00 05



50 00 15



50 00 26

Schweißmaskensysteme mit Gebläseatemschutz

Artikelnr.	Produktbezeichnung
57 77 00[1)]	Schweißmaske 9100 MP ohne Schweißfilter, mit Adflo Gebläseatemschutzsystem
57 77 26[1)]	Schweißmaske 9100 MP, Schweißfilter 9100XXi und Adflo Gebläseatemschutzsystem

3M™ Speedglas™ Schweißfilter

Artikelnr.	Produktbezeichnung
50 00 01	Passives Filterkit 9100 (110 × 90 mm), Dunkelstufe 11
50 00 05	Automatikschweißfilter 9100V (93 × 45 mm), variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13
50 00 15	Automatikschweißfilter 9100X (107 × 54 mm), variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13
50 00 26	Automatikschweißfilter 9100XXi (107 × 73 mm), variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13

Wartungstipps für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 MP

Abonnieren Sie unseren YouTube-Kanal und erfahren Sie mehr über Produktmerkmale und -pflege. Einige Beispiele:

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie:

www.youtube.com/3MSpeedglas



Müssen Sie den Kopfschutz Ihrer 9100 MP erneuern? Finden Sie heraus, wie Sie den Schutzhelm entfernen.



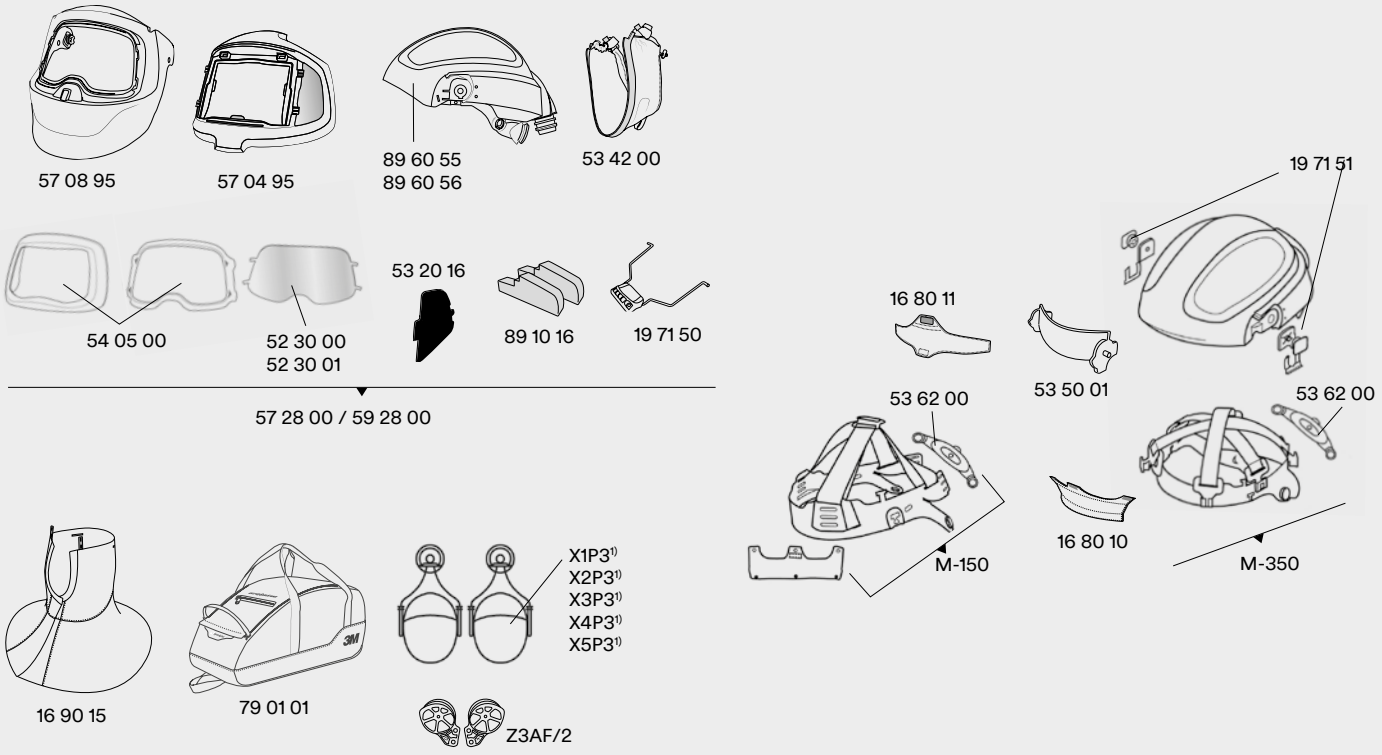
Erfahren Sie, wie Sie die Gesichtsabdichtung wechseln können.



Benötigen Sie eine stärkere Dämmung für Ihren Gehörschutz oder ist es einfach an der Zeit, die alte zu ersetzen? Sehen Sie in diesem Video, wie Sie den Kapselgehörschutz zusammenbauen.

1) Mit Aufbewahrungsbeutel (79 01 01)

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmasken 9100 MP/9100 MP-Lite

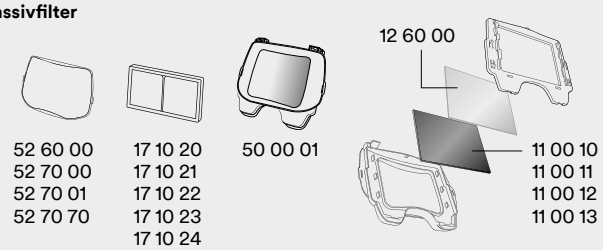


Automatikschweißfilter



42 20 00	53 10 00	52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	50 00 05 50 00 15 50 00 26	52 80 05 52 80 15 52 80 25	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24

Passivfilter



52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24	50 00 01

Teile-Nr.	Produktbezeichnung	Artikelnr.	Produktbezeichnung	Artikelnr.	Produktbezeichnung
16 80 10	Baumwoll-Schweißband, 2er-Packung	**52 60 00**	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung	**54 05 00**	Kit für Frontabdeckungsrahmen
16 80 11	Schweißband 9100 MP-Lite, für Schutzstufe TH3, 2er-Packung (nicht im Lieferumfang von M-150 enthalten)	**52 70 00**	Äußere Vorsatzscheibe, kratzfest, 10er-Packung	**57 04 95**	Äußerer Halterahmen
		52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzfest, 10er-Pack	**57 08 95**	Innerer Halterahmen
16 90 15	Kopf- und Halsschutz, schwer entflammbar	**52 70 70**	Äußere Vorsatzscheibe, Hitzeschutz, 10er-Packung	**57 28 00**	Schweißmaske 9100 MP, ohne Schweißfilter.
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0	**52 80 05**	Innere Vorsatzscheibe für 9100V, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 117 × 50	**59 28 00**	Schweißmaske 9100 MP-Lite, ohne Schweißfilter.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5			**89 60 55**	Schutzhelm 9100 MP, inkl. Kopfbebänderung und Schweißband
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0				
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5	**52 80 15**	Innere Vorsatzscheibe für 9100X, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 117 × 61	**89 60 56**	Anstoßkappe 9100 MP-Lite, inkl. Kopfbebänderung und Schweißband
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0			**79 01 01**	Tragetasche
19 71 50	Flip-up-Funktion			**M-350**	Kopfbebänderung für 9100 MP
19 71 51	Befestigungsset	**52 80 25**	Innere Vorsatzscheibe für 9100XX/9100XXi, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 117 × 77	**X1P3**	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X1 (26 dB)¹⁾
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung			**X2P3**	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X2 (30 dB)¹⁾
50 00 05	Schweißfilter 9100V	**53 10 00**	Batteriehalterung, 2er-Packung	**X3P3**	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X3 (32 dB)¹⁾
50 00 15	Schweißfilter 9100X	**53 20 16**	Abdeckung für Seitenfenster	**X4P3**	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X4 (32 dB)¹⁾
50 00 26	Schweißfilter 9100XXi	**53 42 00**	Gesichtsabdichtung	**X5P3**	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X5 (36 dB)¹⁾
52 30 00	FX-Sichtscheibe, Standard, 5er-Packung	**53 50 01**	Schweißmasken-Luftstromregler für 9100 MP-Lite	**Z3AF/2**	Masken-Adapter für Peltor Kapselgehörschutz der X-Serie, links und rechts
52 30 01	FX-Sichtscheibe, beschlagfrei, 5er-Pack	**53 62 00**	Kopfband, hinterer Teil		

1) Bitte fügen Sie die Befestigungsteile Z3AF/2 hinzu, wenn Sie Kapselgehörschutz für die Schweißmasken 9100 MP und 9100 MP-Lite bestellen.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02



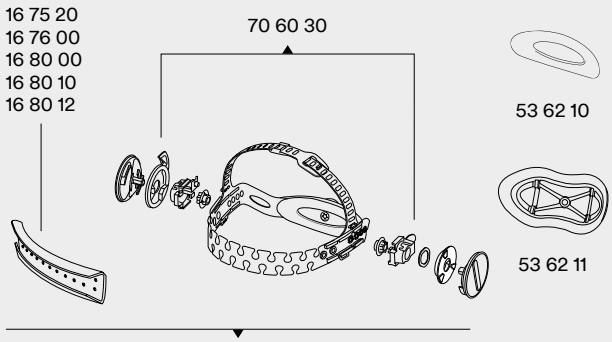
3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02

Artikelnr.	Produktbezeichnung
62 11 20	Inklusive gebogenem Schweißfilter, Kopfband, Reinigungstuch und Aufbewahrungstasche.

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02

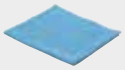


62 11 95



53 62 10

53 62 11



13 01 00



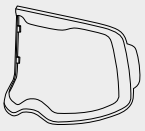
16 91 00



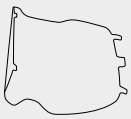
16 90 05



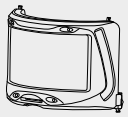
16 90 01



62 20 00



62 60 00





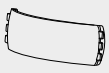


60 10 00
60 20 00



62 40 00

62 00 20



17 20 20
17 20 21
17 20 22



79 01 04



16 40 05

Artikelnr.	Produktbezeichnung
13 01 00	3M Reinigungstuch
16 40 05 •	Ohren- und Halsschutz, Leder (3 Teile)
16 75 20 •	Schweißband, Frottee, 2er-Packung
16 76 00 •	Schweißband, Frottee, 20er-Packung
16 80 00 •	Leder-Schweißband
16 80 10 •	Baumwoll-Schweißband, (Länge 24 cm), 2er-Packung
16 80 12 •	Baumwoll-Schweißband, (Länge 21 cm), 2er-Packung
16 90 01 •	Halsschutz aus Stoff
16 90 05 •	Kopfschutz aus Stoff
16 91 00 •	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid)
17 20 20	Vergrößerungslinse 1,5-fach
17 20 21	Vergrößerungslinse 2,0-fach
17 20 22	Vergrößerungslinse 2,5-fach
53 62 10 •	Kopfauflage (klein)
53 62 11 •	Kopfauflage (groß)
60 10 00 •	Batteriehalterung
60 20 00	Batterie CR2450 Lithium 3 V
62 00 20	Schweißfilter G5-02, inkl. innerer und äußerer Vorsatzscheiben
62 11 20	Schweißmaske G5-02 mit Schweißfilter, Kopfband, Reinigungstuch und Tasche
62 11 95	Schweißmaske ohne Schweißfilter, ohne Kopfband und ohne Frontabdeckung
62 20 00	Frontabdeckung
62 40 00	Innere Vorsatzscheiben, 2er-Packung
62 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzfest, 5er-Packung
70 50 20 •	Kopfband mit Montageset und Schweißband
70 60 30 •	Befestigungsteile Kopfband (inkl. Gelenkverbindungen) für G5-02
79 01 04	Aufbewahrungstasche

(•) Der blaue Punkt kennzeichnet gemeinsame Teile mit G5-03 E



Gebogene Verbrauchs-materialien
Für den gebogenen Schweißfilter G5-02 sind spezielle Verbrauchsmaterialien erhältlich, um die Sicht und den Komfort zu optimieren. Beispielsweise die Vergrößerungslinsen, die mit 1,5-, 2,0- und 2,5-facher Vergrößerung erhältlich sind.

Machen Sie Wartung zur täglichen Routine

Jeden Tag können Sie in wenigen Augenblicken sicherstellen, dass Ihre 3M™ Speedglas™ Ausrüstung für den nächsten Einsatz in optimalem Zustand ist. Diese wenigen Momente sind gut investierte Zeit für mehr Komfort und Produktivität – ganz zu schweigen von der verlängerten Lebensdauer Ihres Systems.

Wählen Sie eine Wartungsroutine, die am besten zu Ihnen passt: zu Schichtbeginn, nach dem Mittagessen oder vor dem Feierabend.

Sie werden mit einer optimalen Sicht, einer frisch gewarteten Maske und einer Ausrüstung belohnt, die angenehm zu tragen und zu nutzen ist. Die tägliche Wartung ist besonders wichtig für Atemschutzsysteme, um eine kontinuierliche Versorgung mit gefilterter Luft sicherzustellen.

Die Grundlagen der Wartung werden **auf den Seiten 84-85** beschrieben. Vollständige Wartungsrichtlinien finden Sie im Benutzerhandbuch, das mit Ihrem Gerät geliefert wurde.



3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E



3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E

Artikelnr.	Produktbezeichnung
63 10 00	Schweißmaske G5-03 E, ohne Schweißfilter
63 10 10	Schweißmaske G5-03 E mit Schweißfilter G5-01/03NC

Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E



16 91 00 •



16 90 01



16 90 05



16 40 05



16 92 17 •



ACK081B

16 92 16





16 92 05 •

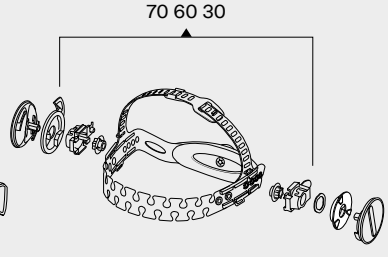


AL2AI/SP

16 92 15

Ersatzteile für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03 E

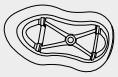
70 60 30



70 50 20



53 62 10 •



53 62 11 •



16 80 10



16 75 20
16 76 00
16 80 00
16 80 10
16 80 12



63 10 95



61 05 01 •

G5-01/03VC und G5-01/03TW



61 00 21 •
61 00 31 •



52 80 25 •
52 80 28 •



60 10 00 •



60 20 00 •

G5-01/03NC



63 00 10 •



52 80 15
52 80 29



73 10 00



42 20 00



52 60 00 •
52 70 00 •
52 70 01 •
52 70 70 •

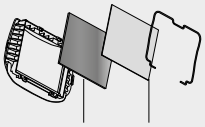


17 10 20 •
17 10 21 •
17 10 22 •
17 10 23 •
17 10 24 •

G5-01/03 Passiv



61 00 11 •



11 00 10 •
11 00 11 •
11 00 12 •
11 00 13 •

12 60 00 •



Mehr Licht für Ihren Arbeitsbereich

Erfahren Sie mehr über die optionale Helmlampe auf **Seite 24**.

Unser Sortiment an Produkten, Modellen und Farben kann je nach Region und Jahr variieren.

Artikelnr.		Produktbezeichnung
11 00 10	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 10 (90 × 110)
11 00 11	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 11 (90 × 110)
11 00 12	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 12 (90 × 110)
11 00 13	•	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 13 (90 × 110)
12 60 00	•	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter
16 40 05	•	Ohren- und Halsschutz aus Leder (3 Teile)
16 75 20	•	Frottee-Schweißband, 2er-Packung
16 76 00	•	Frottee-Schweißband, 20er-Packung
16 80 00	•	Leder-Schweißband
16 80 10	•	Schweißband, weiche Baumwolle (Länge 24 cm), 2er-Packung
16 80 12	•	Schweißband, weiche Baumwolle (Länge 21 cm), 2er-Packung
16 90 01	•	Halsschutz aus Stoff
16 90 05	•	Kopfschutz aus Stoff
16 91 00	•	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid)
16 92 05	•	Vorsatzscheibe für Helmlampe, 5er-Packung
16 92 15		Helmlampen-Kit (Lampe, Kabel, Halter mit Kabel und Batterie)
16 92 16		Batteriehalter für Schweißmasken-Helmlampe
16 92 17	•	Helmlampe
17 10 20	•	Vergrößerungslinse 1,0-fach
17 10 21	•	Vergrößerungslinse 1,5-fach
17 10 22	•	Vergrößerungslinse 2,0-fach
17 10 23	•	Vergrößerungslinse 2,5-fach
17 10 24	•	Vergrößerungslinse 3,0-fach
42 20 00		Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung
52 60 00	•	Äußere Vorsatzscheibe (Standard), 10er-Packung
52 70 00	•	Äußere Vorsatzscheibe (kratzfest), 10er-Packung
52 70 01	•	Äußere Vorsatzscheibe (extra kratzfest), 10er-Packung
52 70 70	•	Äußere Vorsatzscheibe, Hitzeschutz, 10er-Packung
52 80 15		Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung
52 80 25	•	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung
52 80 29		Innere Vorsatzscheibe, Anti-Fog, 5er-Packung
53 62 10	••	Kopfauflage (klein)
53 62 11	••	Kopfauflage (groß)
60 10 00	••	Batteriehalter TW/VC
63 10 95		Schweißmasken-Visier G5-03 E, ohne Kopfband
60 20 00	•	Batterie CR2450
61 00 11	•	Passiver Schweißfilter G5 (11)
61 00 21	•	Speedglas Schweißfilter G5-01/03TW
61 00 31	•	Speedglas Schweißfilter G5-01/03VC
61 05 01	•	Frontrahmen
63 00 10	•	Speedglas Schweißfilter
70 50 20	•	Kopfband mit Montageset und Schweißband
70 60 30	•	Befestigungsteile Kopfband (inkl. Gelenkverbindungen) für G5-03E
73 10 00		Batteriehalter NC
ACK081B		Wiederaufladbare Batterie
AL2AI/SP		Batterieladekabel für ACK081B

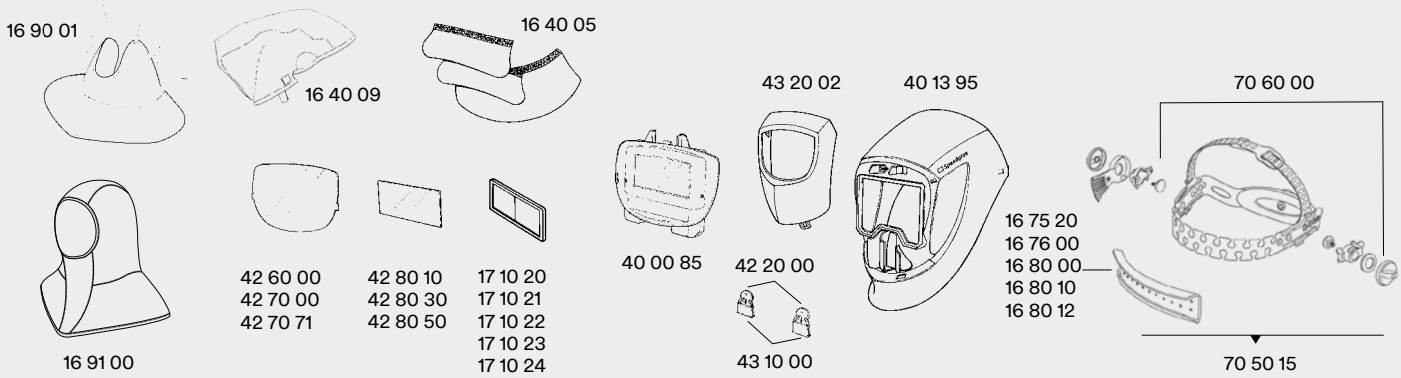
(•) Der lilafarbene Punkt kennzeichnet alle gemeinsamen Teile mit G5-01 und G5-03 Pro/Pro Air.
(•) Der blaue Punkt kennzeichnet gemeinsame Teile mit G5-02.



Ältere Produkte und Ersatzteile

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9002NC

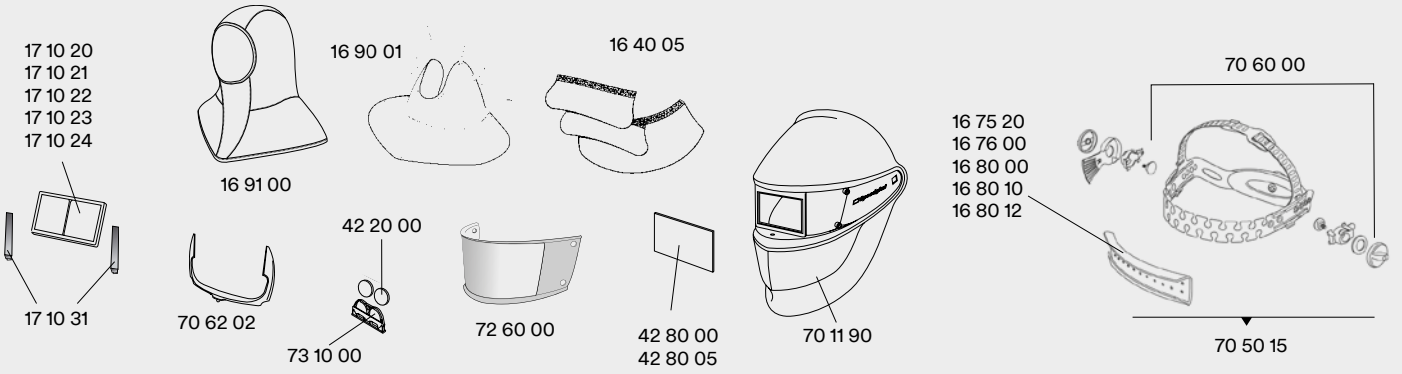
Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9002NC



Artikelnr.	Produktbezeichnung
16 40 05	Ohr- und Halsschutz aus Leder.
16 40 09	Kopfschutz.
16 75 20	Schweißband, Frottee, 2er-Packung.
16 76 00	Schweißband, Frottee, 20er-Packung.
16 80 00	Leder-Schweißband.
16 80 10	Schweißband, weiche Baumwolle, 2er-Packung.
16 90 01	Halsschutz.
16 91 00	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid).
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
19 71 40	Halterung für Schweißfilter (FlexView).
40 13 95	Schweißmaske 9000 ohne Seitenfenster, ohne Front, ohne Kopfband und ohne Filter.
40 00 85	Speedglas Schweißfilter 9002NC, Dunkelstufe 8–12.
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.
42 30 00	Schutzvisier FlexView, Packung mit 10 Stück.
42 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung. Scheibenkennzeichnung 42 01 50.
42 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück. Scheibenkennzeichnung 42 01 00.
42 70 71	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück. Scheibenkennzeichnung 42 01 71 HEAT.
42 80 10	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 42 02 10.
42 80 30	Innere Vorsatzscheibe, +1 Dunkelstufe, 5er-Packung.
42 80 50	Innere Vorsatzscheibe, +2 Dunkelstufen, 5er-Packung.
43 10 00	Batteriedeckel, Packung mit 2 Stück.
43 20 02	Frontabdeckung
44 20 00	Frontabdeckung FlexView, silber
70 50 15	Kopfband mit Montageset.
70 60 00	Befestigungsteile für Kopfband.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske SL

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske SL



Artikelnr.	Produktbezeichnung
16 40 05	Ohren- und Halsschutz aus Leder (3 Teile).
16 75 20	Schweißband, Frottee, lila, 2er-Packung.
16 76 00	Schweißband, Frottee, 20er-Packung.
16 80 00	Leder-Schweißband
16 80 10	Schweißband, weiche Baumwolle, 2er-Packung.
16 80 12	Schweißband, weiche Baumwolle, 2er-Packung.
16 90 01	Halsschutz.
16 91 00	Kopfhaube, schwarz/grau.
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
17 10 31	Halterung für Vergrößerungslinse.
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.
42 80 00	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 42 02 00.
42 80 05	42 80 00, 200er-Packung.
70 11 90	Schweißmaske, ohne Kopfband.
70 50 15	Kopfband mit Montageset.
70 60 00	Befestigungsteile für Kopfband.
70 62 02	Filter-Verriegelungsbügel, Packung mit 2 Stück.
72 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 030226.
73 10 00	Batteriedeckel.

3M™ Speedglas™ Schweißmasken der Serien 100/100-QR



75 11 20

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 100 (schwarz)

Artikelnr.	Produktbezeichnung
75 11 01	Mit passivem Schweißfilter, Dunkelstufe 11
75 11 14	Mit Speedglas Schweißfilter 100B, variable Dunkelstufen 10–12 (93 × 44 mm)
75 11 20	Mit Speedglas Schweißfilter 100V, variable Dunkelstufen 8–12 (93 × 44 mm)
75 11 90	Ohne Schweißfilter und ohne Kopfband



75 00 14

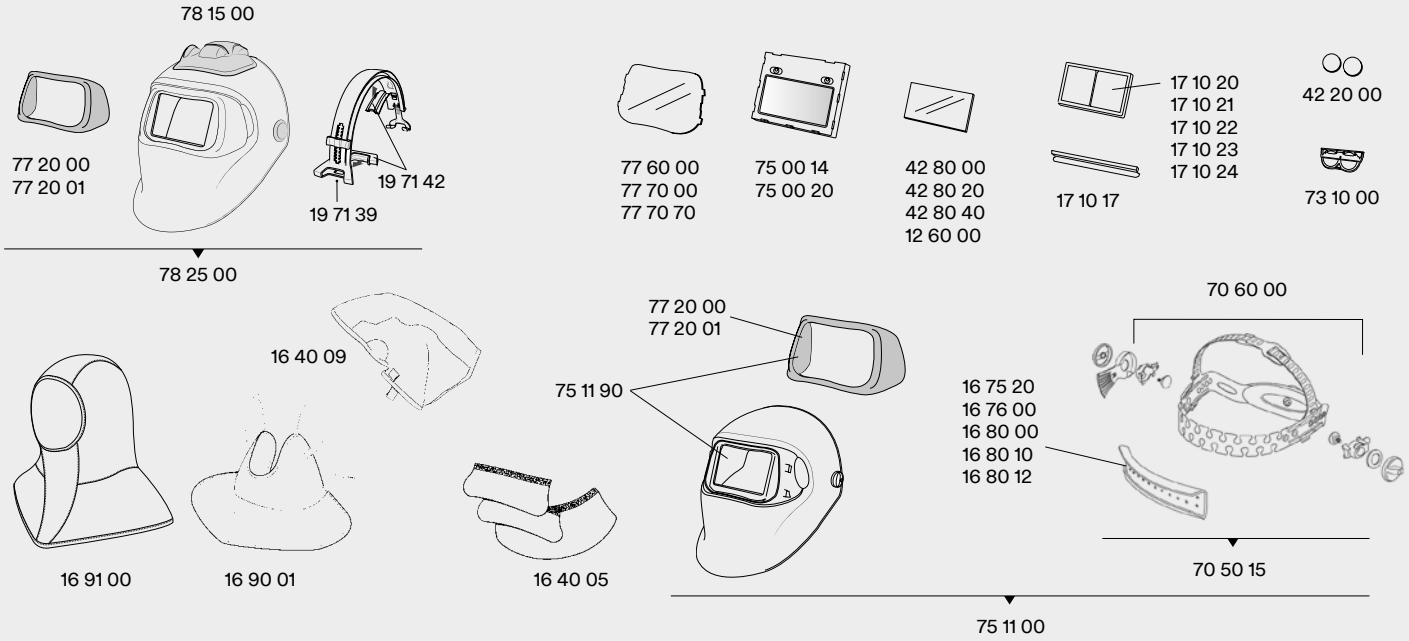


75 11 20

3M™ Speedglas™ Schweißfilter

Artikelnr.	Produktbezeichnung
75 00 14	Automatikschweißfilter 100B, variable Dunkelstufe 10–12 (93 x 44 mm)
75 00 20	Automatikschweißfilter 100V, variable Dunkelstufe 8–12 (93 x 44 mm)

Ersatzteile und Zubehör für 3M™ Speedglas™ Schweißmasken der Serien 100/100-QR



Artikelnr.	Produktbezeichnung
12 60 00	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter 100.
16 40 05	Ohr- und Halsschutz aus Leder.
16 40 09	Kopfschutz.
16 75 20	Schweißband, Frottee, lila, 2er-Packung.
16 76 00	Schweißband, Frottee, lila, 20er-Packung.
16 80 00	Leder-Schweißband
16 80 10	Schweißband, weiche Baumwolle, 2er-Packung.
16 80 12	Schweißband, weiche Baumwolle (kurz), Packung mit 2 Stück.
16 90 01	Halsschutz.
16 91 00	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid).
17 10 17	Halterung für Vergrößerungslinse (ältere Schweißfiltermodelle).
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
19 71 39	Quick Release (QR)-Schiene für Schutzhelm.

Artikelnr.	Produktbezeichnung
19 71 42	Gummireibungspolster für Quick Release (QR)-Schiene.
19 71 43	Pivot-Vorsatzscheiben-Kit für Schweißmasken mit Schnellverschluss (QR), 2er-Packung.
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.
42 80 00	Innere Vorsatzscheibe, 5er-Packung. Scheibenkennzeichnung 42 02 00.
42 80 20	Innere Vorsatzscheibe, +1 Dunkelstufe, 5er-Packung.
42 80 40	Innere Vorsatzscheibe, +2 Dunkelstufe, 5er-Packung.
70 50 15	Kopfband mit Montageset.
70 60 00	Befestigungsteile für Kopfband.
73 10 00	Batteriedeckel.
75 00 14	Speedglas Schweißfilter 100B mit variabler Dunkelstufe 10–12.
75 00 20	Speedglas Schweißfilter 100V mit variabler Dunkelstufe 8–12.

Artikelnr.	Produktbezeichnung
75 05 11	Speedglas 100 Passiv-Kit: Passiver Schweißfilter (110 x 90 mm) mit Dunkelstufe 11, innerer Vorsatzscheibe, äußerer Vorsatzscheibe und Filterrahmen (nicht abgebildet).
75 11 00	Schweißmaske 100 (schwarz), ohne Filter und mit Kopfband.
75 11 90	Schweißmaske 100 (schwarz), ohne Filter und ohne Kopfband.
77 20 00	Frontrahmen, Silber.
77 20 01	Frontrahmen, Schwarz.
77 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung.
77 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
77 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück.
78 15 00	Schweißmaske 100-QR ohne Schiene, ohne Schweißfilter und ohne Schutzhelm.
78 25 00	Schweißmaske 100-QR mit Schiene, ohne Schweißfilter und ohne Schutzhelm.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100



50 18 00

Schweißmasken ohne Schweißfilter

Artikelnr.	Produktbezeichnung
50 11 00	Schweißmaske 9100 ohne Seitenfenster, mit Kopfband und Silberfront.
50 18 00	Schweißmaske 9100 mit Seitenfenstern, Kopfband und Frontabdeckung.

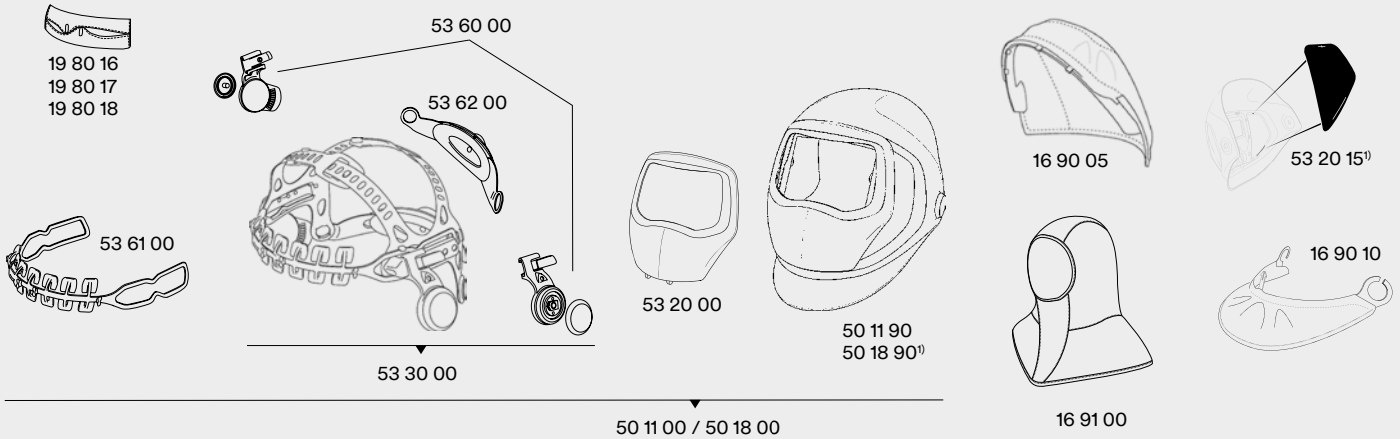


50 00 01 | 50 00 05 | 50 00 15 | 50 00 26

Alternative 3M™ Speedglas™ Schweißfilter

Artikelnr.	Produktbezeichnung
50 00 01	Passives Filterkit 9100, Dunkelstufe 11 (110 × 90 mm).
50 00 05	Automatikschweißfilter 9100V, variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13 (93 × 45 mm).
50 00 15	Automatikschweißfilter 9100X, variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13 (107 × 54 mm).
50 00 26	Automatikschweißfilter 9100XXi, variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13 (107 × 73 mm).

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100

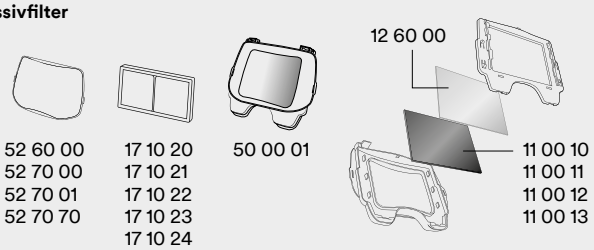


Automatikschweißfilter



42 20 00	53 10 00	52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	50 00 05 50 00 15 50 00 26	52 80 05 52 80 15 52 80 25	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24

Passivfilter



52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24	50 00 01

Artikelnr.	Produktbezeichnung
11 00 10	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 10 (110 × 90).
11 00 11	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 11 (110 × 90).
11 00 12	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 12 (110 × 90).
11 00 13	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 13 (110 × 90).
12 60 00	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter 9100.
16 90 05	Kopfschutz.
16 90 10	Halsschutz.
16 91 00	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid).
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
19 80 16	Frottee-Schweißband. 3er-Packung
19 80 17	Baumwoll-Schweißband. 3er-Packung
42 20 00	Batterie, 2er-Packung.
50 00 01	Speedglas Passives Schweißfilter-Kit 9100 (Dunkelstufe 11).
50 00 05	Speedglas Schweißfilter 9100V.
50 00 15	Speedglas Schweißfilter 9100X.
50 00 25	Speedglas Schweißfilter 9100XX.
50 00 26	Speedglas Schweißfilter 9100XXi.
50 11 00	Schweißmaske ohne Seitenfenster, mit Kopfband.
50 11 90	Schweißmaske ohne Seitenfenster, ohne Kopfband und mit Frontabdeckung 9100.
50 18 00	Schweißmaske mit Seitenfenstern, Kopfband und Frontabdeckung 9100.
50 18 90[1)]	Schweißmaske mit Seitenfenstern, ohne Kopfband und mit Frontabdeckung.
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung.
52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück.
52 80 05	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100V, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 50.
52 80 15	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100X, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 61.
52 80 25	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100XX, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 77.
53 10 00	Batteriehalterung, 2er-Packung.
53 20 00	Hitzeschild, silber Frontabdeckung für 9100.
53 20 15[1)]	Vorsatzscheibe für Seitenfenster, 2 Paare.
53 21 00	Hitzeschild, silber Frontabdeckung für 9100XXi.
53 30 00	Kopfband mit Montageset.
53 60 00	Drehgelenk-Mechanismus links und rechts.
53 61 00	Kopfband, vorderer Teil.
53 62 00	Kopfband, hinterer Teil.

1) Bitte verwenden Sie die Artikelnr. 50 18 90, wenn Sie neue Seitenfenster benötigen.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100-QR





50 00 01



50 00 05



50 00 15



50 00 26

Schweißmasken – ohne Schutzhelm

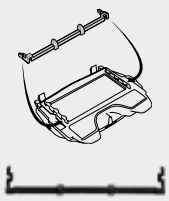
Artikelnr.	Produktbezeichnung
58 26 00	Mit Quick Release (QR)-Schiene, ohne Schweißfilter.

3M™ Speedglas™ Schweißfilter

Artikelnr.	Produktbezeichnung
50 00 01	Passives Filterkit 9100 (110 × 90 mm), Dunkelstufe 11
50 00 05	Automatik-Schweißfilter 9100V (93 × 45 mm), variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13
50 00 15	Automatik-Schweißfilter 9100X (107 × 54 mm), variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13
50 00 26	Automatik-Schweißfilter 9100XXi (107 × 73 mm), variable Dunkelstufe 5, 8, 9–13







Abstandhalter

Um Kratzer auf den größeren Schweißfiltern (9100X,9100X und 9100XXi) beim Anheben der Schweißmaske zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung dieses Abstandhalters (der bei Kauf einer kompletten Maske mit diesen Schweißfiltern enthalten ist). Wird auch als Ersatzteil verkauft.

Teile-Nr. 53 11 00



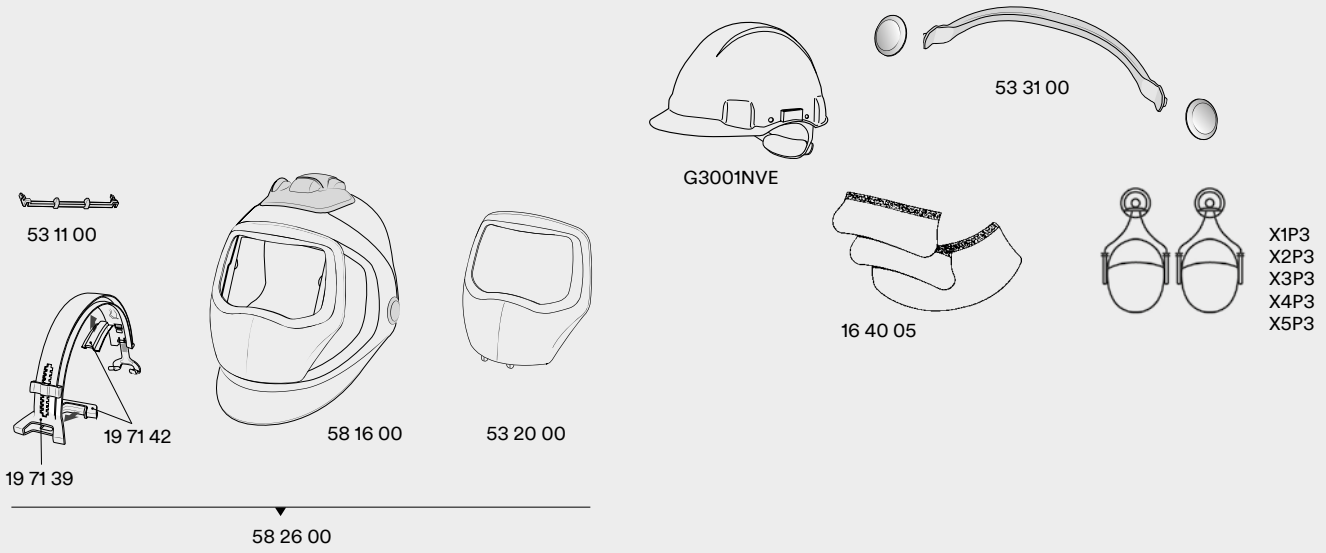
Halterung für Kapselgehörschutz

Bei der Verwendung von Kapselgehörschutz empfehlen wir, diesen Gehörschutzbügel zu installieren, um die 9100-QR Schweißmaske zu verbreitern.

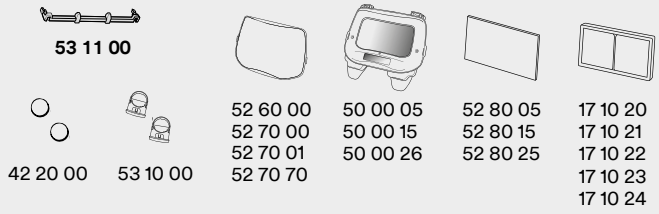
Als separates Zubehör erhältlich.

Artikelnr. 53 31 00

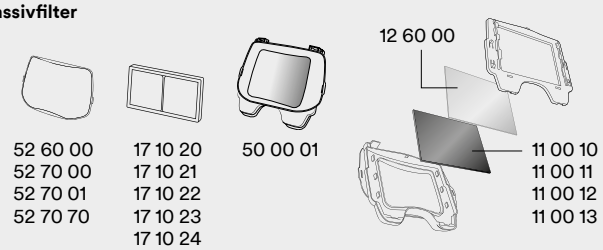
Ersatzteile und Zubehör für 3M™ Speedglas™ Schweißfilter und Schweißmasken 9100-QR



Automatikschweißfilter



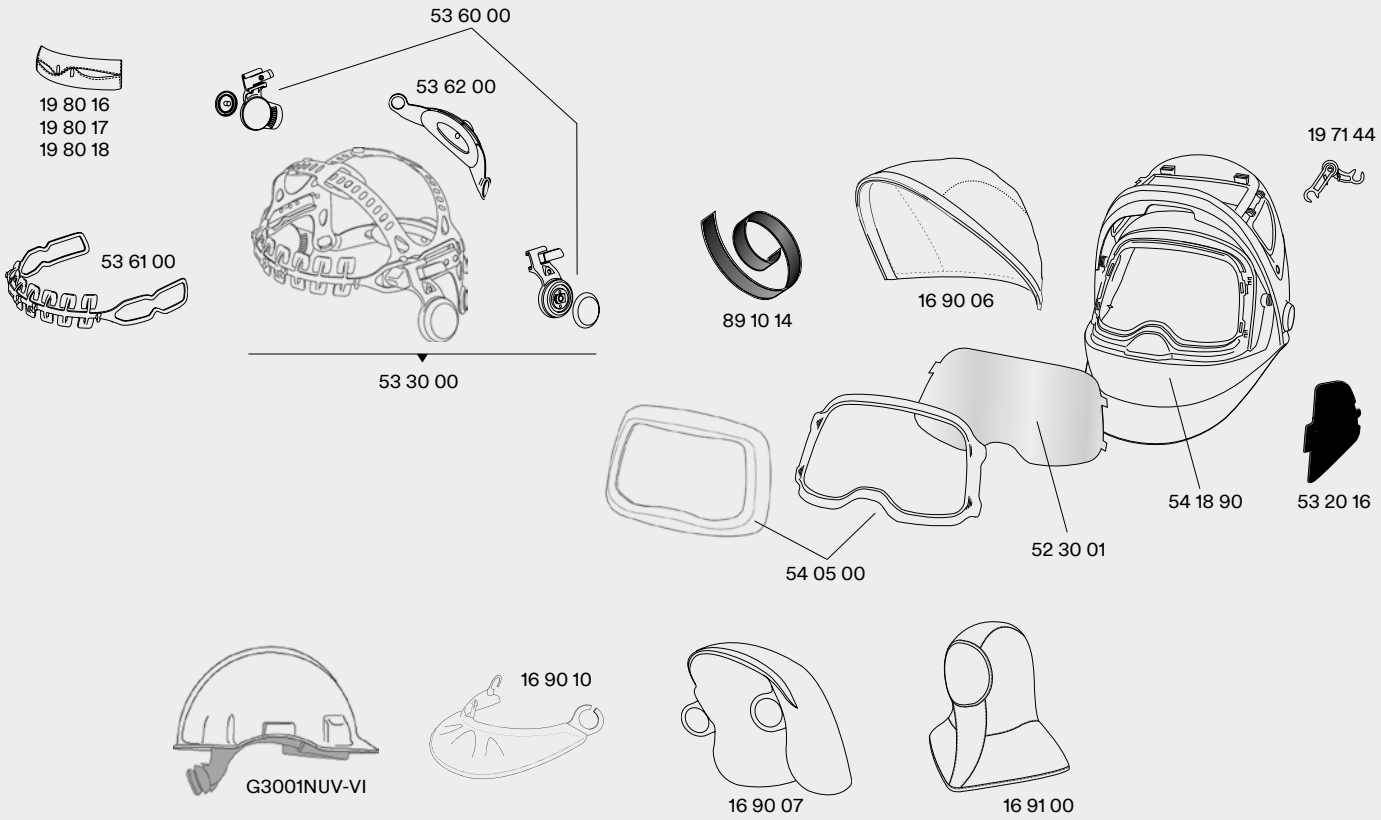
Passivfilter



Artikelnr.	Produktbezeichnung
11 00 10	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 10.
11 00 11	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 11.
11 00 12	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 12.
11 00 13	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 13.
12 60 00	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter 9100.
16 40 05	Ohr- und Halsschutz aus Leder.
19 71 39	Quick Release (QR)-Schiene für Schutzhelm.
19 71 42	Gummi-Polster für QR-Schiene.
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.
50 00 01	Speedglas Passives Schweißfilter-Kit 9100 (Dunkelstufe 11).
50 00 05	Speedglas Schweißfilter 9100V.
50 00 15	Speedglas Schweißfilter 9100X.
50 00 26	Speedglas Schweißfilter 9100XXi.
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung.
52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück.
52 80 05	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100V, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 50.
52 80 15	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100X, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 61.
52 80 25	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100XX, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 77.
53 10 00	Batteriehalterung für Schweißfilter der Serie 9100, Packung mit 2 Stück.
53 11 00	Abstandhalter zur Sicherung der Schweißfilter 9100X, 9100XX und 9100XXi.
53 20 00	Hitzeschild, silber Frontabdeckung für 9100.
53 21 00	Hitzeschild, silber Frontabdeckung für Schweißfilter-Kit 9100XXi.
53 31 00	Kapselgehörschutzhalterung für Speedglas Schweißmaske 9100-QR.
58 16 00	Schweißmaske 9100-QR ohne Schiene, ohne Schweißfilter und ohne Schutzhelm.
58 26 00	Schweißmaske 9100-QR mit Schiene, ohne Schweißfilter und ohne Schutzhelm.
G3001NVE	3M™ Schutzhelm G3001 (nicht belüftet)
X1P3	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X1 (26 dB) Helmbefestigung.
X2P3	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X2 (30 dB) Helmbefestigung.
X3P3	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X3 (32 dB) Helmbefestigung.
X4P3	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X4 (33 dB) Helmbefestigung.
X5P3	3M™ Peltor™ Kapselgehörschutz X5 (36 dB) Helmbefestigung.

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 FX

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 FX

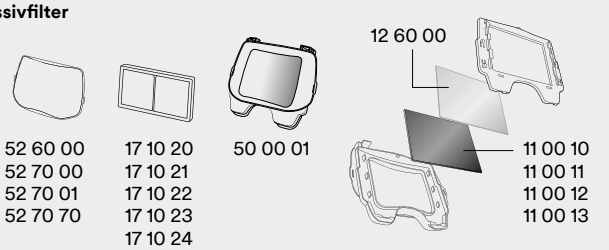


Automatikschweißfilter



42 20 00	53 10 00	52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	50 00 05 50 00 15 50 00 26	52 80 05 52 80 15 52 80 25	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24

Passivfilter



52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24	50 00 01

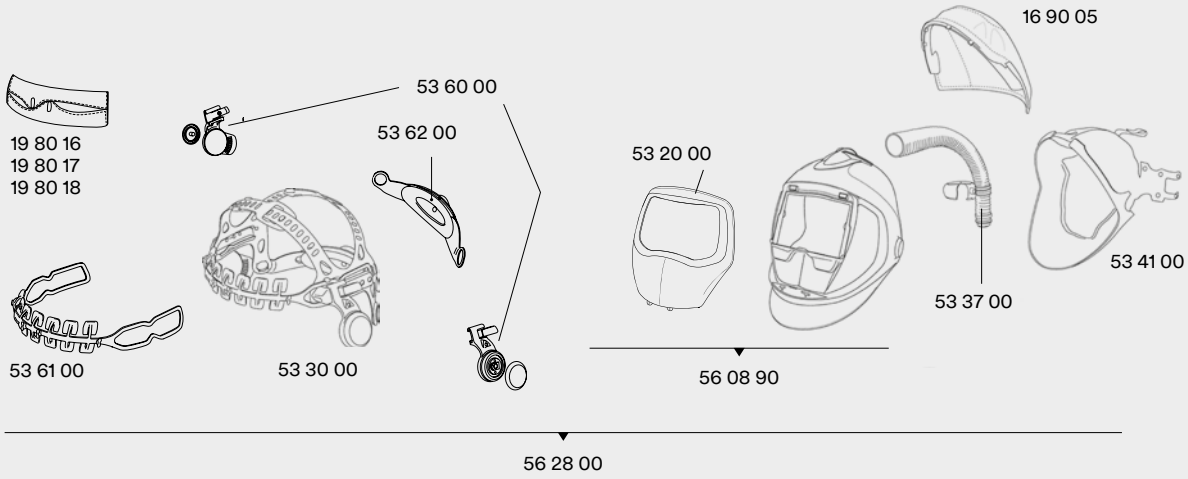
Artikelnr.	Produktbezeichnung
11 00 10	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 10.
11 00 11	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 11.
11 00 12	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 12.
11 00 13	Passives Schweißfilterglas, Dunkelstufe 13.
12 60 00	Innere Vorsatzscheibe für Passivfilter 9100.
16 80 15	Komfort-Schweißband, Packung mit 3 Stück.
16 90 06	Kopfschutz (klein).
16 90 07	Kopfschutz (groß).
16 90 10	Halsschutz, schwarz.
16 91 00	Kopfhaube, schwarz/grau.
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
19 71 44	Scharniermechanismus, 2 Stück
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.

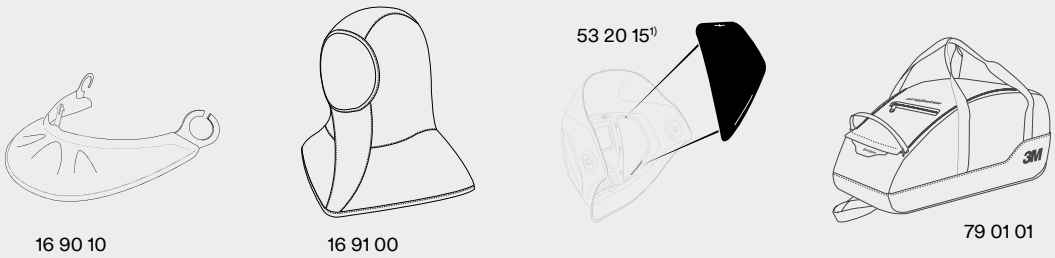
Teile-Nr.	Produktbezeichnung
50 00 01	Speedglas Passives Schweißfilter-Kit 9100 (Dunkelstufe 11).
50 00 05	Speedglas Schweißfilter 9100V.
50 00 15	Speedglas Schweißfilter 9100X.
50 00 26	Speedglas Schweißfilter 9100XXi.
52 30 01	Sichtscheibe, Anti-Fog, 5er-Packung.
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung.
52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück.
52 80 05	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100V, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 50.
52 80 15	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100X, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 61.

Artikelnr.	Produktbezeichnung
52 80 25	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100XX, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 77.
53 10 00	Batteriehalterung, 2er-Packung.
53 20 16	Vorsatzscheibe für Seitenfenster, 2 Paare.
53 30 00	Kopfband mit Montageset.
53 60 00	Drehgelenk-Mechanismus links und rechts.
53 61 00	Kopfband, vorderer Teil.
53 62 00	Kopfband, hinterer Teil.
54 05 00	Frontabdeckungs-Kit.
54 18 90	Schweißmaske ohne Schweißfilter und ohne Kopfband.
89 10 14	Klettband für Kopfschutz, 2er-Packung.
53 62 00	Kopfband, hinterer Teil.
G3001NUV-VI	3M™ Schutzhelm G3001, weiß (nicht belüftet).

3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 Air

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100-Air



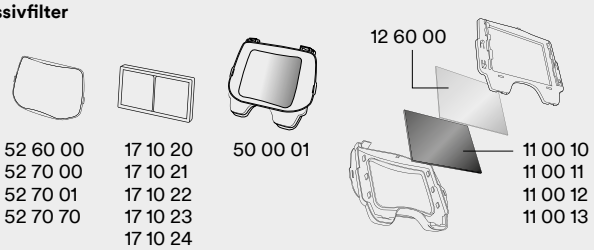


Automatikschweißfilter



42 20 00	53 10 00	52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	50 00 05 50 00 15 50 00 26	52 80 05 52 80 15 52 80 25

Passivfilter



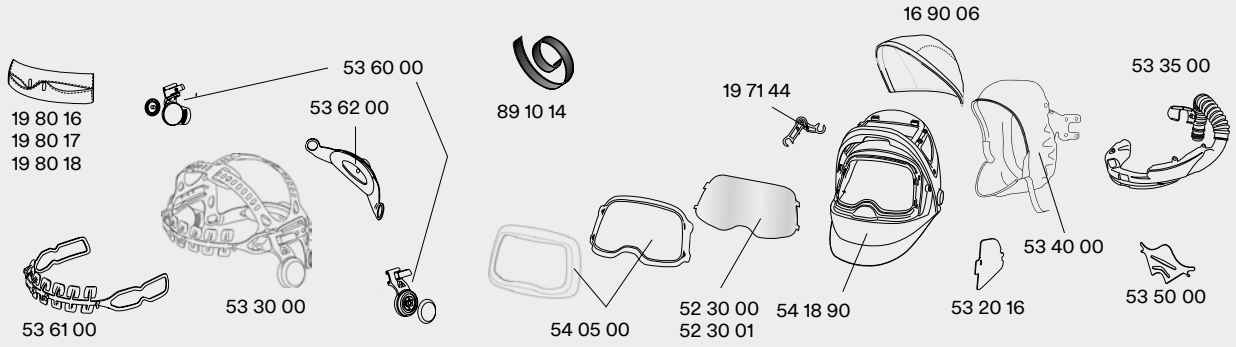
52 60 00 52 70 00 52 70 01 52 70 70	17 10 20 17 10 21 17 10 22 17 10 23 17 10 24	50 00 01

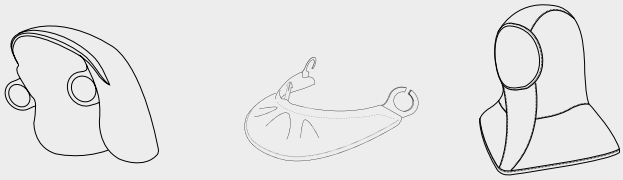
Artikelnr.	Produktbezeichnung
16 90 05	Kopfschutz.
16 90 10	Halsschutz.
16 91 00	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid).
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
19 80 16	Frotee-Schweißband. 3er-Packung
19 80 17	Baumwoll-Schweißband. 3er-Packung
19 80 18	Leder-Schweißband
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.
50 00 05	Speedglas Schweißfilter 9100V.
50 00 15	Speedglas Schweißfilter 9100X.
50 00 26	Speedglas Schweißfilter 9100XXi
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung.
52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück.
52 80 05	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100V, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 50.
52 80 15	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100X, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 61.
52 80 25	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100XX/9100XXi, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 77.
53 10 00	Batteriehalterung, 2er-Packung.
53 20 00	Hitzeschild, silber Frontabdeckung für 9100.
53 20 15[1)]	Vorsatzscheibe für Seitenfenster, 2 Paare.
53 21 00	Hitzeschild, silber Frontabdeckung für 9100XXi.
53 30 00	Kopfband mit Montageset.
53 37 00	Luftkanal.
53 41 00	Gesichtsabdichtung.
53 60 00	Drehgelenk-Mechanismus links und rechts.
53 61 00	Kopfband, vorderer Teil.
53 62 00	Kopfband, hinterer Teil.
56 08 90[1)]	Speedglas Schweißmaske 9100 Air ohne Kopfband, ohne Luftkanal, ohne Gesichtsabdichtung und ohne Schweißfilter.
56 28 00	Speedglas Schweißmaske 9100 Air, ohne Schweißfilter.
79 01 01	Aufbewahrungstasche für das Produkt.

1) Bitte verwenden Sie die Artikelnr. 56 08 90, wenn Sie neue Seitenfenster benötigen.

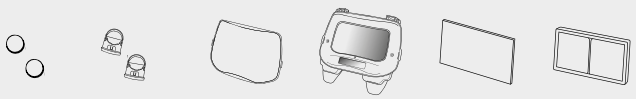
3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 FX-Air

Ersatzteile und Zubehör für die 3M™ Speedglas™ Schweißmaske 9100 FX-Air

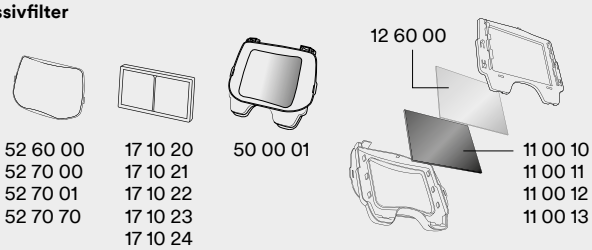




Automatikschweißfilter



Passivfilter



Artikelnr.	Produktbezeichnung
16 80 15	Komfort-Schweißband, Packung mit 3 Stück.
16 90 06	Kopfschutz (klein).
16 90 07	Kopfschutz (groß).
16 90 10	Halsschutz.
16 91 00	Kopfhaube „OMA" aus TecaWeld** (**TecaWeld = Spezialgewebe aus Baumwolle und Para-Aramid)
17 10 20	Vergrößerungslinse 1,0.
17 10 21	Vergrößerungslinse 1,5.
17 10 22	Vergrößerungslinse 2,0.
17 10 23	Vergrößerungslinse 2,5.
17 10 24	Vergrößerungslinse 3,0.
19 71 44	Scharniermechanismus, 2 Stück
42 20 00	Batterie CR2032 Lithium 3 V, 2er-Packung.
50 00 05	Speedglas Schweißfilter 9100V.
50 00 15	Speedglas Schweißfilter 9100X.
50 00 26	Speedglas Schweißfilter 9100XXi.
52 30 00	Sichtscheibe, Standard, 5er-Packung.
52 30 01	Sichtscheibe, Anti-Fog, 5er-Packung.
52 60 00	Äußere Vorsatzscheibe, Standard, 10er-Packung.
52 70 00	Äußere Vorsatzscheibe, kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 01	Äußere Vorsatzscheibe, extra kratzbeständig, Packung mit 10 Stück.
52 70 70	Äußere Vorsatzscheibe, hitzebeständig, Packung mit 10 Stück.
52 80 05	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100V, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 50.
52 80 15	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100X, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 61.
52 80 25	Innere Vorsatzscheibe für Filter 9100XX/9100XXi, Packung mit 5 Stück. Scheibenkennzeichnung 117 × 77.
53 10 00	Batteriehalterung, 2er-Packung.
53 20 16	Vorsatzscheibe für Seitenfenster, 2 Paare.
53 30 00	Kopfband mit Montageset.
53 35 00	Luftkanal.
53 40 00	Gesichtsabdichtung.
53 50 00	Luftverteiler-Ersatzteile.
53 60 00	Drehgelenk-Mechanismus links und rechts.
53 61 00	Kopfband, vorderer Teil.
53 62 00	Kopfband, hinterer Teil.
54 05 00	Frontabdeckungs-Kit.
54 18 90	Schweißmaske ohne Schweißfilter, ohne Gesichtsabdichtung, ohne Luftkanal und ohne Kopfband.
79 01 01	Aufbewahrungstasche für das Produkt.
89 10 14	Klettband für Kopfschutz, 2er-Packung.
89 10 15	9100 FX-Air Service-Kit (nicht abgebildet).



Teilen Sie Selfies Ihrer Schweißanwendungen mit uns!

Jeden Monat wählen wir eine Reihe von Fotos unter #3MSpeedglas aus und veröffentlichen sie auf unseren sozialen Plattformen.

Die Speedglas Schweißmasken der Generation 5

Die passende Lösung für jede Tätigkeit



Intensive Schweiß- und Schleifarbeiten

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-01

WIG-Schweißen

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-02

Vielseitiges Schweißen und Schleifen

3M™ Speedglas™ Schweißmaske G5-03

⚠ WARNUNG

In Prüfnormen (z. B. EN-Normen) für Persönliche Schutzausrüstung sind alle für die Produkte relevanten Anforderungen und Prüfungen festgelegt. Prüfen Sie alle zur Verfügung stehenden technischen Informationen und Produktkennzeichnungen, um die Art und das Schutzniveau der jeweils vorliegenden PSA zu ermitteln. Diese Informationen sollten bei der Erstellung einer Gefährdungsbeurteilung berücksichtigt werden, jedoch nicht isoliert. Es müssen immer auch alle örtlichen Vorschriften und Anforderungen berücksichtigt werden. Es liegt jedoch in der alleinigen Verantwortung des Unternehmens bzw. Vorgesetzten, die vorliegenden tatsächlichen Gefährdungen abschließend zu bestimmen und die notwendigen Schutzmaßnahmen zu ergreifen. **Weitere Informationen finden Sie in der Gebrauchsanweisung, oder wenden Sie sich an den technischen Support von 3M.**

ATG Gigerl e.U. | Oberdorferstraße 28, 8572 Bärnbach | Tel. 03142 27799 10, Fax-DW 6 | office@autogentechnik.at

Ihr Partner in der Autogentechnik

shop.autogentechnik.at | www.autogentechnik.at

Design von Background AB (bkgr.se)

3M, Speedglas, Adflo, Versaflo, SecureFit, Uvicator und Aircare sind Marken der 3M Company. PELTOR ist eine Marke von 3M Svenska AB. Der Name Bluetooth und das Bluetooth Logo sind Marken der Bluetooth Special Interest Group.
PSD Produkte sind nur für die berufliche Nutzung vorgesehen.

Bitte recyceln. © 3M 2025. Alle Rechte vorbehalten.